中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業部 廣告部：七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五六六一號

中共禁制空運交通 北平似陷緊急情況

疑毛澤東已死或領導階層有變

【台北廿二日美聯社電】消息靈通人士星期三日謂：中共的航空交通，在九月十三日至十五日，已經完全停頓，現祇有部分恢復。

據消息稱：該次航空飛行的突然停頓，殊難解釋。

並謂：「甚麼事情都有可能發生」。航空的突然停頓，並影響來往中共大陸的商業交通。中共大陸的航空交通，祇有部份恢復。顯示空軍及民航機的飛行，目前仍然局部被禁飛。

中華民國分析家對於引起該次的停頓的可能因素，並未置評。並謂，他們沒有有關毛澤東的健康消息。

當毛澤東在一九六六年發動「文化大革命」時，中共空軍曾數度被牽涉。中共空軍飛機在「文革」奪權時曾經使用，特別是在四川省及武漢事件中，當北平密使暫時被紅衛兵拘捕之後。

【華盛頓廿二日美聯社電】此間中共觀察家懷疑毛澤東病危或重病，但他們懷疑北平已陷入一項低層的政治困局。

除此之外，一項未經解釋的事實，就是中共已把其空運交通停頓。據說：民航飛機已由九月十二日起，停航了三天。軍機飛行據傳仍受限制。

限制空運交通，是防止某人的政敵在領導階層的鬥爭中，利用飛機前赴他方，以獲得支持。中共當日曾作此舉。

另一項報導說：中共發出若干備戰的指示。由於這些訓令并配合軍事行動，因此，西方觀察家認為，此等指示，主要是為國內政治目標而發出者。

但他們說，最有理由解釋，就是毛澤東可能已死亡或病重，或中共領導階層出現新權力鬥爭。

這些人士（有些與北平有大使館接觸）的分析，是基於北平於最近數天的一連串不尋常事件。

㈠中共當局決定取消十一偽慶遊行和羣衆大會。

㈡所有大陸內部飛機（包括軍機在內）於過去數天來，神秘地停飛。

㈢希望會見周恩來的外國訪客，於星期二日突然未能與他接觸。

㈣自本月初以來，未有任何重要軍事領袖公開露面。

若干項分析說，除了毛澤東逝世或病重，或權力鬥爭，中共內部的新發展，可能是「外來」壓力的結果。

一位西方外交人士說：「最合理的解釋，是毛澤東逝世或病重，而不能出席偽慶。但目前仍祇是揣測，因為未有實際證據。」

分析家說，飛機不起飛和軍事領袖的「失踪」，可能與若干權力鬥爭，地面性動亂或外來威脅有關。

但他們又說，無任何嚴重外來威脅（假設是來自蘇俄）或任何軍事警戒的跡象。他們又說，迄今，亦無任何嚴重地區性動亂的跡象。

【香港廿六日合衆國際社電】據對中共事務熟知的外交人士說，北平陷於某種型式的「緊急情況」中。

他們說，他們祇能推測似是「緊急情況」的性質和其可能的成因。

觀察家分析指出 毛澤東去世 可能性甚大

【巴黎廿一日法新社電】法國國家電台於星期二晚臆測：中共首領毛澤東於心臟病發之後，可能已經去世或病重。

在黃昏初的廣播，這無線電網以中國大陸事態最近的發展，令人迷離，為其臆說之一種有可能理由。它引述兩位著名美國心臟病外科醫生本星期飛往北平一事為證據。據電台說：中共「新華社」祇謂這兩人是一個訪問中共之美國醫生團體之成員。

【巴黎廿一日法新社電】由於北平十月一日之傳統性大遊行可能取消一事沒有正式解釋，研究中共事務專家們提供了幾個有可能的答案。這些解答，次第概述如下：

㈠決定以「萬衆騰歡」節日來代替大遊行，而且將無一如數年前抵當慶祝勞動節時的軍事表演。但是，這是一種不可能的臆說。此因大閱兵之後繼之以民衆行列經過毛澤東於一九四九年宣佈「人民共和國」成立的現場，已成為中共傳統節日之一。

㈡被認為「極左分子」，例如毛澤東之前秘書等人顯然被革職之後，中共「中委會」全體會議徹底執行黨內階級組織的改變。自一九六六年劉少奇等人被貶抑之後，這一種全體會議可能變成黨內的最重要決策組織。如果這一種解答屬實的話，則在每年一度大遊行之前所餘十日當中，中共當局們似深信不能採取任何決策。

㈢尼克遜訪問中共在即，時間可能於其九月廿六日在阿拉斯加安哥列治會見日皇裕仁之後成行。但看來，中共似不會故意選擇於「國慶」紀念之時來邀請美國總統的。

㈣取消大遊行的最合理解釋，似乎是毛澤東病重；甚至死亡。

可是中共在國內或國外都沒有正式聲明發出。

【北平廿二日法新社電】據消息靈通人士說，中共官員對若干外交官稱：中共領袖們不能出席今年偽慶的遊行，因為他們忙於籌備「人代大會」。據這些人士所獲得的消息，「人代大會」將於十月一日左右舉行。但共他官員解釋說，遊行是一種浪費。

觀察家對九月十二日晚遊行籌備的突然中斷，仍表懷疑。這事的一種解釋，這項決定是由共黨「中委會」的全體會議達成的。據悉，「中委會」會議曾於不久之前在北平舉行。

中共駐巴黎使館 揚言毛澤東健在

【巴黎二十二日美聯社電】中共駐巴黎「大使館」於星期三日証實毛澤東的「健康良好」。一名發言人補充說：取消十月一日的遊行，是「完全正常」的，並且是改變慶祝方法的決定的一部分。

他又補充說：中共「外貿部長」白相國前往巴黎作一次官式訪問的計劃並無改變，該次訪問將由九月廿九日開始。

【東京二十二日美聯社電】日本駐北平通訊員和日本電台，在星期三上午九時卅分，均謂他們并未聽聞有關毛澤東已死或患病之消息。

對毛酋死訊 白宮無消息 尼克遜訪平計劃不變

【華盛頓二十一日法新社電】白宮發言人華倫星期二說：美總統尼克遜並未接獲有關毛澤東身體健康情況的情報。發言人並稱：尼克遜訪問中共的計劃並未改變。

他在每日記者會上，答覆有關盛傳中共可能發生重大事件的問題時，作上述表示。

任何在中共所發生的政治大事，有足以影響尼克遜訪問中國的計劃。

據此間接近國務院之人士，今天證實較早時華盛頓郵報的報導，謂上週所有在中共區的軍用和民航機交通，曾中止了三天。

據白宮新聞官齊格勒今天說：所有關於尼克遜總統訪問北平的計劃，均照預定進行。

【倫敦廿一日合衆國際社電】英國官員今晚說，他們正在等候北平的消息，俾能對法國電台揣測毛澤東可能已經去世或病重一事透露一些真相。官員說這些臆測是否真確，他們無從表示。

英國之中共事務專家麥法拉蘭爵士說：他不信毛澤東去世，但北平十月一日取消慶祝一事如果証實，這當然是不尋常之事，這是以前所沒有的。

毛共外部正式宣佈 本年偽慶取消遊行 真正原因耐人尋味

【北平廿二日路透社電】此間官方發言人今日說：十月一日中共偽慶的遊行，今年將不舉行。這是由中共「外交部新聞司」一發言人宣佈的。

他說：不舉行慶祝活動與不放射烟花，此舉是今年的一項「改革」。

該發言人說：但北平大部分公園中，將舉行慶祝。

一般相信，即將舉行的偽慶將集中於「實際工作」。今年將加強全大陸研究毛澤東的著作。

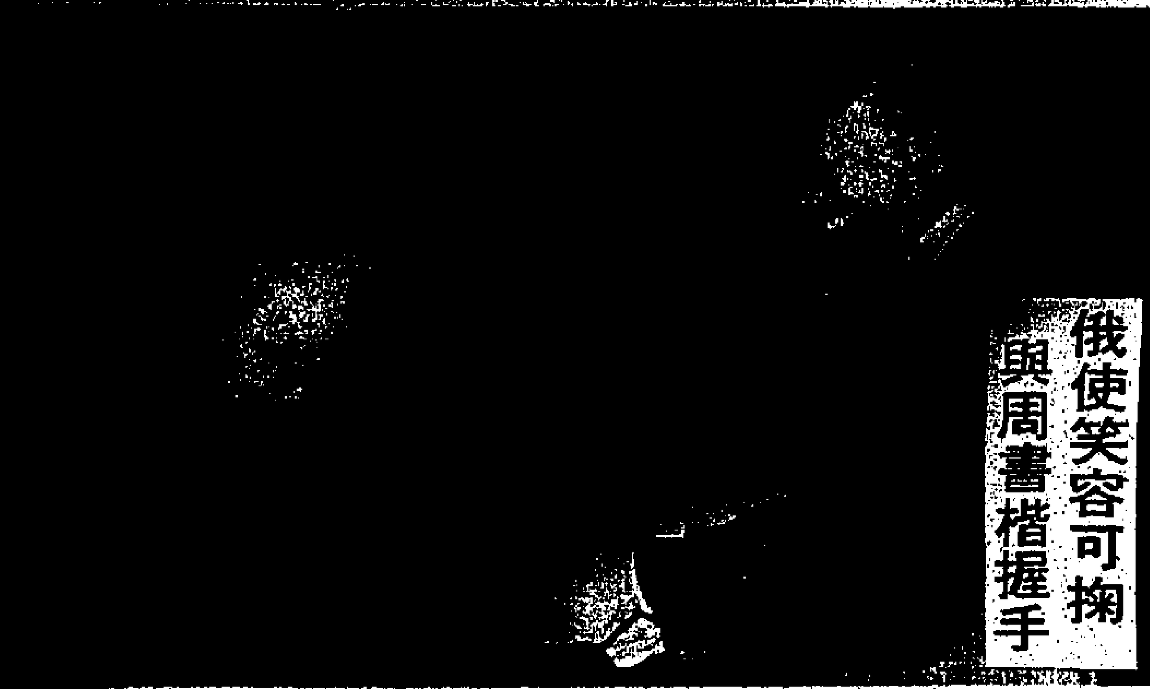
在過去的偽慶日時，中共領導階層，包括毛澤東在內，檢閱工人、紅衛兵、學生和解放軍的遊行隊伍。

此間若干外交人士認為，取消遊行，顯示中共的新路線。

毛澤東在今年年初接見美國新聞記者史諾時暗示說：在一九六六年與六九年之間的「文化大革命」之後，「個人崇拜」將漸減少。

據史諾說：毛澤東將放棄其「偉大的主席、偉大的領袖、最高的統帥、偉大的舵手」的稱呼，祇稱為「偉大的導師」。

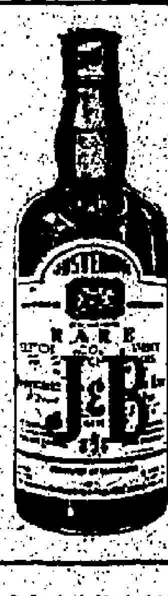
觀察家在近月來已留意到一些改變，發現很少人佩戴毛章和用作招待外國貴賓的「新僑酒店」中的毛像，也被移去，只留下他的半身像。



圖片說明：蘇俄駐聯合國大使馬里克於九月廿一日在聯合國大會揭幕會議中與中華民國外長周書楷親熱地握手。（合衆國際社無線電傳真）

中秋節期內凡購 珍寶 威士忌壹樽，送兩用沙灘袋一個，送完即止。

珍寶
威士忌 色清味美
總代理：仁記洋行
電話：H二三四一六一 H二四二六四七



中秋節期內凡購 珍寶 威士忌壹樽，送兩用沙灘袋一個，送完即止。

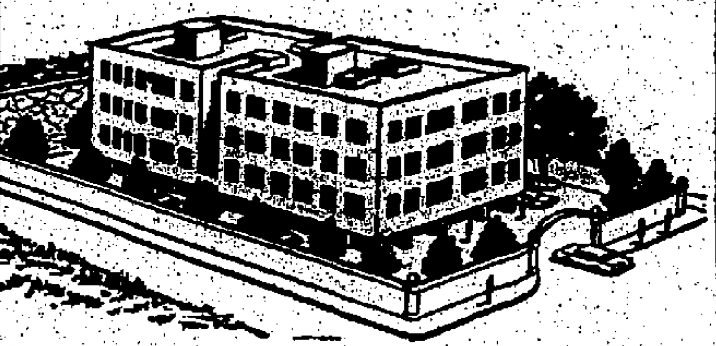
高章之人用金章
金章用戶最高章

金龍銀會
經已開業
北角分行

本國際金龍銀會有限公司，自上月十六日，在九龍宮打老道八十四號冠華園二一五至二一六室正式營業以來，深蒙各界人仕信賴，生意蒸蒸日上，謹藉此向 諸尊鳴謝。茲為利便香港方面客戶，增設北角分行，經已開始為貴客服務，至希垂注！

營業時間：上午十時至下午八時，星期六及星期日照常辦公。
地址：香港北角英皇道四八八號二樓（即上海商業銀行樓上）
總行電話：K三〇四二五一至五

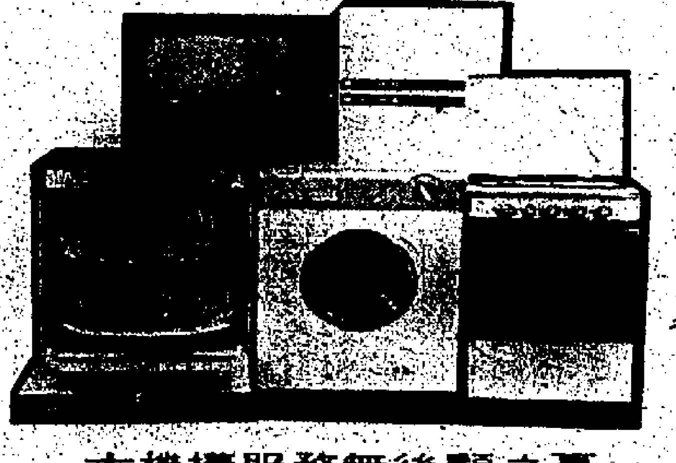
閣林園
新九龍塘嘉林邊道21號
花園洋樓 分層出售
分期付欵 年底完成



（每尺$140.00）
優點：環境高尚・園林美景
樓高三層・並無嘈雜
有蓋車位・寬敞通道
洽購處：忠信行有限公司
忠信置業公司
九龍官涌庇利金街13號地下
電話：K 664411—K 667903 地盤電話K 370666

奇華餅家
著名月餅禮餅
譽滿港九 逢人話好
會經試過 讚不停口
商標 奇華 註冊
旺角總行・上海街四百五十八號・電話：八四五一九六
油蔴地分行・上海街三百二十號・電話：八五一四三三
深水埗分行・北河街一百八十九號・電話：八六四五八二
昌華街分行・昌華街三十五號・電話：七二一一四七

意大利世界家庭電器之王
金章牌



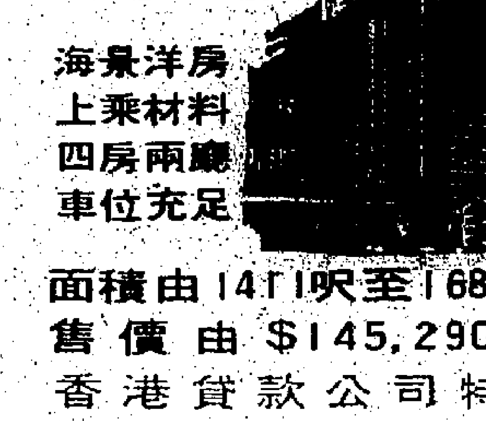
大機構服務無後顧之憂
總代理：大昌貿易行有限公司
電話：H-234111（電器部）

跑馬地
山村道14—16號
金翠樓
已建至十一樓（六萬餘元起）
電話：H752332 H244628

文咸東街56-58號
金豐大廈
地點旺盛・三面單边
外型新穎・內部寬敞
打樁完成・趕建上蓋
地下舖位有閣樓：二、三樓商業樓宇
四樓以上・高上住宅
建築期內 特價優待
九九九年期

洽購處：永豐置業有限公司
香港德輔道中144-148號三樓1號室
電話：H-450960
地盤電話：H-435804

康威園 150年期
香港干德道29號
預售期內95折優待
建至四樓
海景洋房
上乘材料
四房兩廳
車位充足



面積由1411呎至1686呎
售價由$145,290起
香港貸款公司特准
每戶可貸款100,000
地盤辦事處假日照常
HH 合和屋宇有限公司
香港庇利臣山道100號地下 電話H747301

工商日報・中華航空公司贊助
榮聯實業有限公司（旅遊部）主辦：
台灣寶島觀光團
九天特級豪華組：$1580（自備入台證：$1430）逢星期六
九天豪華組：$1400（自備入台證：$1250）出發
特殊優點 乘搭中華航空公司豪華噴射機往返・乘坐巨型豪華裝置冷暖氣之遊覽車・
日本大阪東京漢城聯遊團
九天特級豪華團$2,950. 贈送名貴禮品・
出發日期 15/10 29/10 12/11 26/11
歡迎有入台證參加台・日・韓全程17天特價HK$3900
代售各地廉價機票
香港聯絡處（索章）香港利源東街八號工商日報中區辦事處・
索章及報名地址：九龍尖沙咀彌敦道緬甸台三號（漢邦酒樓側）恒星樓四樓（電梯三字）二號室榮聯實業有限公司旅遊部
電話：K六七三六二四 K六八五四一九
歡迎面索或函索旅程節目表

刊登本報廣告：請撥電話：七三零七零八

台灣物產 價廉物美 請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

美重要問題提案已獲十七國連署
今在聯大議程委會作首回合爭辯

【聯合國廿二日美聯社電】一般預料，在第廿六屆聯大會議中對美國的「兩個中國」計劃的首次衝突，將於星期三日出現。

消息靈通人士說：衝突將於下午廿五國指導委員會會議中出現。這次會議是在一百零九項擬議議程中提出那些應列入大會議程內。

他們說：親北平代表團將反對美國提議的聯合國中國問題提案，辯稱祇有它們所提出「恢復中共在聯合國合法權力」的提案，應列入議程。

這些親北平代表團將包括在提出中共代替中華民國的聯合國席位提案的十八個國家之內。

一般預料，是否把美國提案列入議程的投票，將於星期三日或星期四日的指導委員會內和在星期五日的全體大會內舉行。

觀察家認為這將是大會於稍後，對提案本身投票的初步表示。

但雙方的即時目的是把它們的提案列入最佳地位，使共有關中國的提案在對各項提案投票時，獲得首先投票。一般預料，對提案的爭論和投票，將耗去由十月十八日開始的約一個半星期。

據悉，美國對其三分之二票數的提案，已獲得十七個連署國。而其「兩個中國」提案，亦獲得十二個國家的連署。

支持這兩項提案的若干代表估計，他們將獲得六十五或七十票，有五十票反對。其他說，這是言之過早，因為可能有三十個國家棄權，有些則預料美國會失敗。

【華盛頓廿一日路透社電】國務院發言人麥克羅斯基今日說：美國正在把提出聯合國的中國代表權問題的時間押後，直到本週稍後為止，來企圖爭取更多的支持者。該提案本該是於本週內提交聯合國的，但已計劃於本週稍後時才提出。

消息靈通人士稱：美國刻仍希望日本會支持該案，但已証實得到澳洲、紐西蘭和菲律賓的支持。

【聯合國二十一日美聯社電】聯合國於星期二日的二十六屆大會中，延遲將「兩個中國」的建議提出，但說：「信心已在增加」，它將贏得通過。

一個美國發言人說，是次建議或將於星期三或星期四提出——「無論如何在本星期之內」。

佐藤聲言中國問題應自決
謀和緩國際緊張局勢 日決連署美提案

【東京廿二日美聯社電】日本首相佐藤榮作在星期三日聲稱：日本將在聯合國，聯同美國，連署兩項中國問題的提案。

佐藤首相在電視中發表談話稱：「他的內閣和執政自民黨，對這項問題面臨一項難題，就是日本是否連署美國的提案，發生嚴重的意見分歧。

佐藤又謂：「我們在過去或現時的政策，自始至終祇有一個中國，而非一中一台。」

【東京廿二日路透社電】日本首相佐藤榮作說：隨着國際出現了承認中共的國家越來越多的趨向，日本將主動支持美國在中國的聯合國代表權方面所提出的兩項提案，而不僅限于投票贊成。

他說：此舉將會協助緩和國際緊張局勢，同時保持日本之國民利益。

佐藤在記者招待會席口說：由于中國祇有一個，此舉（贊成北平及中華民國同時在聯合國獲得議席）祇是過渡性質。

佐藤在過去經常指出：中華民國的問題，可望由「中國人自行解決」。

他又謂：目前情況觀之，我認為最實際的措施，就是批准中共加入該世界組織，並予安理會的席位，而同時保持常化，另一方面，保持其忠於中華民國的國際信譽。

佐藤又謂：日本支持中共進入聯合國，不足以改善中共與日本之關係。我們需要採取更主動的步驟。

南越大選可能延期
參院通過提案

【西貢廿二日美聯社電】南越參議院通過了一項象徵式的提案，敦促阮文紹總統延期在十月三日舉行投票，同時籌辦一個新選舉。

該提案是由廿八個參議員連署的，有三人棄權，另有廿九人缺席，他們（阮文紹支持者或獨立派）大部分希望避免爭執。

該提案並無約束的作用，但政治觀察家說：這是顯示出一般人對阮文紹一人競選的憤恨益見增加的另一個明顯跡象。

美華僑在聯國示威
疾呼拒中共入聯國

【舊金山二十二日合眾國際社電】約八百名美籍華人與支持他們的人士，於星期二日晚在此間的華埠，舉行反對中共進入聯合國的示威。估計達八百名巡遊者都是華人的後裔。他們手持中文標語與高呼口號。其中一幅標語說：「毛澤東是亞洲禍害的根源。」

參加該次示威遊行的人士，尚有約一百名是右派「約翰比治協會」的代表。

他們手持一幅標語，內說：「請尼克遜總統不要訪問毛澤東，並停止承認赤色的奴隸主人。」

該次示威遊行是由六問華人公司資助的，該等公司是有力的華埠居民領袖。

【紐約二十一日中央社電】為數約一萬五千名愛國華僑參加的大規模示威行動，今天午後在聯合國總部對街的韓瑪紹廣場舉行，以表達美國及加拿大華僑社會反對中共進入聯合國的決心。

廣場上的大片人潮，青天白日滿地紅的國旗滙成一片旗海。于預定時間開始前，大批僑胞一隊又一隊湧向廣場，以表達他們對祖國效忠的赤忱。

示威行動係由紐約中華公所發動，並且獲得留美國中國學生協會，紐約蒙古同胞社會，以及若干美國民間團體聯合贊助。

中華公所主席陳兆堂當着一萬五千群眾發表演說，他大聲疾呼：「我們在此集會，乃是為了我們每一個人——不管是華裔美國人，或是在美國的永久居民乃至臨時訪客——所極端關切的大事，這件大事關係到聯合國的存亡和全人類的命運。儘管所謂「中華人民共和國」的暴力控制廣大的中國土地已達二十二年，但毛共政權也絕不能代表在大陸上的七億中國人。」

中日合作策進會可能將停止開會

【時事社東京二十二日電】據日本財界有關人士二十一日透露：預定十月初在台北舉行的中日合作策進委會，由於主要會員大企業紛紛拒絕參加，因此日方事務當局的國策研究會，可能要求中華民國方面停止召開會議。中日合作策進委會七月末在東京召開常任委會時財界首腦已部份拒絕出席。

俄無人控制衛星 已成功進入軌道

【莫斯科二十一日合眾國際社電】據蘇聯官方報聞社塔斯社說：蘇聯今日發射一枚無人控制的人造衛星「宇宙四三九號」進入地球軌道。塔斯社說：該人造衛星每八十九分鐘環繞地球一匝，在離地面最高點為一百八十五哩，最低點為一百三十一哩。

塔斯社說：該座人造衛星將「依照較早時宣佈的一項計劃中，進行研究工作」。該社又說：該座衛星「一切操作正常」。

美巨型轟炸機羣 復襲擊非武裝區 投彈近二十萬磅

【西貢二十二日合眾國際社電】此間軍事發言人稱，隨着美軍對在鍋柄地帶的北越軍進行猛烈的轟炸後，美國B五二型轟炸機復於今日較早時，對在非軍事地帶內的共軍各貯藏地區，進行襲擊。

一隊八引擎的同溫層堡壘式的轟炸機，在緩衝地帶南半部，投下將近二十萬磅的炸彈。

以泰國為基地的美轟炸機，在四十八小時內向非軍事地帶東部以南六哩的一個難民集居的村落甘露西北偏西十八哩的一個共軍貯藏地區，發動的首次襲擊中，投下了五百至七百五十磅重的炸彈。

東德不履行四强協定 東西德談判已告破裂

【柏林二十二日美聯社電】東、西德的談判代表，於星期三日談判破裂，談判的目的在商討履行四强柏林協定。

西德國務員秉波局首席談判代表巴爾說：該次與東德進行的談判，因對把該項由英、美、法、蘇「四强」簽署的柏林協定原文翻譯成德文一事產生問題而陷入僵局。

巴氏強調東、西德對柏林協定的德文翻譯本應如何措詞的問題，已達成一項協定。他又暗示東德並不履行它所同意的協定。

西德續購入美元 力穩定美元價格
惟法則堅持要美元貶值

【法蘭克福廿二日合眾國際社電】西德中央銀行今日一連第二天介入外匯市場，穩定美元的價格。

一位銀行發言人說，中央銀行再以一個月至三個月的期貨為基礎，由其他西德銀行購入美元。

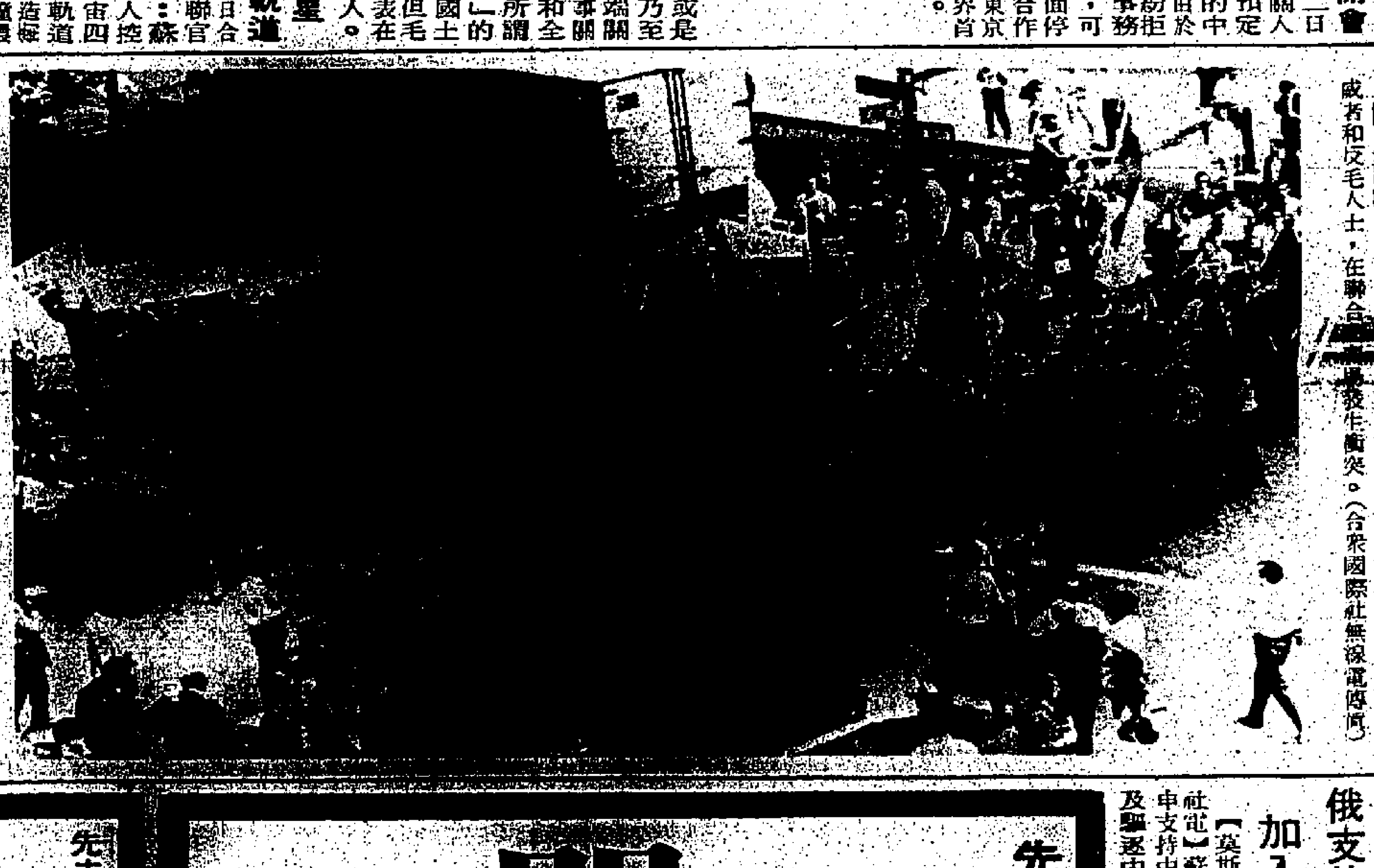
因此，美元於較早時的交投中，由星期二日收市的三點三四六馬克，回升至三點三五一五。星期二日的官方掛牌為三點五九七馬克。三點三五一五馬克的匯率，相當於馬克升值百分之八點四。

一位銀行發言人說，中央銀行於星期二日時入一億五千萬美元期貨，另五百萬美元現貨。

【巴黎二十一日路透社電】法國財長戴斯登於今晚說：法國將在不久舉行的國際貨幣基金會議中，敦促美國把美元貶值。

戴氏在法國參議院財政委員會的一次會議發表談話時說：法國將堅持現在各國對國際貨幣危機未有作出任何行動，會引致國際貿易產生危險。

他對委員會稱：法國將同時堅持「基於貨幣滙率需重新調整，但倘若美元不貶值，是次調整將不能進行」。



圖片說明：當第廿[illegible]聯大會議於九月廿一日揭幕時，擁毛示威者和反毛人士，在聯合[illegible]場發生衝突。（合眾國際社無線電傳真）

俄支持中共加入聯合國

【莫斯科十二日美聯社電】蘇俄星期二日重申支持中共加入聯合國及驅逐中華民國的立場。

「塔斯社」在聯大揭幕前評論說：我們一貫的立場是：聯合國如果能實行眞正的會員全國性的原則，必可增加這組織的效能。我們認為，如果恢復中共在聯合國的「合法權利」，並且驅逐中華民國，將可促進這個目的。

布里什紐夫訪南斯拉夫

【伯爾格萊德二十二日美聯社電】蘇俄共黨領袖布里紐夫，以重新表示莫斯科對巴爾幹半島的興趣為目的，於星期三日由莫斯科抵達南斯拉夫。

當布氏抵達南斯拉夫時，南國方面稱，假如要改善兩國間的關係，蘇俄一定要承認南斯拉夫的主權及獨立。

社論

北平發生了甚麼「重大事情」？
——從「十．一」遊行取消談到毛酋的病故傳說

「十．一」毛共偽慶，距今僅有八天，前幾年在此段期間時，毛共正忙於籌備慶祝，但今年的情形似與往時完全不同，北平一片靜寂，毫無「節意」。根據外電的報導，謂今年天安門廣場的例行遊行，已經決定取消。此事的揭發是因在北平的外僑，申請「觀禮證」時獲知的。同時據云取消遊行一舉，新近始決定的，在此之前，遊行曾加緊籌備與預演。

除了遊行宣告取消之外，外電同時又報導兩項聳聽的消息：一則是連日以來，周恩來不見影踪，若干擬與周見面的人，俱無法償願，而毛共官員僅稱周恩來忙於開重要會議，因此無時間接見外賓。毛共官員並表示北平正發生嚴重事情，但語焉不詳，眞相難明。一則是巴黎廣播，謂毛酋病危，且可能已死。此一驚人廣播的根據，就是美國著名心臟病醫生保羅．懷特（懷氏曾為艾森豪診病）盤若干名醫生，突抵平訪問，疑與毛酋之病有關。此兩則消息若與取消遊行一事結合起來，顯示北平新近確有重大事件發生，本報日前論列毛像與語錄被移除一事時，曾以四個假設，分析該事的發生背景，第一與第二假設，即指出毛酋非死亡即病篤，現在若以外電的報導對照而觀，證明吾人的推測頗有可能性。

先談周恩來，他的不見影踪與忙於開重要會議，此說可信。根據中共「新華社」的電訊，周在本月十九與二十兩天晚上，俱曾參與宴會：前者是宴請在平訪問的南越共黨的「臨時革命政府外交部長」阮氏平夫人，除了周恩來之外，主方尚有姬鵬飛、韓念龍等人。後者是宴請日共（左派）「中央委員會主席」福田正義率領的代表團，周恩來、江青、張春橋、姚文元等人均與宴。由此而觀，證明即使北平發生「嚴重事情」，對周恩來的個人地位，並無波及或受其影響。他拒絕接見外賓，則因這些外賓可能是等閒之輩，不予接見。

至於說周恩來忙於開重要會議，似與事實接近。毛共的廿九個省、市、自治區「黨委會」組成後，下一步行動就是召開所謂「第四屆人民代表大會」；但「人代大會」在正式舉行之前，毛共必須召開一次「九屆三中全會」，對「人代」人選加以圈定之外，而且要對「九屆二中全會」結束後，中共黨內陸續發現的反毛分子，加以整肅。「九全大會」曾提出「整黨建黨」的口號，新整肅就是「整黨」的又一次清算行動。因此，周恩來所參加的「重要會議」，很可能就是「九屆三中全會」。新近曾盛傳該一會議正在北平舉行，似非空穴來風之談。

毛共此時的清算的對象，有可能是陳伯達與李雪峰兩人。在「文化革命」期內，毛、林要先除的對象是劉少奇、彭德懷、彭眞等批牛鬼蛇神，因為他們曾公開對抗毛酋。「文革」既然偃旗息鼓，在毛、林的估計中，「走資派」的基本實力已被蕩平，殊不知反毛分子是無法滅絕的，新的又蠢蠢欲動，這就是陳伯達與李雪峰，此二人現已被公開指摘為「政治騙子」，特別是陳伯達，毛酋視之為右手，對他言聽計從，「文革」這一幕血腥劇，其實是陳伯達的「傑作」，想不到他是存心製造黨內互相屠殺，乘機搗亂。清算陳伯達的「發難者」是周恩來，據傳他在中共「九屆二中全會」開會時，曾對以陳伯達為代表的所謂「極左派」，鳴鼓圍攻，將陳伯達推了下台。周恩來精通政治鬥爭的技巧，他深知一山不能藏二虎，毛、林二人，一個是風燭殘年，一個是百病叢生，俱是來日無多之人，周個人所處的地位雖是「季軍」，但時時有昇班坐第一把交椅的可能，但陳伯達卻是周的眼中之釘，非拔除不能順利實現他的野心。這就是周對陳發動清算的動機。

另一項證明陳伯達與李雪峰已失勢的事實，就是新近出版的中共「人民畫報」，突然刊出了中共諸頭目的照片，獨不見陳伯達與李雪峰的；本港的共報也曾在本月八日，刊出了「政治局」成員的照片，又無陳、李二人。蛛絲馬跡，可以看出兩件事：一件事是中共「中央」確在集會，以照片暗示會中出現的新「陣容」；一件事是陳伯達與李雪峰，確已被整肅。

再說到毛酋，從收回「九大文件」開始，以迄毛像語錄的被移除，此一連串前所未見的措施，其發生必有一定的內幕。如今消息傳來，「十．一」遊行也予取消，愈證明大陸內部確有事情發生，而中心卻環繞於毛酋一人，他不是已經死亡，就是病危，如果此兩項揣測都不成立，則他可能已被奪權，雖生猶死。天安門廣場的遊行，原是表示毛的「權威」，供他檢閱，而毛酋每次登上天安門樓頭時，中共宣傳機器亂拍照刊登，並以作賊心虛語氣，揚言毛酋「健康」。如果不是因毛酋已死或病危，或被打入冷宮，他豈有不藉此機會，再顯「威風」？遊行的取消是被迫出此，並非因別的緣故使然。

總之，北平發生「重大事情」一說，不能認為是向壁虛構之詞，眞相如何，遲早必能大白於世。

香港電燈有限公司
開派中期股息通告

啓者：本公司董事局宣佈：開派有關截至一九七一年十二月卅一日為止會計年度之中期股息，每股四角。該項股息，將於一九七一年九月廿三日分派與在一九七一年九月十三日辦公時間結束時經已登記之股東。又：本公司股份，由一九七一年九月十三日（星期一）起至同月廿三日（星期四）止（首尾兩日在內），暫停過戶。此佈。

承董事局命秘書符爾志啓

一九七一年七月廿四日

周氏宗親總會通告

逕啓者本會定於一九七一年九月廿五日中午十二時卅分在會所內舉行會員常年大會并備茶點招待屆時各會員務請出席參加共策進行又凡會員應繳納之月費及福利費尚未清繳者請早日來會繳交爲盼此致

全體會員知照

理事長 周汝綱

承銀士命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九七一年九月廿九日（星期三日）下午三時正在香港維多利亞城畢打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係位坐落香港銅鑼灣在田土廳登記爲海地段二三一號分段Y及其延展地之一百八十五份一之業權其上蓋樓宇即京士頓大厦並享有該大厦B－2號座七樓之專用權此物業之批期爲九九九年由一八六九年十二月廿五日起算惟一八七二年六月廿六日已故英女皇維多利亞與當時業主之官批及延展地合約第四八八五號管業

地稅：每年應納六十一元之一百八十五份一

面積：該樓之面積（連同騎樓計算）約八百五十方尺

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人機勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大厦八樓

賣主律師羅文錦律師樓 拍賣人機勿兄弟行 同啓

香港一千九百七十一年九月九日

九龍及新界
電話簿即將換領

由一九七一年十月五日起換領

請注意報紙

換領電話簿之辦法及時間

香港電話有限公司

聯合企業有限公司通告股東

啓者：本公司已將四百萬零八千一百二十五股每股面值港幣四元，而以每股港幣七元發售的股份，分發給已於一九七一年九月七日前繳足股款之股東。

上述股份之股權証明書已於一九七一年九月廿二日，由本公司股份登記處以掛號郵件寄付各股份持有人。

承董事局命 股份登記處 會德豐有限公司啓

一九七一年九月廿三日

先夫丘公諱兆雲字鈞慟於公曆一九七一年九月十八日子時在伊利沙伯醫院息勞歸主享壽積閏六十有二歲奉移九龍殯儀館治喪不幸 文珍文武文盛在鄉不克奔喪文友文環等隨侍在側親視含殮謹定九月廿四日（星期五）上午十一時出殯安葬荃灣華人永遠墳場

忝屬世姻鄉族友 誼哀此訃

聞

（恕不另訃）

未亡人 丘李鳳

孝男 文珍 文武 文盛 文環 文友

女 桂友 蘭友

孝弟 丘貽

泣告

灣樹街一號A 電話九三八四二九

治喪辦事處：紫金同鄉會

尖沙咀彌敦道一三○號六樓 電話：八○九七五四

先妣黃母蔡太夫人痛於一九七一年九月二十日（民國辛亥年八月初二日）下午九時四十五分壽終香港港中醫院溯生於遜清光緒甲申年六月廿四日卯時積閏享壽九十有一奉移香港殯儀館治喪經於九月廿一日戌時大殮謹擇於九月廿五日（八月初七日）（星期六）下午一時在該館禮堂辭靈出殯哀此訃

聞

子 勵材 植材 鼎材 杰材

媳 曾佩瑩 岑惠蘭 崔詠兒 白翠

女 美梅 美顏 美扇 美慧

婿 劉順和 李錦業 李博文 譚欣光

孫男 汝鑾 汝麟 汝棉 汝經 汝邦 汝中 汝立

孫女 潔芝 潔珊

泣告

通訊處：廣生茶行 美珍醬園 電話 H四五九一五一 H四五一四八三

治喪處：香港殯儀館

離職啓事

本公司職員李惠蓀君已於一九七一年九月二十一日起離職，今後李君在外一切行動均與本公司無涉。特此通告

萬高企業有限公司啓

聯邦地產有限公司
股份暫停過戶通告

啓者，本公司股份，由一九七一年九月廿七日起至十月二日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

承董事局命 秘書兼總經理 會德豐有限公司啓

一九七一年九月十日

香港信託有限公司
股份暫停過戶通告

啓者，本公司股份，於一九七一年九月廿八日（星期二），暫停過戶一天，此佈。

承董事局命 秘書兼總經理 會德豐有限公司啓

一九七一年九月十日

海員通告

一九七一年第四十三號（T）

香港領海維多利亞港紅磡航道修改

日期：由一九七一年九月廿日正午十二時起至另行通告爲止。

區域：紅磡航道。

詳情：（一）紅磡航道界限：

（甲）北面界限從鐵路鐘樓羅經一百度方向，距離零點五九海里之位置起以一○四度方向劃一直線至海運大廈碼頭西南角，位置北緯廿二度十七分四十四秒東經一一四度九分四十四秒；然後以一二○度方向伸展至北緯廿二度十七分卅八秒東經一一四度九分五十五秒；再以九十度方向伸展二二五○呎然後以五十一度方向伸展二七五○呎直至位於北緯廿二度十七分五十五點五秒東經一一四度十分四十三秒之黑白方格尖頂浮泡（快速閃光）；再以七十度方向伸展二五八○呎至位於北緯廿二度十八分四秒東經一一四度十一分九點五秒之黑白方格尖頂浮泡（四秒閃光一次）；然後以九十度方向伸展至位於北緯廿二度十八分四秒東經一一四度十二分六秒之有燈浮泡爲止。

（乙）南面由南航道東面界限之最南端起以八十度方向伸展三○八○呎，然後以八十八度方向伸展三一○○呎至位於北緯廿二度十七分廿五點五秒東經一一四度十分廿四點五秒之紅白方格桶型浮泡（紅色二聯閃五秒一次）；再以五十二度方向伸展二五○○呎至位於北緯廿二度十七分四十點五秒東經一一四度十分四十六點五秒之紅白方格桶型浮泡（紅色三聯閃六秒一次）；然後以七十二度半方向伸展二八二○呎至北緯廿二度十七分四十九點二秒東經一一四度十一分十四秒；再以八十九度方向伸展至位於北緯廿二度十七分五十秒東經一一四度十二分五秒之有燈浮泡。

（丙）西面以中航道及南航道之東面界限線爲界。

（丁）東面以東端之分界有燈浮泡爲界。

備註：（一）上述詳情乃一九七○年商船（港口管理）（修正）條例第五條規則內有關海底隧道第三期工程程序摘錄。

（二）港口衞生署及人民入境事務處兩部門均全日廿四小時辦公，爲從本港西面入口處進入維多利亞港之船隻服務，所有船隻在進出維多利亞港時請儘量使用西面入口。

（三）由一九七一年九月二十日中午十二時起，海員通告一九七一年第廿三號（T）宣告無效。

有關海圖：一四五九，三二七九，三二八○。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅禮彬

海事處佈告

一九七一年第七十三號

轉換水上小販牌照

下列兩種水上小販牌照將由下述日期起，辦公時間內在海事處牌照所辦理轉換手續：

（一）水上小販牌照（外洋船隻）：一九七一年十月一日星期五

（二）水上小販牌照（本港船隻）：一九七一年十月十五日星期五

牌照期滿後兩個月內仍未轉換者，將予以取消，諸各持牌人注意，此佈。

海事處處長 梅禮彬

教育司署佈告

一九七二年留學英國、加拿大及一九七三年留學澳洲、紐西蘭之大英聯邦獎學金

（一）英國、加拿大、澳洲及紐西蘭政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，設置獎學金若干名額，頒給大英聯邦其他地區資質優秀之大學畢業生。

（二）設置此項獎學金之主要目的，爲使獲得者自一九七一年九月或十月起在英國、加拿大，或自一九七三年三月或四月起，在澳洲或紐西蘭之大學，或高級學府之研究院深造，或從事研究工作，爲期兩年後得獲較高大學學位，或其他類似之學歷。

（三）此項獎學金之金額，足供在獲得獎學金期間，經核准之旅行，生活及肄業所需之費用，並免徵所在國之所得稅。

（四）申請者須爲：①經常居住本港之大英聯邦公民，②申請英國及加拿大獎學金者，須於一九七一年十月一日；申請澳洲、紐西蘭獎學金者，須於一九七二年三月一日，未滿三十五歲，及③曾在認可大學畢業者。如申請者已獲榮譽學位或較佳之學歷，其獲選之希望較高。申請上述獎學金者，以年齡在二十二歲至二十八歲之間者，得優先獲選，其年齡已超過三十五歲而情形特殊者，亦可酌予入選。凡經推薦入選者，須另符合語言，健康及入境各項規定。

（五）申請表格及其他有關上述獎學金之詳細情形，可向香港銅鑼灣希慎道利園大厦教育司署領取及洽詢，申請表格填妥後，最遲須於一九七一年十月二十二日交回該署，逾期概不受理。

教育司 簡[illegible]

我外貿巨幅擴增
經濟在飛躍邁進
工農業發展前途極樂觀

【台北廿一日中央社電】經濟部表示，就今年八個月的經濟情形分析，台灣經濟目前正繼續大步向前邁進，對外貿易巨幅擴增，農工生產一致增長，物價則保持穩定。

經濟部說：美國于八月五日所宣佈採行的新經濟措施，截至八月底止，對台灣經濟發展顯然尚未有顯著影響。一般觀察，九月份以後，始可發現其不利影響的程度。而政府與民間工商界正合作無間，研究採行各項有效因應措施，相信我國經濟發展前途，仍極為樂觀。

農業方面經濟部指出，由于政府對降低農業生產成本，改進農業生產的各項措施，漸生效果，本年上期農業又大幅成長，生產總指數初步估計較上年同期增加百分之七點二。

工業方面，由于外銷暢旺，投資增加，設備與技術不斷獲得改善，發展較往年更為快速，本年頭七個月總指數較上年同期增加百分之二十點九。

八月份初步估計在對新工業的投資中，核准外國人與華僑的新投資，截至八月底止，共達五千零十二萬伍千美元，較過去十年每年平均數四千九百萬美元為高。

國際貿易方面，今年對外貿易有空前進展，一至七月份，對外貿易總值達二十二億九千二百萬美元，較上年同期增加五億八千六百餘萬美元，即增加百分之三十四點四，輸出入相抵亦超七千八百萬美元。上年同期出超僅一百餘萬美元，今年一至七月份輸出共十一億八千五百萬美元，較上年同期增加三億六千一百餘萬美元，即增加百分之三十八點九。本年一至七月份，輸出重要貨品中，以紡織品輸出值四億零三百餘萬美元，居第一位，較上年同期增加百分之六十；電器機械器材輸出值一億三千三百萬美元，居第二位，較上年同期增加百分之三十七點八；本年一至七月份輸入總值十一億零七百萬美元，較上年同期增加二億五千五百萬美元，即增加百分之三十。本年一至七月份輸入重要貨品中，以機械工具輸入值一億七千七百餘萬美元，居第一位，較上年同期增加百分之四十五點七，電器機械器材輸入值一億六千三百萬美元，居第二位，較上年同期增加百分之四十四點五，至於輸出國家，仍以美國為主，日本其次，輸入則日本較美國為多。惟對歐洲及東南亞各地貿易，已較往年有顯著增加。

颱風比絲直撲台灣
全省緊急戒備防災
國防部已動員三軍準備救援

【台北廿二日航訊】強烈颱風比絲，九月廿一晚仍然循着西北西的方向，往台灣撲進。如果它的速度不變，台灣地區將於今（二十二）日上午起逐漸進入暴風圈內，而颱風中心也將於午夜以後掠過台灣東北部地區，可能使台北陷入風雨中達十個小時以上。

氣象人員認為，如果比絲颱風登陸，正是近五年來對台灣影響最嚴重的一次。依昨晚的天氣狀況看，比絲颱風的登陸台灣，幾乎已成了無法避免的事。

氣象人員說：比絲颱風的風圈於今天上午開始逐漸侵入台灣東北部後，台北地區在中午的時候，開始風力轉強，當颱風中心登陸時，颱風勁力便到高潮。

氣象局預測：比絲以每小時二十五公里的速度，向西北西方面進行，中心風速每秒六十公尺，暴風半徑仍是三百公里。

來勢洶洶的強烈颱風比絲，二十一日下午還在一千公里之外，即在花蓮海岸掀起怒濤駭浪，縣警局已在民防指揮部成立防颱中心，加強戒備，並呼籲市民防範。

昨天午後，花蓮的天氣雖然仍晴朗，但風勢已逐漸增強。花蓮市南、北濱的堤防，已受到兇悍的巨浪侵襲，險象橫生。

三軍部隊已分別成立「防颱救災中心」，完成各項準備，防範強烈颱風「比絲」的來襲，並隨時準備出動救災。

國防部長黃杰，通令三軍部隊，作好一切應變準備，嚴防強烈颱風「比絲」帶來的災害，並協助民衆從事防颱工作。

陸、海、空、勤和警備總部，都于昨午成立了防颱救災中心，由各總部高級官員指揮防颱救災事宜。

教育部廿一日宣佈，由於強烈颱風比絲可能今天侵襲台省，為顧及學生安全，各公私立大專院校今天一律停課一天。

教育部並通知各校嚴加戒備，預防颱風發生後可能造成的災害。

【台北廿二日中央社電】強烈颱風「比絲」在台灣東方海面向西北西進行，逐漸迫近台灣東北部沿海，台灣各地自今天中午起，逐漸進入暴風圈。

氣象局預測此一颱風的中心，將於今晚午夜前後，可能在台灣東北部的宜蘭附近登陸。

南韓不向日本
提供軍事基地
南韓外長金溶植表示

【華盛頓廿一日合衆國際社電】南韓外長金溶植今日說，南韓永不要求日本軍隊代替駐韓的美軍。

余氏稱，中共懼怕日本利用南韓作為橋樑，回復將日本軍國主義帶到大陸，此乃將事實誇大的看法。

他說：「我們無意將國內的任何地方供作日本軍隊的基地。」

金氏於星期二曾與美國國務卿羅傑士及其他高級官員會晤。他希望尼克遜總統訪問北平，能和緩亞洲的緊張局面，他希望尼氏說服中共官員，對北韓施以影響力，制止其對南韓的進一步侵略。

這位外長，正前往紐約參加聯大會議。

加拿大恢復准許
投寄郵包往大陸

【渥太華二十一日合衆國際社電】加拿大郵局今日宣佈：該局正恢復寄往中國大陸郵包之投遞服務。此項服務於一九四九年五月起中止。

郵局稱：此項決定，乃隨加拿大去年十月十三日承認北平政府後所作的。自五十年代起，加拿大的信件一向可以寄往中國大陸，但徵收關稅的包裹，卻屬例外。

新規例即時實施後加拿大人民可將價值不超過二十五元之「個人禮物」寄往中共，而不須付稅或領取特別許可證。

若投寄價值二十五元以上之包裹，須領取出口許可證，而非「個人禮物」之貨品，則須作特別之安排。

預料此項行動，可使有親屬在中國大陸之加拿大人民歡欣。他們可以打破二十二年來之慣例，首次將禮物寄往其在中國大陸之親友。

感謝我工程師無私援助
馬耳他兩隧道
以我國父命名

【瓦勒他廿日中央社電】馬耳他政府十八日正式命名兩條新完成的公路隧道為「孫中山」隧道，以紀念中華民國對完成馬耳他第一個現代公路網的協助。

主持這項命名儀式的馬耳他公務部長桑特在致辭時，表示他對五位中國公路工程師的工作感到滿意。五位工程師過去三十二個月來一直在馬耳他工作。

他說，他的國家自一九五九年以來，一直計劃興建一個全國性公路網，但是直到一九六八年，這五位中國工程師抵達，馬耳他人民才能抱有真正的希望。

陳之邁大使在儀式中也曾作簡短致詞。他說，這五位中國工程師在返回台北後，一定會想念馬耳他。他又說，對他們而言，馬耳他已成為「第二家鄉」。

這項儀式是於下午四時，在兩個隧道之一的前面舉行。馬耳他總理馬芙、國會議員、內閣閣員、大主教岡薩和駐馬耳他各國外交使節等，一共約兩百人出席這項儀式。

當桑特贈送由方恩緒率領的五位中國工程師，象徵馬耳他的五艘銀船為紀念，並再度致謝時，儀式達於高潮。

命名儀式後，又在同一隧道內舉行慶祝酒會。

圖片說明：暑假已經過去了，學校又再開課，圖為蒙納哥王妃嘉麗絲姬莉陪同她的兒女上學的情形。（合衆國際社無線電傳眞）

秘魯發生人間慘劇
女兒工作不敏
慘遭繼母焚斃

【秘魯．利瑪二十一日法新社電】據此間全美國電台報導：一個名叫濟斯娜的婦人，昨日將她一名十歲大的繼女綁在一條大柱上，並將電油淋在她身上，然後放火將其焚斃。

該名女童在利瑪以北約六十哩的地方，被活生生地燒死。

據該電台的報導稱：她是由於非常緩慢地學習紡織以致被罰處死的。

本屆聯大議程及展望

第二十六屆聯合國大會於九月廿一日開幕了，大會為期三個月，其議程反映了美總統尼克遜在使世界走向其「談判時代」的目標方面的若干成就。

本屆大會最令人注目的問題是中國在聯合國代表權問題，其所以令人注目，是由於尼克遜總統曾採取一系列主動步驟，以與中共進行接觸及會談；而這一系列行動中尤以他於七月間宣佈將在明年五月前訪問北平一事最令人注目。

在這項宣佈後不及一月，美國曾提議由中共加入聯合國，而中華民國亦繼續留在這個組織中。

美國國務卿羅傑士曾謂：「兩個中國」均有席位是聯合國處理「兩個中國政府」問題所能採取的最現實途徑。這「兩個政府」中，一個是代表世界上最衆多的人口，另一個則是能生存而又長期以來成為具有高度建設性的聯合國會員。他說：這兩個政府間的爭端應由它們自行解決，而不應在聯合國解決。

美國駐聯合國大使及其他代表曾與一百多國的代表團會商，孜孜不倦的致力於爭取這項立場的支持。他們將於短期內正式提出具體表現此一立場的議案。

「中國代表權」問題是聯大議程的一百零九項議事項目之一，其中有許多是例行公事，但也有許多是意義重大的事項。可能在今秋有所決定的一項重大問題甚至未列入議程，誰就任聯合國新秘書長？

擔任秘書長已十年的緬甸的宇丹說：他已打算退休，當他的任期於十二月卅一日屆滿後，他「在任何情況下」都不再繼續擔任此職。他曾敦促會員國開始進行關於其繼任人的認真討論。

目前有四個已宣佈的候選人，但在選定前，可能還有其他候選人。聯大將就聯合國安全理事會的推薦進行投票。美國並未屬意於任何一位候選人，但相信在宇丹任期屆滿前即可選定一位資歷很好的秘書長。

「談判時代」的一項主要產物，亦即禁止生物武器的國際條約，料將提交聯大批准，並向各會員國推荐。

美、蘇兩國曾於八月間起草一項關於禁止生物武器發展、製造及存儲和銷毀現有生物武器的聯合草約。該草約目前已在日內瓦裁軍會議討論，並可望於聯大討議期間提交聯大。

這將是一連串武器管制協定中的一項，這些協定在過去十年來使南極洲、外太空、拉丁美洲及世界各海床不得置有核子武器。

這項新條約的重大意義，在於該條約所處理的是業已有此種武器存在的部門。該條約並規定所有簽字國必須致力使化學武器受到同樣的禁止。

聯大將檢討另兩項國際合作計劃的進展，這兩項計劃是聯大於一九七零年策動的。其一是定於一九七三年舉行的一次會議，這次會議將修改關於海洋的國際法：另一項是定於一九七二年開始的關於保護人類環境的會議。

兩項會議的籌劃委員會，在過去一年曾積極工作，一般認為兩委員會均有良好進展。

在擬訂海洋新法律方面，美國曾提出一項關於使用各國海岸水域的折衷計劃，大有助於解決要求過大領海範圍的問題。

環境會議的秘書長報告說，今年的一系列地區會議，已引起各新興國家對環境問題的重大興趣，並且減少各該國認為保護環境行動可能妨礙經濟發展的憂慮。

另一項將提交聯大批准的事項，是聯合國經濟及社會理事會的重大改革，擴增其會員，修改其程序，並讓它代表聯合國在科學技術方面採取行動，以及負責審察剛推行的聯合國第二次十年發展的進展情形。美國曾於今夏率先敦促該理事會會員國同意及擴大其活動。

美國並使該理事會的一項建議成為聯大必須批核的另一項議程——成立一個永久性的聯合國機構，以應付災禍情況及主持災禍救濟工作。

聯合國今年曾大力推進東巴基斯坦的救濟工作及對印度境內的巴基斯坦難民的救濟，一如它前此在秘魯、尼日利亞及其他國家進行救濟那樣，但由永久性機構更迅速的應付災禍的需要，將大大增加聯合國的效能，美國相信，此機構之設立會成為聯合國在其他方面作同樣預先策劃的先例。

聯大會議開幕：本屆聯大主席馬立克（右），在九月廿一日主持大會開幕時。左為聯合國秘書長宇丹。（合衆國際社無線電傳眞）

美國今年將與往年一樣敦促設一個聯合國人權專員，雖則此項行動往年均告失敗，但美國仍相信，一個聯合國專員在不斷促使世界社會注意人權問題與致力於解決這些問題方面，將十分有用。

美國並希望在改善安全理事會方面亦能有所進展。這將包括今年的五個新理事國的選舉，和這些理事要眞正能夠和願意在維持和平及安全方面作出貢獻。此外，這將包括繼續保存安理會最近的一種趨勢，就是在解決糾紛時要進行視察與調查，而不是作舊式的長篇宣傳。

在政治上，聯大可能再度進行關於中東局勢的全面辯論；雖則許多代表團希望不致如此，因為過去屢次辯論祇產生許多喧嚷，很少甚或毫無重大進展，而由以色列與埃及達致關於開放蘇彝士運河的臨時協議，這一步驟可能導致兩國糾紛的最後解決。美國擔心辯論會損害或改善安理會現有的解決方案，此方案原則上早已為各方接受。

聯大還可能進行關於巴基斯坦的辯論，雖則迄今尚無此種建議提出。

必將進行長久辯論的是南非問題，包括羅德西亞的不合法政府，南非的種族政策，以及特別是實執中的託管地納米比亞——即西南非。國際法庭今年曾拒絕南非關於治理該託管地的要求，而在聯大，無疑將有人要求大會考慮採取較強步驟以執行其關於治理納米比亞的決定。

美國將繼續反對羅德西亞的史密斯政府，以及南非的種族隔離政策，以及南非對納米比亞的控制。但美國亦將反對在聯大採取無實施之望的步驟，這些步驟可能因無效力而削弱聯合國的聲望。美國將與其他國家共同致力於尋求辦法，對南非的不公平行徑施加更大的經濟及道義上的壓力，並尋求有關有效措施的協議。

美國希望今年能在幾方面有眞正進展。過去，這幾方面的成果是令人失望的，而聯大加以補救的希望也是微乎其微。

聯合國維持和平的工作仍然受到阻礙，因為蘇俄仍堅持這些工作必須完全由安理會直接控制。美國則聲稱，繁複的工作不能由委員會進行。它認為秘書長應在安理會的廣泛指示範圍內隨時自行裁奪。

改革聯大本身的程序結構的工作今年曾經進行，但並無成就。

美國認為聯大必須採取積極行動的一件事，是使日益增加的聯合國預算勿再繼續過度增加。美國並將進行有力的努力，以解決聯合國長期的財政困難。這種困難一部份是幾個國家（包括蘇俄）拒絕繳交會費所造成的。

今年似乎必然將有三個或四個新會員國加入聯合國。不丹、巴林及科塔爾三國的入會將由聯大批准；奧曼的申請將由安理會研究。如果上述四國均獲准加入，則聯合國將有一百三十一個會員國。

美祿　歡迎參加

美祿尋寶獎

獎金總值$2,164,000

辦法簡易 一抹就得！

每罐美祿均附有美祿尋寶盤一個每個美祿尋寶盤均可贏得巨額獎金，價值由五元至一千元！

美祿尋寶盤四週共有十個塗上黑色的圓圈參加者在美祿罐內取出尋寶盤用濕布先抹去四週任何三個圓圈的顏色（祇限三個）如全部均現出「獎」字而無「空」字，則可再抹去尋寶盤當中圓圈的顏色，即可獲得所印明的獎金，獎額由五元起，最高達一千元。

請即購買有益健康富有濃郁朱古力香味的美祿，每罐美祿均印明內有「尋寶盤」，歡迎參加美祿尋寶獎！

美祿尋寶獎參加規則

1. 每罐印明「美祿尋寶獎」之十四安士庄美祿罐內均附有美祿尋寶盤壹個。
2. 參加「美祿尋寶獎」完全不收任何費用。
3. 尋寶盤循不合法途徑取得即屬無效，尋寶盤有任何部份模糊不清，損毀或弄污者無效，尋寶盤上圓圈顏色不論有意無意抹去超過三個以上即使是極少部份亦屬無效，尋寶盤如有印刷錯誤者作廢。
4. 不論有意無意抹去超過三個以上圓圈顏色即使是極少部份即不能領獎，又如抹去三個圓圈顏色後其中有「空」字出現即不能領獎。
5. 可持得獎尋寶盤到港九各永安公司照尋寶盤中圓圈印明金額換取獎券照值在永安公司購買任何貨品。
6. 得獎者領取獎品即作為同意以其本人姓名及照片作宣傳用論。
7. 「美祿尋寶獎」到永安公司換取獎券之有效日期至一九七一年十二月卅一日止。
「美祿尋寶獎」及獎券換領可隨時停止，毋需預先另行通知。
8. 如尋寶盤有效與否問題發生爭端，尋寶盤持有人可向永安公司索取特備信封附上該尋寶盤並詳列姓名地址與身份證號碼親自封口交永安公司轉香港雀巢公司作最後定奪，結果將由香港雀巢公司直接通知該尋寶盤持有人。
9. 香港雀巢公司對美祿尋寶盤有效與否具最後定奪權，參加者不得異議。
10. 香港雀巢公司或其廣告代理商之職員及家屬不得參加，以昭公允。
11. 上列規則參加「美祿尋寶獎」者必須遵守。

美祿尋寶盤放在罐內錫紙下

用濕布抹去任何三個（祇限三個）圓圈顏色

參加美祿尋寶到永安領獎！

金禧盃賽開鑼 加山外援上陣 荃灣有賴合作

【本報訊】金禧盃足球賽，今日揭開戰幕，由荃灣對加山，下午四時三刻，在花墟場舉行。雙方預備組，于下午三時先作友誼賽，票價一律二元四角。

金禧盃制度，是初賽及複賽採單淘汰制，日後發出綫之四隊，在準決賽週時，始採雙淘汰制，週賽和則加時卅分鐘續賽，若仍未分高下，則擇日重賽，因此今日提前開球，進備有加時續賽。

加山與荃灣，在聯賽中，各曾出師兩次，加山曾以二比一勝電話，及零比三負于東昇，荃灣兩次均交白卷，故在賽績上，加山稍佔優勢。加山因人腳上頗爲平均，兩名鋒將夏菲及麥根尼，經過兩場比賽後，已漸與其他隊友，取得默契。而另一名外援金馬倫，已于本週一抵港報到，今仗可上陣，但他的球技如何，因未見其在正式比賽中亮相，目前難於估計。同時在合作方面，不夠純熟，乃必然之事。

由于初賽許勝不許敗，無論那一隊失手，則與金禧盃絕緣，故雙方俱加緊操練，荃灣有老波骨劉志霖押陣，另有何承榮與麥樹渠等輔助，亦算不俗。但其他多人實新，且限于技術，不及加山均衡，如無意外，加山出綫機會極高。

花墟昨又爆滿 星島攻勢凌厲 勝元朗三比一

【本報訊】甲組足球聯賽，星島昨日以三比一擊敗元朗，同場舉行的預備組聯賽，則元朗以四比一壓倒星島。

星島對元朗甲組足球聯賽，昨日在花墟球場舉行，兩强相遇，果然號召力够，四座均懸起紅旗，有爆場盛況。雙方以原定陣容應戰，星島是一貫的三三四式，元朗採四二四陽法。過程是星島始終領先，射入兩球之後，元朗才扳回一隻，但星島最後再添一球，而以三比一奏捷。

就實力而言，雙方確十分接近，但演出星島就優于元朗，他們最高明的是有機會即起腳射門，李惠區永雄一記遠射打開紀錄，估得上風。此外後防又有一個可靠的門將何容興，屢救險球，這也是星島得勝的關鍵。

元朗的前鋒，張耀國、何新華均嫌盤弄過多，有「扯死波」現象。後防于先失一球後，又常常輕出，更予星島乘虛而入的機會。元朗所失第二及第三球，都與此有關。本來元朗扳成一比二之後，曾有多次平反敗局機會，張耀國及張天明遠射近叩，角度都不錯，但均被何容興救出，不能得逞。

花墟球場昨日共有一萬零一百卅九人觀戰，勞歇收二萬四千三百一十五元六角。

星島猛攻三球 元朗僅能破蛋

接戰後，互有攻守，但均無大驚險，到七分鐘時，元朗攻抵星島禁區外，陳鴻平突施冷箭，何容興快手托出界外，未爲所乘。九分鐘，張天明斬球左方，伏兵星島禁區的何新華斜射，何容興撲救，球落門前，張耀國搶過急，早來一步，星島乃從容解圍。

星島旋揮軍相向，楊少年、曾聽言、何耀强分別叩關，但不是射出界，便被元朗門將輕易救出。

到廿五分，元朗再攻，何新華左方斬中，棄振起發衝門，何容興躍起接救，脫手，張耀國趕來「執死鷄」，認門力射，但爲區永雄用頭頂出。

星島大難不死，大舉進軍。卅分，區永雄卅碼外遠射，球如疾矢，郭德先猝不及防，欲救無從，球乃飛入網窩，星島先勝一比零。元朗不時空笠而出反攻，冷不防四十分時，區永雄直綫送上，曾聽言單刀赴會，郭德先倉皇棄閘出迎，曾聽言射球入空門，二比零，星島再添一隻。

元朗于四十一分時，在星島禁區外得罰球，陳鴻平撥給張耀國抽射地波，直向球門左下角飛去，何容興及時撲救，星島逃過大險。

星島攻勢又盛，麥天富孤軍深入，兩次近射，均被郭德先拍出，而不能再添紀錄，上半場星島暫勝二比零。

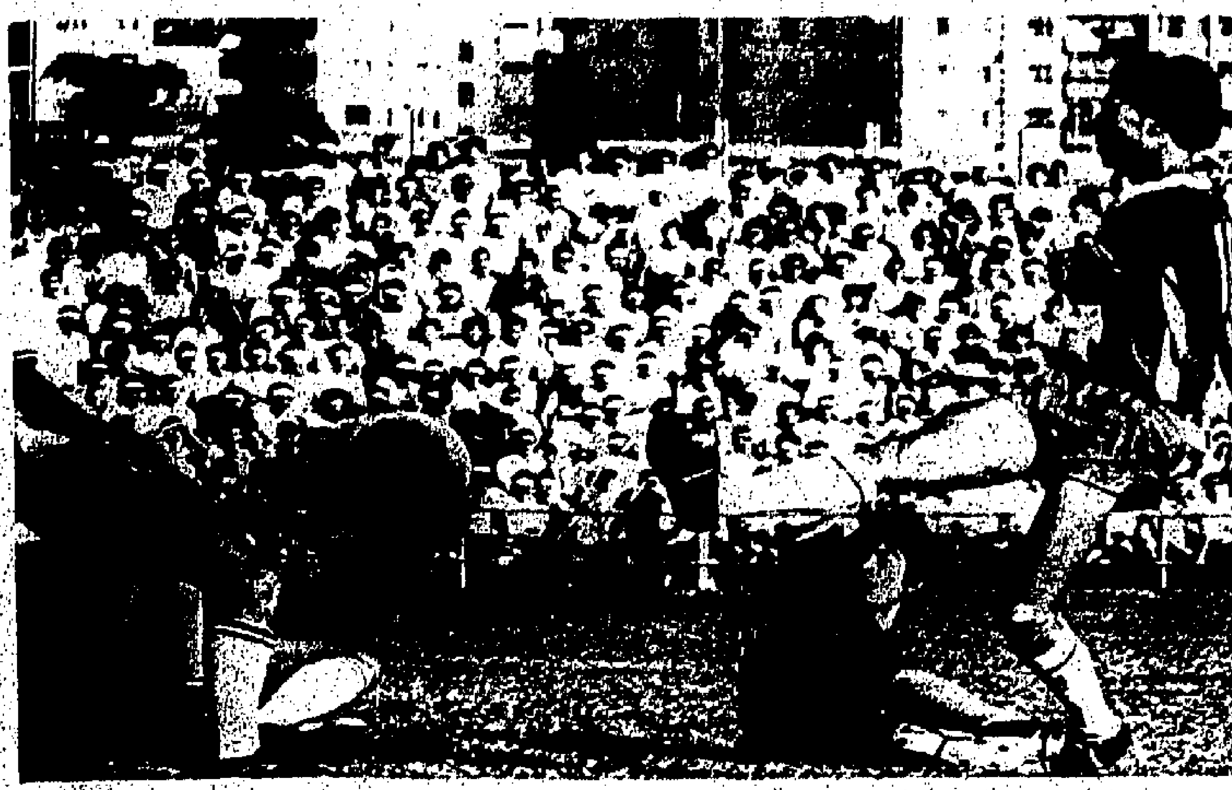
下半場開賽後，元朗不斷反攻，五分鐘張耀國地波傳上，張天明近射中橫木彈出界外，功敗垂成。星島此際換人，譚漢新退出，劉東華登場補缺。

十六分鐘，元朗得角球，何新華從右方開來，球落星島門前，棄振發奇兵突出，一頂破網，元朗扳成一比二，元朗士氣一振，廿四分，張天明得張耀國妙傳，迫近星島門前力射，何容興撲救，化險爲夷。

廿九分鐘，星島乘元朗後防空虛，區彭年交球右輔位，楊少年盤數步，十餘碼勁射中鵠，星島以三比一領前。元朗失去此球後，士氣頓洩，敗象已呈，已反攻無力，但星島亦不能再添紀錄，比賽卒以三比一完場，星島勝元朗。

（星島）何容興 區永雄 區柏寧 蒲達榮 麥天富 馮紀魂 譚漢新 曾聽言 楊少年 何耀强 區彭年

（元朗）郭德先 周興娥 陳遊智 文錦棠 陸萬元 陳鴻平 胡順華 何新華 葉振發 張耀國 張天明



‧張耀國射門‧ 甲組足球聯賽，星島昨以三比一勝元朗，圖爲星島門前混戰，元朗張耀國（右）以第一時間射門，星島蒲達榮（左）在門前擋出。（何容興跌在地上）（翁就國攝）。

漢堡足球隊 新曆年訪港

西德漢堡足球勁旅，已決定新曆年期間旅港，該隊代表於昨日下午，與足總代表在足總辦事處商談該隊旅港事宜，足總原則上接納賽兩場，但限每場三萬六千馬克，招待廿五人一個星期的食宿，賽期是十二月卅日和一月二日兩場。該隊擁有八名西德國際選手，實力甚强。

‧四海保齡場酒會‧四海保齡球場慶祝三週年紀念，各界到賀者甚衆，圖爲酒會上部份賓主合照。左起：聯合汽水廠副總經理利漢輝，四海總經理吳仲達，天星經理胡家祥，維多利經理彭垂裕，來利樂烟廠經理加遜，四海經理鮑秉賢。

世運足球會外賽 今在漢城揭幕 中華民國首戰對韓國

【台北航訊】中華民國參加第廿屆世運足球會外賽代表隊，定廿二日下午三時搭機飛往漢城，參加廿三日的揭幕典禮。

教育部長羅雲平於廿一日上午十一時授旗，足委會主任委員林歷則於晚間爲該隊設宴送行。

中華隊在抵韓後，將於首日的揭幕儀式後出戰地主國韓國代表隊，其餘的賽程如下：

廿五日：㈠中華民國對菲律賓、㈡韓國對馬來西亞。

廿七日：㈠中華民國對馬來西亞、㈡日本對菲律賓。

廿九日：㈠中華民國對日本、㈡韓國對菲律賓。

十月二日：㈠馬來西亞對菲律賓、㈡韓國對日本。

中華隊的名單如下：領隊陳樹聲，副領隊林鴻效，教練張騰雲，管理韓光啓，秘書曾柳源，隊長戴民强，隊員兵惠龍、陳光雄、羅復里、劉安琉、彭玉祥、王育坤、趙振桂、黃憲信、金龍、翁俊哲、李富財、許志祥、劉鎮國、薛福財、尤政工、楊金水。

足總又招請秘書 電視聲明依合約

足總秘書唐森，提出辭職，會方現又要招請新人，薪金起碼爲二千二百元，三個月試用期滿，增加至二千五百元。

至於電視播映全場問題，昨天電視公司已有電話給足總，表示要依合約轉播全場。

亞青網球賽 雙打港隊 初獲勝利

【本報訊】第四屆亞洲青年網球賽，今日繼續進行單雙打項目，香港在雙打項目中，獲得第一場勝利，杜錦燦和高德霖晉入半準決賽。茲錄戰果如下：

町道（日本）勝杜錦燦（香港）六比二、六比二。

杜錦燦、高德霖（香港），勝陳輝仁、趙信（中華民國），五比七、六比二、六比四。

聯賽今仗陣容

（荃灣）羅灶石 石智偉 羅文强 陸炳耀 黃新城 麥大樹 陳獻渠 何承榮 余康寧 劉志霖 黃帶金

（加山）比利羅 吳添旺 吳偉文 潘長旺 鄒有 馮紀棠 馮中元 麥根尼 夏菲 金馬倫 安德遜

甲組足球聯賽成績表（至九月廿二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東方	二	二	○	○	十	二	四
南華	二	二	○	○	四	二	四
星島	二	二	○	○	六	二	四
九巴	二	一	一	○	七	一	三
東昇	二	一	一	○	五	二	三
愉園	二	一	一	○	四	二	三
元朗	二	一	○	一	四	四	二
流浪	二	一	○	一	二	二	二
加山	二	一	○	一	二	四	二
消防	二	○	一	一	二	三	一
警察	二	○	○	二	三	八	○
電話	二	○	○	二	二	五	○
荃灣	二	○	○	二	○	六	○
陸軍	二	○	○	二	○	八	○

華協決定購置會所

華協會昨天下午六時召開會議，由主席章宇炳主持，關于詹少庭副主席因學校事忙，請辭職一案，議決由主席章宇炳親往挽留。關於購置會所，推定由正副會長、正副主席、總幹事、司庫，負責洽購後，交執委會通過。

中游單打半準決賽 杜璐出戰張君新 徐錦翔對張仁忠

【本報訊】中游公開硬地網球賽，昨日四場學生組單打，梁家强、張仁志、梅伯興超適利等四人，獲得半準決賽權。

第三種子陳海滴，已赴加拿大攻讀工程學，故棄權給超適利。

第四種子梁邦儀遭到意外，被非種子的梁家强，直落兩盤淘汰出局。第七種子韋永光亦遭同樣命運，被非種子的梅伯連下兩城所擯走。

茲錄戰果如下：

梅伯勝韋永光，六比○、六比四。

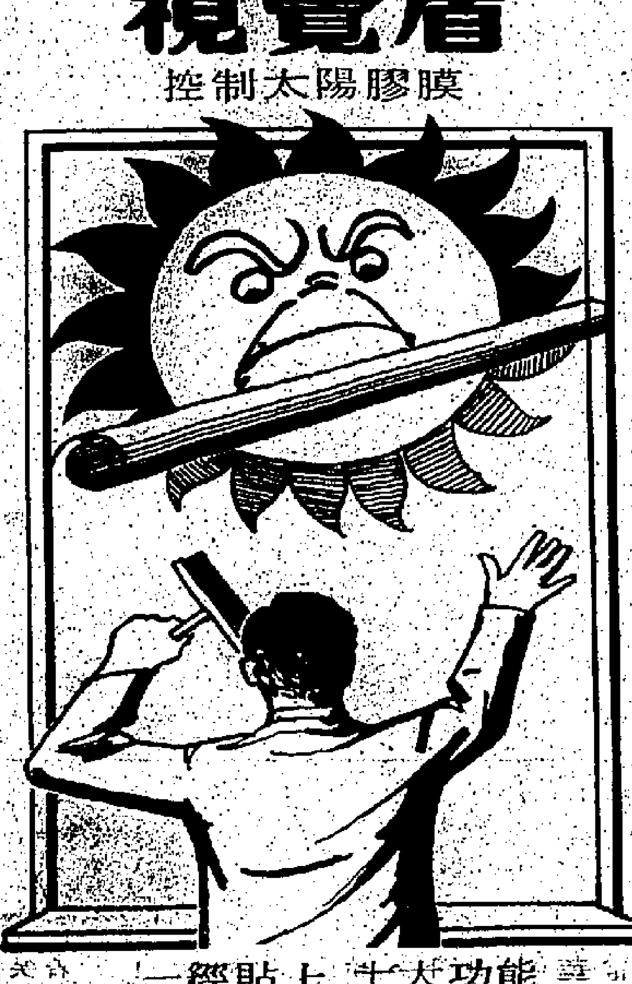
梁家强勝梁邦儀，六比一、六比三。

張仁志勝龍述舜，六比○六比一。

超適利勝陳海滴，（棄權）。

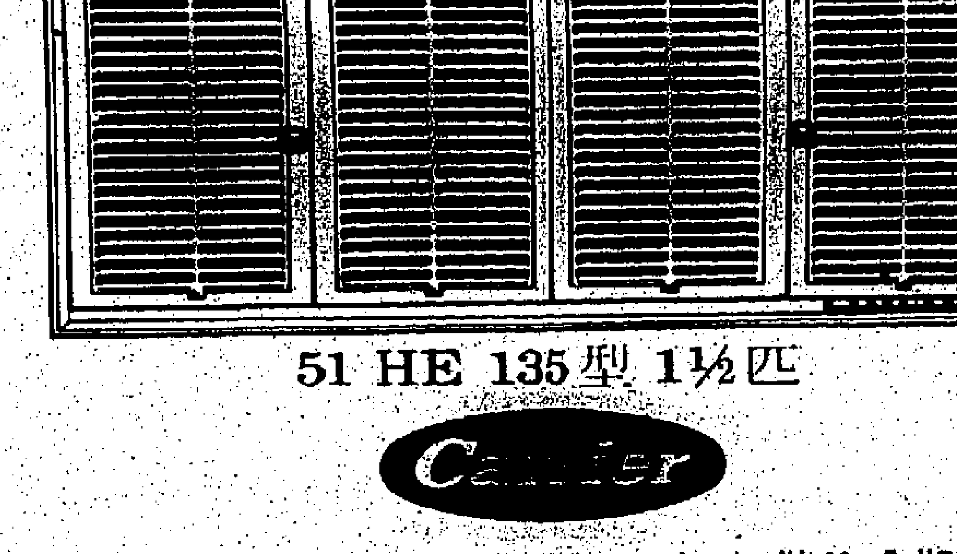
（又訊）中游公開硬地網球錦標賽，今日開始展開男子單打半準決賽，下午五時半開始，在銅鑼灣道中華游樂會內點演兩場，一號場由首席種子杜璐與張君新作初度交手，二號場由第二種子徐錦翔與第七種子張仁忠對壘。

Scotchtint 3M
Solar Control Film
視覺盾
控制太陽膠膜



一經貼上 十大功能
(一)隔熱：反射百份之七十五太陽熱能。
(二)隔光：反射百份之八十二之眩目光線及百份之八十八有害之紫外光，保護物品不易褪色。
(三)減低冷氣費用。
(四)美化大厦外觀。
(五)增加玻璃被擊碎之抵抗力。
(六)具有清晰的透視度。
(七)易於清潔及保養，甚至減除其他化貨。
(八)不會龜裂變色及脫離。
(九)颱風襲擊時，經該膠膜保護之玻璃，則不易破裂。
(十)費用廉宜。
各大銀行‧寫字樓‧大厦‧酒店‧住宅‧工廠‧學校‧船舶‧汽車等‧相繼採用。
詳情請詢特約經銷
經綸貿易有限公司
香港萬宜大厦732室
電話：H-228954.229202
免費樣本函索即寄 請具：姓名： 地址： 電話：

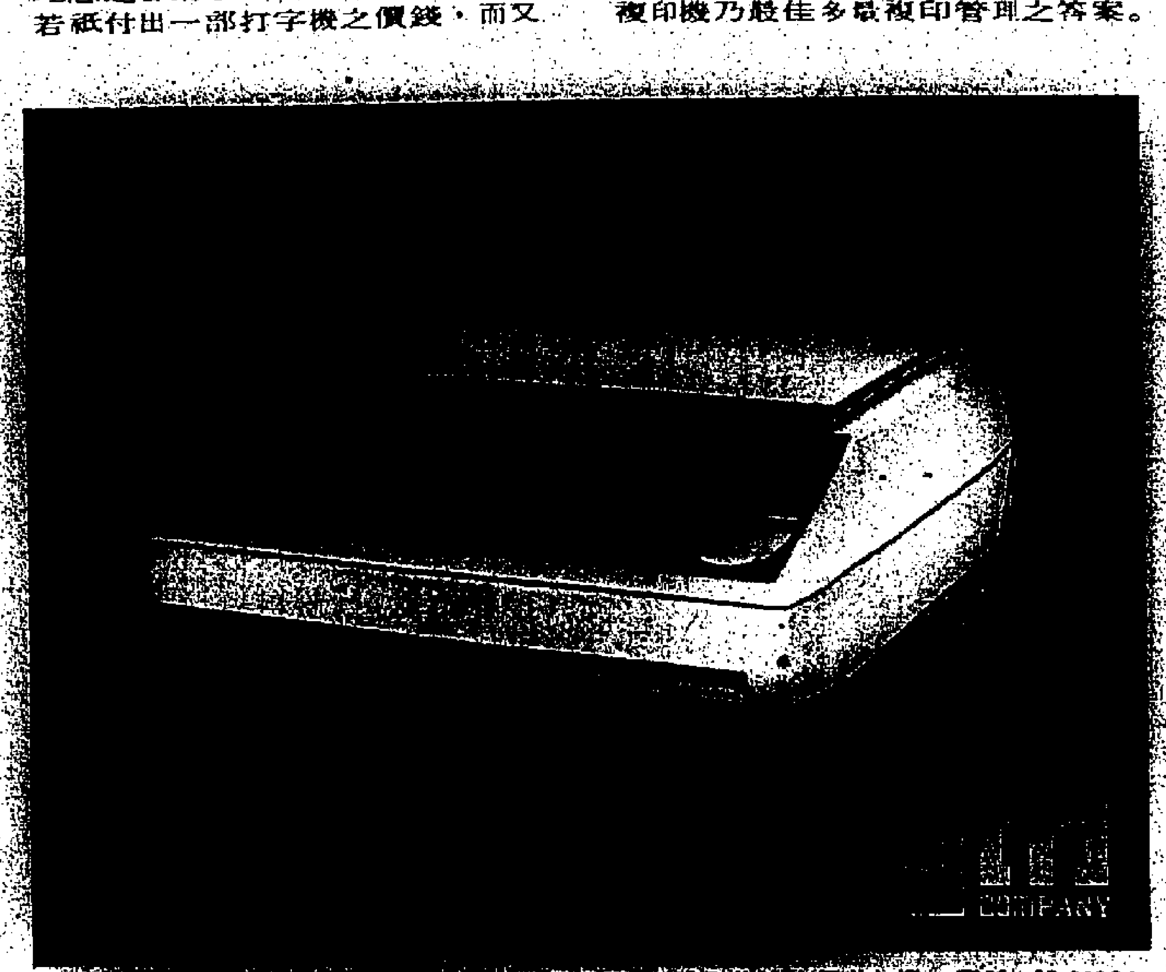
暑期特價 每月$117
開利無聲冷氣机



51 HE 135型 1½匹
Carrier
還有其它多種類型‧每月$64起‧歡迎分期付款
開利有限公司 歷山大厦東廊 H-231007

不用開刀 認明招牌 提防影射
腸氣專科 永不復發
腸氣墜痛‧時上時下
臥則入腹‧立時入囊
陰囊硬脹‧狀如水晶
或痛或癢‧偏墜變墜
秘製專藥‧愈後受謝
北京中醫師金寶
九龍旺角彌敦道七三○號二樓
近麗聲戲院即廣安銀行樓上。
本醫師按症配藥並無成藥外售
治癒之病例照片千餘歡迎參觀

「多寶」的寵兒
當你看到這部座枱式，使用方便之複印機，便自然地想到美國三M公司。
我們隨着時代趨勢及工商界之需求而創造出「多寶」251型複印機，閣下如對寫字樓多量複印管理有所疑問時，「多寶」251型複印機便是最理想之答案了。
若祇付出一部打字機之價錢，而又想購買一部乾印，副本成本低廉及精美之複印機，則非美國三M公司之「多寶」251型複印機莫屬了。
我們更精益求精地推出「迷你」，中庸」及全自動之「萬能」型各大小不同之複印機，以適應各類機構之不同需求。
請記着美國三M公司「多寶」251型複印機乃最佳多量複印管理之答案。



美國3M遠東有限公司‧香港[illegible]大厦十七樓 電話：H-223051

觀迎蒞臨參觀
法國姊妹時裝店
本年度
展出
法國秋
日期：九月二
十月一
時間：下午五
地點：九龍
MARGUERITE.
CHRISTINE. NATHALIE.
SYLVIE. BRIGITTE
贊助者：
「哉」及「雅庇芝」法國香水
甄蘭翠 鐘錶首飾公司 香港德輔道中16C (告羅士打行地下) 電話：H-236344 H-221280

打字機暑期大特價！
最新運到紙質$209世界名廠雙星：CONSUL領事牌、CORONA皇冠牌銷路最廣，「欵式多，結構好，鋼質靚，外表美，人人用過都轉轉介紹各親友，這點足以証明它的優點，今藉暑假酬賓，手提至半座檯型共九欵之多，特價由$209——$369，任由選擇，並可分期付欵，免費保養，零件保有十五年，隨時供應，絕無短缺，歡迎參觀選購，保証滿意。
總代理 永發打字機公司
中環租庇利街十九號（順聯大廈）地下
電話：H447766 H489084 晚上H244451

愛丁堡書院夜中學
班級：F.1—F.6（大學預科）
F.5會考班尚有學額十餘名，重讀生優先取錄，全部保送會考
校址：九龍深水埗基隆街一九○號（近南昌街）電話：K807895 812555

哥林比亞無線電學校
科目：無綫電及電視工程全科（即招秋季學期日夜新生）
無綫電工程實物函授科 函授科由學校發給收音電視機器材
電視工程實物函授科 携回家實習選時返校上課學費15元 學生遍佈全球
校址：九龍深水埗保安道20至26號（即仙樂戲院斜對面）
索章請電：K862403 K780115 K864969 即免費寄上歡迎到校參觀

國際私家偵探社
曾服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳蔭新主辦
偵探實學‧辦案迅速‧信譽昭著‧歡迎咨詢‧保證守秘
業務：通奸姘居偵查‧秘密錄音攝影‧失物失踪偵查‧搜集案情證據‧追收債項償款‧疑騙損益偵查‧生意合股糾紛‧代解疑難問題‧
旺角彌敦道六五四號12樓B金石園側 電話：八五四四二○

皮膚病？論：
治療皮膚病斷根處方 增設紫外線放射治療
皮膚敏感、暗瘡、陰囊頑癬：血液檢驗證實無毒存在，該病並不是別人傳染或遺傳性病！皮膚病起源在人體五經之內發出（即心、肝、脾、肺、腎），開始先由胃濕、肝風、肺燥熱，集結而成，一直伸展體外，而皮膚主要集結地方，寄於筋絡、肢體、皮外，對血脈系統絕對無關，如五臟未清，則痕癢難堪，皆因天氣幻變病更甚，患者斯其惡疾，屢醫時愈時發難以根斷！受惡菌破壞之皮膚組織，確能激底掃除病患。決不復發！
皮膚專科李家輝謹啓
診所：旺角彌敦道六三弍號三樓即新雅酒樓對面

市聲

山盟

黃思騁

「你飛不到天邊去！」她說。

「唐小姐，」他煩惱地說：「你爸爸昨天晚上來過了，他說我再同你在一起，他會叫警察來拉我。」

「是我自己來的，又不是你窩藏我，他有甚麼理由抓你。」

「他說他不管，一看見就拉。」

「你不用怕，有我在這裡。」

「不，我不回家，我要去找朋友。」

「我陪你去。」

陸寅生心裡想，辛辛苦苦找到一份工作，現在又有麻煩來了。不過無論如何，失業總比坐牢好些。想着，他說：「你在這裡等我一會，我到那邊的男廁所去一下。」

他就這樣溜走了。第二天，他向老闆辭職，不久又變成無業的流浪漢了。

十七、

他身邊有幾十塊錢，暫時可以免受凍餓之苦。白天，當許多人去上工的時候，他就到街上去看看，留心那些聘請工人的招紙。他每次經過郭秀瓊的家，都站在遠遠的地方觀看她的家的窗口，想知道她究竟是否結了婚。可是窗口連一點動靜也沒有，倒像一間冷屋。

「秀瓊姊，你答應等我的，」他這樣喃喃自語，「可爲甚麼連一點消息也沒有呢！」

天氣漸漸熱起來了，晚上就在房裡又悶又熱。他情願到海邊去走走，納一會涼，然後回到那個擁擠的地方去睡。

一天晚上，他在大食檔吃過晚餐，就到海邊的石欄上去乘涼，還買了一包花生來剝。後來，天涼了，在附近乘涼的人也陸續回去了，他便走到一條街上，打算回住處。他走到一家消夜舖的門口，便停下來看看。就在這時，對街有人大叫一聲：

——搶嘢！

他轉頭看時，一個穿白衣服黑褲子的人奔過馬路來。他不假思索，從後面追了上去。但那個人年輕力壯，跑得相當快，他雖然不停地追，距離還是慢慢拉遠了。而那個失主，似乎不甘損失，始終在遠遠的地方追趕，一面發出那個單調的聲音。

「搶嘢！」（四一）

九龍奇俠

忠義武俠小說

高景生文　余丹青圖

第五回：鐵捲梨花　虎癡有後　心酸梅子　俠骨拋殘

沒腿漢子却用杖指着前面左右幾株高樹說道：「你瞧有幾條狗腿正在上樹，打算在那裡放箭！」

白袍白髮客左右顧視一下，哂道：「這是掃標賞人頭！」

沒腿漢子微歎道：「蒙古兵騎射俱精，還不打緊，攻城會用砲，還會用火箭。看了這些火箭便想起厓山一役，張宏範就是用火箭燒船。他們的火箭都特特別泡製，另有一門學問。」

白袍白髮客哂的一聲道：「張宏範不是蒙古人，眼前那個老賊也不是蒙古人。他們都是漢人。」

沒腿漢子道：「漢人爲蒙古人用來殺漢人，不是蒙古人也是漢人了。張宏範是張柔的兒子。那張柔早就投降蒙古，先帮蒙古人去吞金，他的兒子却來滅宋。」

白袍白髮客微喟道：「你也知的那麼清楚，可不容易啊！蒙古人吞金之時，張柔也做了一件很了不起的事！」

沒腿漢子道：「甚麼了不起？他們父子都是一邱之貉。張將軍世傑該使他們父子愧死才是！」

他們說的都是閒話，但也不閒。當年厓山之役過後，張宏範立碑山上，鐫有「張宏範滅宋於此」七個大字，新會陳白沙先生要在張宏範上面加一宋字，成了「宋張宏範滅宋於此」，一字之貶，嚴於斧鉞，但在張宏範自己看來，這樣批評並不恰當。因他父親張柔受着北方金朝統治，和南方宋朝沒甚關係。他生於北方，長大於北方，祇可算是金人，不能算是宋人。金亡於元，他們一家助元吞金滅宋，雖然也有不對之處，但嚴格說來，對金祇是不忠，却不是不義。對宋祇是不義，却不是不忠。就後者來說，本來沒有君臣名份，祇不該以漢殺漢罷了。

這一點道理，那沒腿漢子似也懂得，所以接着又歎道：「他們父子兩代，父不忠且不必說，子不義最是令人不齒。總之，都不是好東西。你說張柔也做了一件很了不起的事，又是甚麼意思？」

白袍白髮客歎一口氣才說道：「張柔本來也是一條好漢，有名是獨角虎，平生總算打過幾場硬仗，所殺漢人也不計其數了。金亡之時，汴京都不保，汴梁殘破，攻城將領似虎如狼，不是焚殺便是搶掠，人人爭取金銀綺帛，祇他獨赴史館，把金朝實錄及秘府圖書保存下來，還訪尋幾十家有德望的人，妥爲保護，免於殺戮。這一件事也算得是了不起吧！」（一○七）

曲線愛情

上官文武

九、應徵成功

「我明白了。」殷玲壓抑着緊張的情緒，輕輕的說。

接着，那人用英語、國語跟殷玲交談，殷玲也用英語、國語回答。她並且說：「我識打字，但是對於會計方面則沒有學過。」殷玲心想：向她問話的人一定是大通貿易公司的總經理了，自己的命運如何，便操在這個人的手上。

那人正想繼續向她問話，突然有人叫道：「林先生，」那男子聞聲，立刻跑前去。

殷玲這時才發覺總經理室內還有別人，她好奇心地偷偷的向那邊望過去。不禁一怔，幾乎失聲的叫起來。原來，那邊放着一張辦公用的大鋼檯，有一個面孔瘦削的中年男子正坐在旋轉椅上。

那男子的面孔，殷玲覺得相當稔熟，好像不知在甚麼地方見過似的，她想了又想，終於想出來了：這人就是那天霧夜向她追踪，嚇得她連忙跳上的士逃走的那個男子。殷玲覺得奇怪，心理想：爲甚麼他會坐在這兒？看情形，他才是這兒的總經理……

正在想着，剛才跟她接談的那個姓林的男子又跑回坐位，很和藹的對殷玲說：「殷小姐：你的國語、英語都說得很好，我們很歡迎你來帮忙，月薪暫定五百元，不知殷小姐的意思怎樣？」

殷玲聽了林先生這番話，好像是中了彩票一樣，高興得呆了一陣，半晌才能說出話來：「啊！蒙得貴公司的栽培，已經很感激了……」

林先生站起來，作送客的樣子，說：「殷小姐，你太客氣了。如果你方便的話，明天便請上班吧。小姓林，名字叫文澤，你來了，可先找我。」

殷玲好像做夢一樣，離開了總經理室，走出大通貿易公司，連電梯也忘記乘搭，望見樓梯便急急步下，好像是患着夢遊症一樣，迷迷惘惘，恍恍惚惚的走着，的確，此刻的她實在太高興了，她萬萬想不到這次這兒徵求職員竟是眞實的，沒有騙人的，而且在數百名應徵人中，自己居然能夠入選。

幸運和勝利使她心花怒放，馬上乘車跑回住處，一見到丈夫，便撲到他的懷裡，還喘着氣的說：「復生！我找到工作了，找到一份月薪五百元的工作，啊！今後我們的生活可以勉強解決了……」

復生擁着妻子，昂着頭沒有說話，似乎在想着甚麼。

百一姐

東方明珠

時，想必有辦法的。至於小姐，吉人天相，到時藥到春回，定保沒事。」

王通判方悟一時急躁，口不擇言，竟忘了忌諱。古時人最講究吉利，說百一姐等不及，不是咒她死嗎？今聽那隨從說吉人天相，心中喜悅，把那句惡讖解除了。說聲有賞。

正亂做一團，忽聞庭院人聲嘈雜，像是到了甚麼客人。王通判想，準是大夫帶着藥方來了，不等通報，便說「快請！」

進來的乃是申純，與舅相晤，自是喜慰。申純行過禮後，便說欲向妗母叩安，跟表姐弟相見。王通判道：

「且慢，先聽你談談閬州叛亂情形。」

「其實也沒甚大事，如今亂事敉平，匪勢已戢，四叔留鎮，從事安撫瘡痍，恢復元氣，使良民各安所事，以免再受匪徒煽亂。」

那隨從很懂事，忙搶道：

「通判爺且息怒，大夫既一心研究良方，那是人心！」

「辦理善後，也不很容易？」

「怎麼樣？」

「戰亂固然可怕，還有比戰亂更可怕的那是人心！」

「人心很壞嗎？」

「我蜀與外間隔絕，天府之國，土廣土沃，人民多智而不流於澆薄，本來是過得很安樂的，誰也不想造反。可是這回竟然動刀鎗，造起反來了。原因乃受了金人派來奸細的毒計！」

「甚麼毒計？」

「簡單說，世上貧富懸殊，富人，暗中帮助搶械粗草，打家刼舍，受害者並不限於富人，小康之家，以至僅可糊口的良民，無不遭刼。由小暴動而釀成大暴動，貧民亂民日衆，成羣結黨，白畫殺人，形成一股土匪勢力。其次是强迫誘惑失節風氣，傳統美德，破壞淨盡，不知人間有羞恥事！」

一七三：由小暴動而釀成大暴動，形成一股土匪勢力。

他是文官，着眼點祇在文治。

「善後之事最急要，」王通判點頭說。

萬難濟一。奸細們便專向窮人煽動，救他們……

新苗

雨萍

抬頭向掛鐘望望，那疑大花貓睜起眼睛，側着我笑。它肚皮上那兩枝指針，指着七點零三分。

原來我看錯了時間！早知道該多睡一個半鐘頭。

正想折回房，忽然給地毯上一團古古怪怪的東西嚇了我一大跳。

那是甚麼東西？一大半給地毯裹着，另外一小半給報紙蓋着，足足有五六呎長。

我走近去，想揭開報紙看看，那東西忽然動了一下，露出一條長長的胳臂，我不由自主地退後幾步失聲叫了出來。

隨着我這一聲叫喊，地毯猛的掀開了，跟着就露出一對修長的腿，然後是一個年青人的腦袋。

驟眼一看，很難分得出是男還是女。頭髮很長，垂到肩上，像一堆金黃色的絨子，藍眼睛在金髮垂下面，閃着奇異的光芒。

「妳是誰？」他用英語問我。

他是個男孩子，大概不超過二十五歲。

「我是新來的家庭教師，我叫麗莎。」

「原來如此！」他揚一揚手：「怪不得我沒見過妳。」

「我昨天來的。」

「昨天？」他搔他的金絨子：「昨天……我在甚麼地方？不想了，去它的吧！」

仔細看清楚，他的嘴唇上面有一排柔嫩的鬍子，顏色淡得幾乎和他的皮膚分不開。（九八）

唐人傳奇叢譚

山人人物

顧齋

唐代大曆間，傳奇突興，最初爲沈既濟所撰之「枕中記」，大行於世，而以元微之「鶯鶯傳」流傳最廣，其故事幾盡人皆知，迄今流行如故。

唐代開天間，爲歌詩鼎盛時期，至於傳奇小說，武后時已開始萌芽，至是乃趨沉寂。迨大曆間，傳奇崛興，最初爲沈既濟所撰之「枕中記」，大行於世。敘盧生蒸黃粱尚未熟，已夢出將入相享盡繁榮矣。而「異聞集」則作李泌所撰，元、馬致遠之「黃粱夢」，明、湯顯祖之「邯鄲夢」，皆本此衍爲戲劇。沈既濟以楊炎薦，召拜左拾遺、史館修撰。貞元時，炎得罪，既濟亦貶爲蘇州司戶參軍，官至禮部員外郎卒。

大曆間，又有陳玄祐所作之「離魂記」，此則荒誕無稽。「枕中記」寓人生如夢之意，故敘盧生醒後，憮然若失，不復有功名之想。而「離魂記」簡直神怪之一類，今人談之者較少，故對此仍多知而未詳。所載云天授三年，清河張鎰，游宦衡州，有二女，長女早亡，幼女倩娘，端妍絕倫。其外甥太原王宙，聰慧英俊，鎰甚器重，每云他時當以倩娘妻之，後各長成，宙與倩娘，常感想寤寐，而家人莫知其狀。後有求婚者，鎰許焉。女聞而鬱抑，宙亦深恚恨，託詞赴京，悲慟上船而別。行數里許，忽聞岸上有人聲，乃倩娘，跣足而至。宙驚喜，遂匿倩娘於船中，連夜遁去。數月至蜀，凡五年，生二子，倩娘思父母，宙遂與同歸衡州。既至，宙獨先至鎰家，首謝其事，鎰曰：「倩娘病在閨中，何其詭說也。」宙曰：「現仍在船。」鎰使人驗之，果見倩娘，問之：「大人安否？」來人大異，疾走報鎰，閨中女聞之，起而飾粧，出與相迎，翕然合爲一體，其家以事不正，秘之。作者陳元祐，其生平不可考耳。元鄭德輝之「倩女離魂」一劇，卽此也。

其後元和間沈亞之，字下賢，吳興人，舉進士，爲南康尉，終郢州掾，有集，集中有「湖中怨」，紀鄭生遇龍女事，又有「秦夢記」自叙夢入秦爲官，尚秦穆公公主弄玉，弄玉死，遣之歸。於時李佐公，字顯蒙，隴西人，亦嘗舉進士，撰有「南柯夢」，夢入古槐穴中，爲大槐國王駙馬，拜南柯太守，後與檀蘿國戰敗，公主死，遣歸。醒來若度一世，古槐國乃古槐之蟻穴耳。寓意與「枕中記」同。公佐又有「謝小娥傳」，叙小娥易男裝刺殺仇人事。及「廬江馮媼」叙媼遇女鬼事。李朝威則有「柳毅傳」，叙柳遇龍女，結爲夫婦，其情節尤勝沈亞之「湖中怨」也。

相傳牛僧孺著有「周秦行記」，託爲自述，謂於旅中夢與古代帝王之后妃宴會，並以昭君荐枕，終夕繾綣。李德裕欲以此致僧孺於罪，或云乃德裕客韋瓘所作，有以傾陷僧孺者。

唐人傳奇中，以元微之「鶯鶯傳」流傳最廣，一作「會眞記」，其故事幾盡人皆知，迄今流行如故，衍爲詩歌者有李公垂「鶯鶯歌」；爲鼓詞者有趙令時「商調蝶戀花」；爲雜劇者有王實甫「西廂記」；爲傳奇者有李日華「南西廂」、陸采諸人之「南西廂」，更有「翻西廂」、「續西廂」、「竟西廂」。在明、清之間不下十餘種。卽今本港以此爲劇曲者，不勝其數。此一段小小戀愛故事，其感人如此。

其餘如蔣防所撰之「霍小玉傳」，叙名妓小玉與李益交厚，而益竟負心絕之，爲豪士黃衫客挾至小玉家，小玉責之，大慟而絕。讀者心酸。湯顯祖衍爲「紫簫記」及「紫釵記」。白行簡之「李娃傳」，恰與相反，「霍小玉傳」乃一悲劇，「李娃傳」則爲情節曲折之喜劇也。

「鶯鶯傳」之外，陳鴻之「長恨歌傳」，從楊妃入宮，以至馬嵬之變，及道士索魂天上止。衍爲歌曲戲劇者，亦不勝其數也。

應徵美人

史丹利嘉納著　以而譯作

二四　寬敞的豪華大客廳

白仁信和林保明的汽車，已駛達那座大廈附近，把車停好後，便向那一列高級住宅走去。

白仁信行近管理處時，一位職員禮貌地問他找誰。

「我想會見區義達先生，我是白仁信律師，而這位是林保明先生。請你代我們告知區先生。」

「很好，請你兩位等等，」那位職員便搖通了電話。很快，他說：「區先生表示樂於接見你們。」

「謝謝你。」白仁信說。

於是，另一位人員，陪同他們搭電梯直到六樓，指點着「五——B」單位。

白仁信按了按門鈴，開門處，就是一位林保明所描述過的那位中年男子。

「閣下是區義達先生吧？我是白仁信律師。」

「正是，白律師，歡迎歡迎！」區義達和他握握手，然後伸手到林保明那裡去。

白仁信立即介紹：「這是私家偵探社的林保明先生。」

「噢，幸會幸會。兩位請進來坐吧！」他們進入一個寬敞而陳設豪華的大客廳裡。

「兩位是否因爲調查一宗案子而到此地來呢？」

「對了。」白仁信說：「區先生，請問尊夫人是在這裡嗎？」

「白律師，你這詢問，是甚麼意思呢？」

「我想知道呂海倫現在的行踪呀！她是你太太嗎？」

「是的，不過，我也不知道她最近的行踪。」

「你們是分居的了？」

「是的。我們已分居六個月。」

「唔，你知道你太太寓所，今晚發現一具男屍嗎？」

「死者是誰？死因是甚麼？」

「他是被槍殺的，他的名字是韓尼士。」

「你以爲是呂海倫殺死他嗎？」

「我們現在不考慮這個問題，我們現在要知道的，就是你是否僱用私家偵探跟踪你的太太。」

半靜寂地帶

丹尼

今年香港節中，除選舉「小姐」「先生」外，還選舉壽星公、壽星婆。

五十年後的香港節，今日之「小姐」、「先生」，想是壽星公、壽星婆的當然競選人了。

× × ×

香港中國筆會，義映國語片籌募「文藝慈善基金」。

「文藝慈善金」的用途，可能是向「落難書生」加以援手吧？

× × ×

北平新橋飯店大堂的六呎半高石膏毛塑像已移走，萬里長城上的巨型毛像亦已移去。原來的地方，都代以山水風景畫。

「故國江山如畫，醉來忘却興亡」，念元遺山詞，感慨系之。

第三十四回　密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸竟全蟲

康生問道：「主席寫文章，爲什麼要用我的名字發表呢？」

毛澤東說道：「羅漢這次到延安來，我曾經同他見過面，怕他狗急跳牆，看到我的攻擊托派文章，會反過來咬我一口，俗說賊咬一口，入骨三分，恐怕他把我也扯進托派漩渦裡去，因此，還是你出名好些，你同他們沒有半點瓜葛。」

康生不好意思拒絕，祇得答應，過了幾日，延安出版的「解放」第二十九期發表了康生一篇長文「剷除日寇偵探民族公敵的托洛茨基匪徒」。因爲文字太長，分刊在二十九、三十兩期，民國二十七年三月十五日漢口新華日報全文予以轉載，其中最重要一段是：「一九三一年九一八事變，日本帝國主義佔了我們的東三省，同時，上海的日本偵探機關，經過親日派唐有壬的介紹，與由陳獨秀、彭述之、羅漢等所組織的托匪中央共同進行了共同合作的談判，談判的結果是：托洛茨基匪徒不阻碍日本侵略中國，而日本給陳獨秀的托匪中央每月三百元津貼，待有成效後再增加之，這一賣國的談判確定了，日方津貼由陳獨秀托匪中央的組織部長羅漢領取了，於是中國的托派和托洛茨基匪首，在日寇的指使下在各方面扮演着不同的角色，就大唱其帮助日本侵略中國的雙簧戲。」

康生初看了毛澤東這篇文稿時，就覺得奇怪，問道：「主席這些資料從那裏來的。」

毛澤東拍拍後腦說道：「全從這裏來的，這是一間資料室、收發報室，各項材料要什麼有什麼？」

康生笑道：「原來是主席造的。」

毛澤東說道：「不是自己造，從什麼地方弄得來，日本人有的同陳獨秀在一起商量過，我也不會知道，我又沒有千里眼、順風耳。」

康生笑道：「主席自己造出來的資料，發表之後有沒有人相信呢？」

毛澤東笑道：「這都不成問題，在延安根本就看不到外邊的報紙，我說的黨員幹部當然要相信，至於國民黨地區，也不見得人人都不信，祇要有一部份肯信，對我們來說，都是一大收穫。」

康生笑道：「我從事門爭這麼多年，今天又靠主席替我上了一課。」

毛澤東說道：「你從事黨內門爭，祇研究殺人、整人，未研究過放謠言傷人，實際上這是門爭的最高技術。祇要把握這個原則，記住造謠重於宣傳，就無往不利了。」

康生連連念了幾遍，說道：「我記下了，造謠重於宣傳，這辦法眞高。」

毛澤東造謠重於宣傳的方針，在延安雖然未起大作用，倒也無人敢提出異議，因爲罵托派，誰一接腔就有托派嫌疑，自然無人敢強行出頭。但在延安以外地區就完全不同了，新華日報三月十五日全文轉載了由康生出名的文章，陳獨秀此時也在漢口，看了付之一笑，並未介意，却引起了共產黨以外的人士憤慨，大家都覺得共產黨任意顛倒是非，不顧信義，當茲全國一致對外抗戰時，在自己陣營亂造謠言，實不應該，就商量予以教訓。（一○四六）

播音電視節目

香港電台
六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 海員空缺報告
七：一五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 空中問答
九：〇〇 餸菜價格報導
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
舊語新談
十一：三〇 米高溤的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
十二：三〇 小說
一：〇〇 粵語新聞
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦情牽
二：三〇 粵曲選唱
三：〇〇 祝君康健
三：三〇 民間故事
四：〇〇 粵曲選唱
五：〇〇 報導交通情況
兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
粵曲選唱
七：〇〇 漁民一週
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
轉播大會堂音樂廳「中國藝術歌星之夜」
十：一五 歌唱比賽
十一：〇〇 風虎雲龍集
天氣報告
粵語新聞

商業第一台
六：〇〇 新聞簡報
座右銘
七：〇〇 新聞簡報
天氣預測
八：〇〇 新聞報告
歐西曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚及婦女雜誌
十一：〇〇 粵曲
倫理小說
十二：〇〇 港九時事
奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
通俗成語
二：〇〇 倫理小說
新聞簡報
三：〇〇 老師你好嗎
四：〇〇 一曲寄心聲
六：〇〇 港九時事
今古奇談
七：〇〇 新聞，喜劇場
十八樓C座
八：一五 天羅地網
八：四五 時代曲
九：〇〇 港九時事
天才聽衆天地
十：〇〇 新聞，時代曲
文藝小說
十一：〇〇 秋燈夜語

商業第二台
六：〇〇 新聞簡報
國學講座
七：〇〇 晨曦妙韻
八：〇〇 新聞報告
九：〇〇 晨曦妙韻
十：〇〇 時代曲
股市行情報導
十一：〇〇 爲你歌唱
股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
二：〇〇 時代曲學國語
粵曲點唱
三：〇〇 新聞簡報
股市行情報導
四：〇〇 年宵人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年宵人時間
八：〇〇 新聞報告
股市行情報導
粵曲
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 美的音樂
天氣報告
十一：〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台
七：〇〇 新聞報導

麗的金台
國語講座
祝君早安
街市行情
空中問答
八：〇〇 粵曲
九：〇〇 小常識
十：〇〇 父母子女
聽衆點播小說
十一：〇〇 通俗故事
股市行情報導
十二：〇〇 新聞，小說
股市行情報導
一：〇〇 時代曲點唱
時事實錄
二：〇〇 趣劇，粵劇
三：〇〇 股市行情報導
人間世，粵曲
四：〇〇 股市行情報導
武俠故事
五：〇〇 兒童小說
粵曲
六：〇〇 歐西流行曲
偵探小說
七：〇〇 戲劇化小說
時事實錄
八：〇〇 新聞報導
大衆信箱
九：〇〇 故事，粵曲
十：〇〇 世界名著
歌聲處處聞
十一：〇〇 新聞報導
夜半奇談
時代曲，新聞
七：〇〇 新聞報導
海陸豐歌曲
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
社會服務
十：〇〇 全套京劇
十一：〇〇 潮曲精選
十二：〇〇 潮語故事
一：〇〇 最新歌劇
潮語趣劇
二：〇〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
現代潮曲
彈詞
五：〇〇 新聞，時代曲
六：〇〇 日日談
七：〇〇 戲劇化小說
潮語新聞，戲劇小說
八：〇〇 新聞，時代曲
潮語說唱故事
九：〇〇 戲曲介紹
十：〇〇 潮曲，小說
十一：〇〇 新聞報導
潮語講古夜話

麗的中文電視
新聞及天氣
英語長片
今日菜譜
二：〇〇 粵語長片
新聞摘要
四：〇〇 長篇話劇
家庭烹飪
五：〇〇 小小樂園
與君同遊
星空奇遇片集
六：〇〇 世界新聞
七：〇〇 聰明笨伯
八：〇〇 美齡晚會
七金剛
九：〇〇 平步青雲
十：〇〇 今日新聞摘要
粵語長片
十一：〇〇 最後新聞

無綫電視翡翠台
卡通片
國語講座
掌相與你
曲藝大全
一：〇〇 卡通片
歡樂家庭
二：〇〇 珍饈百味
粵語長片
四：〇〇 兒童遊戲
五：〇〇 她是女郎片集
粵語片
七：〇〇 雪白三泉
新聞報導
八：〇〇 電視劇場
聯邦密探隊
九：〇〇 港聞摘要
歡樂今宵
十一：〇〇 新聞報導
山谷風雲片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿三日）（星期四）

空郵

地區	信件	包裹
印尼	上午十時	上午九時
以色列	正午	上午十一時
中華民國、印度	下午一時	正午
馬來西亞、星加坡、沙勞越、沙巴、納閩、泰國	上午十一時	上午十一時
東巴基斯坦		上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷	下午六時	下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯		正午
菲律賓	下午五時	下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣	下午二時	下午一時
秘魯	下午二時	
非洲、埃及、瑞士	下午三時	下午二時
錫蘭	下午二時	下午三時
義大利	下午五時	下午四時

平郵

地區	信件	包裹
澳洲、紐西蘭	下午四時	下午三時
菲濟島	下午四時	
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞	下午六時	下午五時
奧地利、羅德西亞		下午五時
希臘	下午六時	
南越	下午六時	下午五時
南韓	上午十時	上午九時
菲律賓		下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西	下午六時	下午五時
菲海布里灣島	下午五時	正午
巴西	正午	
日本	正午	上午十一時
西巴基斯坦、伊朗、伊拉克、科威特	下午五時	下午四時
波斯灣	下午四時	
澳洲（西部例外）、紐西蘭	下午五時	下午四時

明日（廿四日）（星期五）

空郵

地區	信件	包裹
菲律賓	下午五時	下午四時
印尼	正午	上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣	下午一時	正午
日本、台灣	正午	上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙勞越	上午十一時	上午十一時
科威特	下午四時	下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞	下午六時	下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙勞越、錫蘭、納閩	上午十一時	上午十一時
義大利		下午五時
伊朗、伊拉克、英國	下午六時	下午五時
澳洲、紐西蘭	下午六時	

平郵

地區	信件	包裹
新濟島、新畿內亞		下午五時
杜比亞、挪威、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典	下午六時	下午五時
沙巴、納閩	下午六時	下午五時
圭亞那	下午六時	下午五時
南越	下午六時	下午五時
日本、台灣	正午	上午十一時
馬來西亞、星架坡共和國	正午	
葡萄牙		上午十一時
以色列		上午十一時
澳洲西部		
西德、荷蘭、比利時	正午	上午十一時
瑞典、丹麥、挪威	下午五時	下午四時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦孟買	下午二時廿五分
英航	倫敦曼谷	下午五時四十五分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	亞庇	下午三時廿五分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時卅分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
日航	雪梨馬尼剌	上午七時十五分
日航	東京	下午十二時
日航	東京	下午十二時廿分
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時四十分
日航	東京台北	下午六時零五分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約西貢	下午三時五十五分
泛美	雪梨峇里	下午八時四十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時十五分
澳航	雪梨	下午五時四十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時零五分
泰航	雪梨馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡	下午一時三十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
華航	大阪琉球台北	下午十時五十五分
瑞航	曼谷西貢	下午七時
瑞航	東京	下午四時
法航	東京	下午二時
越航	西貢	上午十一時十分
環球	東京沖繩島	下午一時十五分
環球	西雅圖東京	下午十一時零五分
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
韓航	東京	下午六時十五分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午九時五十分
印航	東京	下午八時三十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時五十五分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午五時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	仰光倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十一時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時卅分
國泰	星加坡	中午十二時
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	東京台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	東京	上午八時零五分
日航	曼谷星加坡耶加達	下午一時二十五分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午五時三十分
日航	東京	下午四時四十五分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	西貢	下午二時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
澳航	東京	上午九時
澳航	吉隆坡柏斯	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時十五分
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午八時
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	星加坡雅加達	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
瑞航	曼谷日內瓦	下午四時五十分
法航	西貢巴黎	下午三時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
東非	曼谷乃洛比	下午五時卅分
環球	漢城東京	下午二時三十分
環球	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	漢城東京	下午二時三十分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
韓航	曼谷羅馬	下午七時零五分
韓航	曼谷羅馬	下午十一時十五分
印航	東京	上午十時四十五分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午九時十五分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
德航	東京	下午二時四十五分
印尼	東京	下午五時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時廿分

除非是由納粹黨主辦，否則任何男子的最佳服裝比賽中，已故的希特勒永不會擠入爲一百名之內。他所穿著的褲子，相信迪查利亞別墅亦會拋棄的。

雖然這些褲子送給別人也沒有人樂於接受，但一位希特勒物品和其他納粹遺物的收藏家的玻璃櫃裡，卻最少放着一條，而且是以三十英鎊（四百五十港元）買回來的。

目前，有數以千計的人似乎有希特勒紀念品崇拜室。

在慕尼黑，倫敦和紐約，心於一九四五年，四月三十日與他的情婦被槍殺（或服毒死）的希魔遺下的物品的人，不斷的以高價收購。

最近，有人發現希特勒的狗稱照，竟有人以二十英鎊購入。他的馳爲皮貼相簿，裡面有三十七張照片，被一美國油商以二百英鎊購去。希特勒的一篇演講手詞稿，亦賣了一百八十英鎊。

有一位買家，甚至出價四十英鎊來購買希特勒的購物單，朗際特巴斯侯爵在韋特郡，朗際特的寓所裡有一個專儲藏希特勒遺物的小室。

當他在一次拍賣中以六百英鎊收購希魔的兩張油畫時，整個拍賣所都哄動起來。當有關方面宣佈，這筆款有一半是送給世界難民基金會，哄動才平息。

希魔遺物突告搶手

不特希特勒的油畫很值錢，即使納粹的萬字臂章也賣錢。

色情的吸引力衰退

一般相信，巴斯侯爵是英國最大規模的希特勒遺物「博物館」主人。

他擁有那位原爲房屋佈置技工成爲其後以畫家自居的希魔的四十六張油畫。藝術家說：希特勒是名手藝非常劣時，在藝術方面亦一樣。但他所遺下的作品卻非常值錢。

雖然有些人買不起希魔的油畫的，但可收購他的油畫照片。一位經紀出售一些油畫黑白照片，面積爲四吋乘六吋，每套售一鎊半。他說：「這種生意並不壞。」

雖然巴斯侯爵擁有很多希特勒的油畫和其他遺物，但他仍希望得到希特勒的馬桶坐板。

當俄軍轟炸柏林時，希特勒得於深夜在這塊坐板上坐上三、四小時。目前，這塊白色坐板掛在英國皇家空軍中隊的食物部。

一位專家說：如果它拿到拍賣所拍賣，可以換得一間豪華的浴室。

並非所有物主都會獲得他們所希望的價錢。一位前美國大兵擁有一張希特勒慶功宴時用的檯布。它的面積是廿五呎乘二十呎，他索價五萬英鎊，但最高祇得六百英鎊。

曾任希特勒管家已有十六年的安妮溫特，逝世時遺下一批她主人的遺物，一位美國富商出價七千五百英鎊把它們全部購去。

希特勒的遺物不特在本土十分值錢，在英國和美國，戰爭遺物亦値錢。一個「納粹」部隊用的掘壕工具值四點九九鎊。

蓋世太保的「卍」臂章，每個一點五五鎊。一支「卍」旗值三鎊。這些都是納粹黨所遺下的。

至於鐵十字章售價爲四英鎊，納粹最高榮譽的武士十字勳章每個十二英鎊。

據一位經紀說：大部分人購買這些遺物祇是作爲一種歷史紀念，而非崇拜希特勒的。

一位西德心理學家認爲，有些人對於色情物品的刺激已感到煩厭，他們受到希特勒遺物的吸引是由於它所代表的罪惡。

但備受希魔所害的法國，仍禁止出售這些東西。（家弘）

尼克遜的算盤敲不響

附加稅可能引致報復

雖然殷殷款待，日本代表團也不願改變立場，因爲他的計劃令外國太吃虧了。

一個月前，各外國對尼克遜的經濟措施的初步反應是震驚和同情的混合。雖然銀行家、商人和政府官員們都給尼克遜的決定嚇呆了，許多說，尼克遜採取劇烈的措施以挽救美元是合理的。但週前，有些領袖開始表示幾乎不同的感覺。在歐洲和日本，他們卻私語美國拒絕協調以解決那些大部分由他們製造出來的重大的國際困難問題。

外國已受到尼克遜計劃的三部分打擊了。百分之十附加稅，顯然已使許多外國製造的貨品在美國市場的競爭力減少。此之外，所除提議的商業投資稅信用，不適用於購買輸入的工具和機器，美國商人必須「購買美國貨品」才獲得便宜。最後，有些外國領袖——特別是法國和德國的——都感覺窘擾，因爲美國拒絕提高金價以使美元貶值。相反的，華盛頓則正要求他們提高他們的貨幣的價值，這將使他們的貨品在某些世界市場的售價更高——競爭力較弱。去週，共同市場的行政委員會正式要求美元貶值。

外國批評家時常漠視他們自己的保護主義。美國商人面對着無數的貿易和投資的限制，特別是在日本。多年來，美國的貿易談判代表曾經勸請海外代表們認眞談判這些不平等問題，但徒勞無功。尼克遜的計劃目的在於迫使他們參加這些必需的談判。最使外國領袖們懣覺窘擾的，卻是尼克遜或許因他的計劃受到國內歡迎，而繼續加緊執行它，要求太多，以及保留附加稅太久。

日本，在尼克遜計劃下損失比其他的國家尤多，並示深切的抵抗它。五個日本部長到華盛頓去，與美國閣員們會議，集中討論日本人所稱的「尼克遜的震盪器」。尼克遜與國務卿羅傑士作出廣泛的個人姿勢，目標在於維持基本的美日關係。羅傑士請來訪的日本代表和他們的妻子去甘迺迪中心去看戲。尼克遜在白宮設宴款待他們。

不過，雖然有一切的禮貌，雙方都堅決的和坦白的重申兩國間的歧見。羅傑士，「直接的和坦白的」講話，要求提高日元的價值，取消日本對美國進口貨品的限制，以及增加日本對在發展中的國家的援助。日本外交部長福田，七十歲的佐藤首相的最可能的繼承人，準備作一讓步。他宣佈日本將取消幾種美國產品的進口限額，包括大豆、輕飛機及空氣調節機。但他拒絕美國認爲更重要的要求。最顯著的，福田拒絕考慮提高日元的價值，自東京去月勉強的決定讓日元價值浮動後，日元實際已升值約百分之六點五——比美國所想的少許多。他並說：美國製造商們將從「更積極的推銷」獲益，並告訴羅傑士，附加稅必須從速取消，暗示東京或許被迫採取「對策」。

歐洲的態度也是灰暗的。美國駐海外人員的宣傳，無能爲力，雖然他們竭力以非協調的條件推銷美國的計劃。美國財政部次長伏爾克爾，激怒了法國人，因爲他告訴他們，尼克遜爲了政治的理由，將不能使美元貶值。在布魯塞爾和巴黎，美國大使們和他們的輔弼們，召集各組美國僑商，告訴他們各外國政府實際批准尼克遜計劃，而美國的態度應該是「我們應該不爲任何事情道歉」。在一個記者招待會中講話，參議員希維特斯提及那已成爲了第二次世界大戰賠償問題。他說：「歐洲仍欠我們許多。」

歐洲商業領袖們極不同意。他們久已指出日前的美國結算赤字，是越南戰爭的直接結果，而非因爲在歐洲堵截共產主義。此外，他們指出，美元外溢，局部係美國的通貨膨脹所促成的，而它使美國商人和銀行家投資於歐洲的計劃比較在國內的機會利潤更大。一間大比利時銀行的主席說：「尼克遜的運動，屬於愛國的多於經濟的。愛國主義與思想的清晰幾乎時常不配合的。」（上）

日執政黨內部激爭

爲了中共這問題

日本的執政黨自由民主黨，對正發生關於中共問題的劇烈的辯論，沒有達成協議的早期的希望。

當前的問題是，日本應否做兩項快將提交聯合國大會的決議案的副提議人。其中使排除中華民國案成爲一個「重要的問題」，因而需要三分二的多數才能够通過。另一是使北平和台北同獲聯合國席位的「雙重代表」方程式。

這些問題，曾於九月三日在自由民主黨的外交研究委員會及中國問題研究委員會的聯合會議中辯論。但它祇揭露執政黨內的分歧的意見。這可反映與中共建立關係的較大的問題的歧見。

奇怪的，報紙和電台把那些主張保留中華民國在聯合國的席位的人叫做「鷹派」，而把那些想驅逐台北於這世界組織之外的叫做「鴿派」。這一定是錯的，特別是因爲所謂的「鴿派」在國防上一如「鷹派」那麼兇悍。

自由民主黨的親中共分子去週獲得打氣，因爲一位前任外交部長呼籲「儘速」與中共接觸，並提議不附和驅逐台北出席聯合國「重要問題」案。在另方面，他沒有說出他怎樣處理中華民國。

佐藤的內閣也發生歧見。農業部長赤城忠德於內閣會議中呼籲特別小心處理這「重要問題」決議案，並表示反對日本做它的提議人。這並不是驚奇的，因爲佐藤內閣是許多黨派的「代表」組成，而赤城本人隸屬於一位前任外長推名爲首的一派。

但是，各派內也不能一致。例如，一個年青的三木派的人也是親台北分子之一。

不過，時間已到，自由民主黨內必須表現出一致和團結，如果那能够達致的話。但是，一切最壞的環境似乎已使自由民主黨及佐藤政府陷於他們最嚴重的危機。其一是美國總統尼克遜於中共在日本散播分裂的種子以及日本與美國的經濟關係趨於惡化的時間所造成的雙重震盪。此外，尼克遜的行動將大大的調整世界外交及國際經濟。

另一個是佐藤政府愈來愈似一隻跛鴨子，而首相愈來愈被挑戰。中共問題已是適宜他們的用途的一個方便的政治足球。除此之外，對中共問題的反對派加強他們的意見。如果自由民主黨對於中共問題仍然遲疑不決，本年十月開會的國會，除了批准交還沖繩協定之外可能對佐藤政府是嚴厲的。

不過，日本對於中共問題，並非如批評政府的人所指的沒有政策。那政策是承認國民政府，而對中共保持審慎的，靜觀的態度。

自由民主黨內的叛變將變成怎樣，是很難預測的，但它將是對領導的試驗。

女性容貌紅藍烏綠

新化粧品彩色繽紛

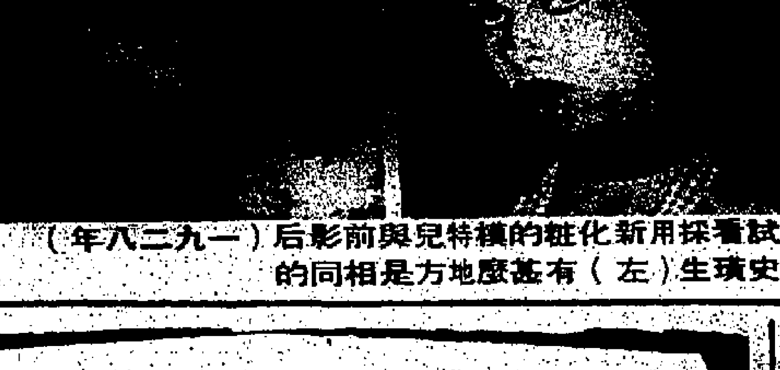
鮮紅的口唇，閃爍的救火車般的指甲，和濃抹的眼睛，一九七一年的婦女的容貌，像六十年代的瑪麗蓮夢露，四十年代的烈打希和夫，三十年代的瑪蓮德列治，或者甚至二十年代的蒂黛芭拉。任何人都是如此，除了六十年代的所謂的本來面目的婦女。化粧品製造商和時裝雜誌們傳達信息：那自然的，沒有化粧的面貌是討厭的。閃光的化粧品顏色捲土重來。

專家們不會說得那麼坦白。一本著名的美國時裝雜誌的美容編輯說：「我用『較深的』和更『豔麗的』詞句來形容這面貌。它牽涉到使用化粧和更多的顏色。」「伊斯蒂羅達」美容院，於一九六九年最先介紹它所稱的「文明的面貌」，以及其後大刊廣告以宣傳它的，讀揭它是「回復眞正的化粧」。「露華濃」跟着出品深棕色唇膏和指甲油，從棕色和紫色轉變爲鮮紅，這種顏色自五十年代以來從未見時裝婦女使用過的。

不過，化粧品界人士說：新顏色與四十年代或五十年代的沒有甚麼關係。這些新顏色是那麼錯綜複雜的，以至現在可能有赤褐色的眼皮膏，杜邦列——梢調的唇膏，以及棕色與藍色之間的指甲油。四十年代的紅唇膏，勢將變成藍——紅及油煎餅色；七十年代的紅色，是鮮明的以及不會凝結成塊的。顏色的種類那麼繁多，一個女人現在面對着鏡子時，可以選擇她自己所喜愛的顏色。

事實上，顏色種類的繁多，使製造商們於給某一種顏色命名時頗爲困難。「查理斯利夫遜」已爲他的出品取名「嬰孩餅乾」及「葡萄乾」。「伊斯蒂羅達採用」「咖啡拔蘭地」和「賽拔蘭地」以作他的指甲油的名稱，而以「熟柿子」命名他的面部胭脂。法文也是同等迷人的，有些美國製的化粧品已採用法國名字。

古典衣服的捲土重來，促進「更精緻的」面貌。校長的裙，較厚的布料，以及再受歡迎的黑色，要求一個上升的特徵；而本季將是一個彩色斑爛的面孔。倫敦的「比巴」化粧品公司對於那個趨勢最有信心，它已出售烏梅色的唇膏。本年秋，比巴的唇膏將增加兩種顏色：草綠及深藍。



試看採用新化粧的模特兒前與後影（一九二八年）史璜生（左）有甚麼地方是相同的

黃金國大城市瀕破產

漢密爾登注意到：「正也與紐約和其它城市一樣，『天堂』的退休金，是經過議會通過的，一經通過，市政府必須執行。議會議員爲了要爭取選票，不得不討好各階層公務員，凡有申請，照例通過。『天堂』的公務員的工資本來很低，提出要求，本來是很合理的。問題就在，一個工會的要求通過，其它工會照例跟進，年復一年，罷工過而復始，工資與津貼循環上升。此外，運輸工會要求，退休金要照二十年服務最後一年的工資標準與所獲報時工作津貼計算，其它工會亦步後塵，此項支出，數目龐大，卻不在預算中的，使『天堂』政府當局每年負擔了大筆額外支出。」

市政府短少了錢，祇得發行公債來彌補，不然就得破產。但「天堂」卻犯了西雅圖與費城等同樣毛病，發行了五億萬元的公債，沒有人買。還祇兩年前，這個數目的公債，在幾小時以內就被各銀行全部認購。公債既無法推銷，自然祇得想其它增收稅項的方法來彌補。但增收稅金的結果又怎樣呢？

「天堂」徵收百分之二的市政府公務員所得稅。（結果：數以千計的中等受薪人士搬到了郊外去住。）

「天堂」徵收百分之五的額外統一營業稅。（結果：數十個商業機構設法在郊外營業的。）

「天堂」徵收了百分之五的釀酒稅。（結果：其它各州的釀酒商生意好了起來。）

「天堂」加徵百分之五的零售稅。（結果：三個月內，商店關閉了百分之四十

當然，市政府當局還徵收了捲煙稅，並努力設法使賭場合法化，外圍犬馬賭博合法化。但也祇是杯水車薪，無濟於事。

因此，「天堂」市祇得破產，沒有人知道將來會變成怎樣。

幸虧，美國現在還沒有一個叫做「天堂」的城市。它祇是筆者以幾個市政專家們談論時所用的一個假想城市的名稱。其中有許多事實是在某些個別城市中發生的，我們祇將之會集在一起，稱之爲一個「標準城市」所發生的「標準問題」。至於將來美國的城市是否會發生這種事，那祇得等到時再說了。

國際動向

英工商機構中人事甚複雜

失業問題仍然嚴重

寫字間有若森林，其中不少吃人的野獸，可能使人不安於位，雖然他並非失職。

在英國，如果你爲生活而工作，你隨時會被解僱。被開除後，你可能找得更高和更佳的職位，但也可能是在商業世界中爬不上的小人物。心理學家們指出，很少人因爲不能應付工作而解僱的。多數的解僱，原因是「人與人間的困難問題。」

假想你的寫字間是一個充滿各種吃人野獸的森林吧。如果你發現少數我們所分析的，你算是幸運的了。多數的寫字間，最少也有五個下列的人物。

執行秘書　她喜歡打扮，衣服華麗，顯然把她的服裝看作寫字間裝飾的一部分。如果老闆喜歡橙黃色，她不會穿著紫色衣服的。她會漠視你，直至老闆對她說：「打字間那個女孩子看來很聰明，把她調到你的辦公室，給她一點負責的工作吧」爲止。那時候，好女孩子，你快將要離去了，除非你認識敵人。

這執行秘書不想有帶着活潑的東西的任何競爭。她愛上了老闆，雖然他或許不知道。她晚上和星期六照常工作而不計酬，所以有現在的地位，並知道她是這公司所不可缺少的。

她怎樣對付你呢？她有許多張皇牌在握。如果老闆堅持要把你調進她的辦公室，她將照辦。她祇給你一半訓練，你不會知道你祇學習部分工作，直至老闆因你的工作不符合他的標準而大發雷霆，你才明白呢。這時候，她會向老闆說你還未成熟。

你的應付方法也是簡單的。你要勤奮工作，而且要有雄心，但你的雄心必須不威脅那執行秘書的。你不是追求她的職位或她的老闆。設法晚上參加訓練班。如果你在內銷部工作，但你的公司有國際部門，你或許可修西班牙文，準備將來處理與美洲的來往信件。不管你做甚麼，最好事先請教執行秘書。一旦你掛起「我不是威脅」的牌，執行秘書會對你放心。她會在老闆面前讚你，而你等於在寫字間裡有一個褓母。她不會讓你被解僱的。

寫字間的母狗　她與執行秘書是同類的。像那執行秘書，這寫字間的母狗到處皆是。她們於星期五共進午餐時時常都是好朋友，磨利她們的爪以傷害女孩子。

這寫字間的母狗，可能是會計主任（或者副主任，如果這公司規模較大，有一個男性會計主任）。很多時候，她是寫字間經理。

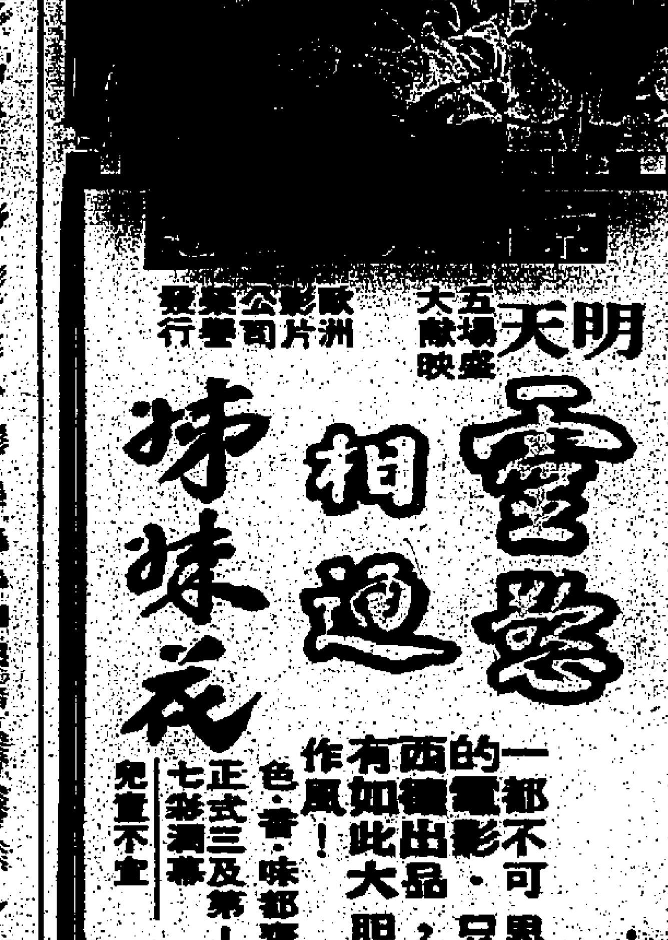
這個女人熟認這公司的一切。她知道各行政人員所想保密的一些小秘密。這寫字間母狗的行爲，不受到任何的干涉。她也不喜歡競爭。如果你向上爬得快，如果你是那些較年青的行政人員，和其他的女孩子所喜歡的，你可以預期她會跟你找麻煩。

寫字間母狗是可憐的。她家裡可能有一個丈夫和幾個孩子，但他們對她不如她的工作生活那麼重要。她刻苦工作以取得現在地位，她知道她已爬到盡頭。她心裏嫉妒那些高級人員。如果公司裏有女經理或專家，寫字間的母狗憎恨她們。

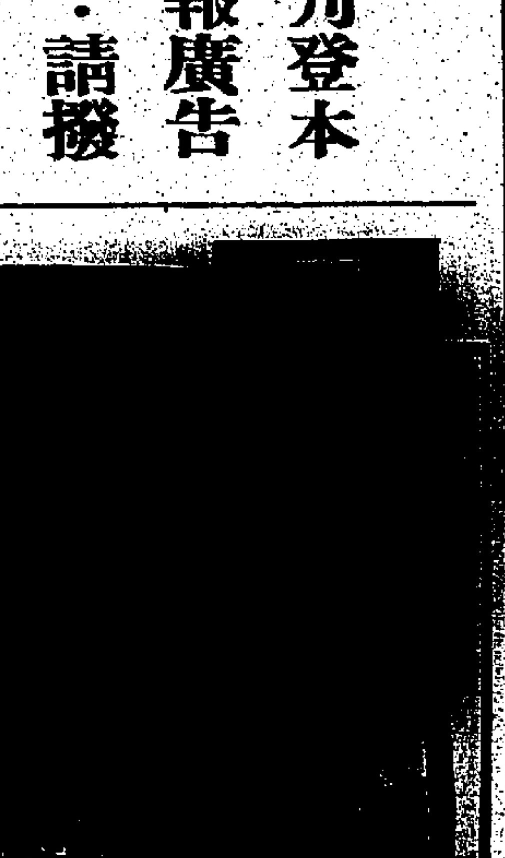
你可能墮下她所設的陷阱。如果公司的公共關係主任是一個女的，而你開始與公共關係部門支銷的支票時，時常會被寫字間的母狗挑剔查問。如果你的工作太容易，你可能被開除。如果其中的一個老闆於寫字間的母狗休息時吩咐你開設一個新檔案，而又開始准許你，你可能被開除。如果你在寫字間裡找尋一個保護者，而那保護者的力量不很大，你可能被開除。

如果你在這公司工作了相當長的時間而認識各部門，你或許可向其他部門求職。如果另一個部門需要你，寫字間的母狗將不放你走。你原是她僱用的。你調到另一部門的機會，要視那部門的主管是否比寫字間的母狗高級而定。如果他比她高級，你可被調往那部門，否則你要另謀高就了。

你可以討好寫字間的母狗的。她是貪小便宜的。如果你每逢星期買些鮮花插在她桌上的花瓶裡，她會讚賞的。你應該也穿着素色的衣服，裙脚掩蓋着膝部，不作眼睛化粧。但那是值得嗎？（上）



刊登本報廣告
請撥電話：七三零七零八



岳陽、崔福生、恬妮，在「大漠英雄傳」中一鏡頭。

大漠英雄來港首映
花去九百多萬台幣
拍攝時間十四個月

本報駐台記者司馬芬

「大漠英雄傳」的監製人王南琛，近日來港，是此行監督該片的剪接、配音等工作，他將與「大」片的導演王星磊，研商有關在港上映的事。

這位國內的名製片人來港之前，曾在華聯公司的辦公室，單獨告訴本報記者稱：「大」片已排定下月底前在港上映，發行是歸邵氏兄弟公司負責，星馬版權也歸邵氏，不過香港的映前宣傳，由他親自籌劃，邵氏不得過問。

記者曾問到為甚麼要親自宣傳？他說：香港是今天國語片最重要的市場，賣座好壞，對各地票房都有影響，「大漠英雄傳」是華聯公司的創業片，第一砲選在香港打出，對公司的前途影響至大，因而華聯的董事會一致決議，香港上映宣傳，不依賴發行者，決定親自做，同時並決定，映前派出該片女主角恬妮來港，參加有關宣傳活動。

說「大漠英雄傳」是甲級片，一點不假，並非吹牛，製作成本，什花掉台幣將近九百多萬，攝製的時間，也拍得相當久，從正式開鏡到殺青，不折不扣拍了一年零兩個月，這在近幾年的台灣，要算是成本花得最多，時間拍得最久的一部，拍得久的原因，是因大場面搭景耗時耗錢，北國塞外風物，完全是根據考証搭張攝製的，一點都不馬虎，最令人感到驚異的是，塞外的沙漠，完全是人工製造，此在國片影界，可說尚是前所罕見。

「大」片的大場面戲，拍得確實夠大了，曾經動員數百馬匹，以及千餘臨時演員，在台灣中南部展開攝製時，曾招徠不少影迷圍睹，中外記者曾多次蒞臨現場採訪，向各方報導這部巨片的攝製情形。

娛樂

今日電影

利舞台	吸血蛇魔	(西)	(未評)
豪華	鬼俠神鎗	(西)	(未評)
樂聲	偵情淚	(國)	(未評)
京華	冷血擒花手	(西)	***
東方	風流教士偷女脩	(西)	(重映)
紐約	萬花吐艷滿堂春	(西)	(重映)
京都	成人童話	(西)	*
新都	劍	(國)	(未評)
總統	大馬戲	(西)	**
麗都	淘氣姑娘	(國)	***
娛樂	金屋淚	(國)	***
皇后	鐵沙掌決鬥空手道	(國)	(未評)
恒星	劍	(國)	(未評)
東城	春光蕩漾	(西)	(未評)

幕前閒話

大馬戲尚充實 娛樂成分頗高

**「大馬戲」是一部什錦式的影片。內容算得上兼顧而充實，它包括了馴獸、飛車、雜技、空中飛人、動物演戲等多方面，娛樂成份頗高，尤其適合兒童觀看。

一般而說，特別超卓的表演只有其中三幾項，例如空中飛人的翻筋斗、走鋼線、桿上雜技等，但其餘的尚可賞心悅目得個「饗」字。

不過，本片也有不少缺點，未能做到百美紛陳的地步。首先要說的是它沒有一個中正人物和故事來貫串，開首由兩個馬戲班小丑的談話，引進到馬戲圓場來，以後一幕一幕下去，偶然認得出小丑在節目中露臉，這樣，使全片失去了一貫的精神。自然，看這類影片目的祗在看馬戲，故事一點不重要，但這也未嘗不是缺點。

此外使本片減色的地方是彩色，多半都是灰淡和暗啞的調子，沒有鮮艷奪目之感，這本來也是蘇聯出品的通病。其餘還有毛病是，攝影者不懂得賣弄鏡頭，有許多場面拍成跳來跳去的，使觀賞受虐待。最少，除了表演節目外，完全沒有映觀衆的鏡頭，其實觀衆的表情和反應也是很好的片斷，但本片可能並不是拍自現場演出的吧，這方面却獨付闕如。（風）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

李湘演風騷女人 女人亦大表欣賞

演風騷女人，李湘得其神髓，男人傾倒，女人亦表欣賞。男性觀衆們都認為李湘「最富於女人韻味」，宜喜宜嗔，從任何角度看她，都有迷人之處云。

女性觀衆之所以欣賞李湘，因為她演的風騷女人並不屬於「狐狸精」之流，艷而不蕩，幽怨中頗有值得同情的地方。

李湘演了不祇一部這樣的戲，每一部都贏得一般喜愛。演風騷女人而能引起男女觀衆共鳴的，可見李湘獨標這一格，是成功的！

不久前，李湘來過香港亮相，當她依依不捨的離港返台時，曾有人問他「幾時再回頭」，她嫣然笑答：「希望儘快再來，我已經愛上了香港啦！」

現在，大家快有機會看到李湘「幾時再回頭」了！在中秋佳節前後，機會就出現在大家的眼前。

那是一部曲折感人、纏綿悱惻的時裝愛情片，由李湘與潘迎紫、岳陽、陳鴻烈、李正麟等聯合主演，台灣影壇唯一女導演陳小玲第一部執導傑作，聯華公司出品。

此次在「幾時再回頭」片中，李湘一身週旋於岳陽、陳鴻烈中間，興波作浪，又和潘迎紫展開「男人爭逐戰」，那麼李湘演的又是風塵女人了？這答案，暫不能在這裡公開，屆時請去看戲，便知端詳。

星星小記 ·星星·

柯俊雄擬在港發展 急覓寓所準備長居

柯俊雄這一次可能在香港居留一個較長的時期，所以日來嘉禾當局正設法為他物色一座樓宇。

柯俊雄目前在酒店居住，在酒店，雖然事事有侍役代做，可是，由於他是與太太一齊來的，有家眷的人居住在酒店，總是不大好的，再說，居住在酒店，開支也太大了，不合化算。

因為柯俊雄來港，除了主演嘉禾的「七年之愛」外，還將為李翰祥拍「騙術奇中奇」，為龍剛拍「珮詩」，鄧仕樑也在他的主意。如果連拍四部片的話，那麼，柯俊雄很可能在會在香港居住半年以上，既然居住這麼久，自已找一座樓居住，自然是方便得多。

柯俊雄此間的朋友很多，來港之後，忙於應酬，這部「七年之愛」大約要下月初才開拍。

因為本月廿二日，苗可秀將到星洲去幾天，大約月底前返港，「七年之愛」又是柯俊雄與苗可秀兩人主演的，缺少了一個苗可秀，跳拍總不及順拍那麼好的，再說，嘉禾片場是十月才接辦，種種原因，都說明了這部片最好是在十月份開拍最適宜了。

張美瑤跟柯俊雄來港，可以照顧他的起居飲食，本來張美瑤一個人居住在台灣太寂寞，而且，也不放心柯俊雄一個人在香港，所以，祇好夫唱婦隨，一齊來港了，看情形，柯俊雄是有意在香港求發展的，像柯俊雄這樣的人材，如果在香港發展，前途是非常樂觀的。

密鑼緊鼓

片名由一字至八字

在上映中的中西片名，由一個依次下去，到八個字的都齊全，而以四個字及七個字的戲名較多。

如來一部十個字甚至二十個字的片名，亦宜傳手法之一。

姜大衛與新潮古董

一個富有古董商的女兒，在出國前堅要和姜大衛會面拍一張照片，又有一位警官之女兒，要求與姜大衛會面。

姜大衛可以成為新潮古董，亦可與警方有了聯系。吊兒郎當的氣質，是使人懷念。

油站女郎，小心火燭

演城油站，僱用十名熱褲女服務後，生意增加。

過份惹火，提防火燭為是。

辛美玲聰穎嫻淑 歌聲悅耳舞姿妙

辛美玲是中華藝員中，最受觀衆歡迎的一位，雖然，她的名氣比不上包娜娜、青青、貝蒂、黃桂芬和洪瑞蘭等的大，可是，祇要看過中華的人，對這位能歌善舞的靚女，都會留下非常深刻的印象。

辛美玲溫柔嫻淑，無論待人處事，都非常大方而得體，跟她聊天，有如沐春風之感。

辛美玲很內向，來港已經三個多月了，很多人都對香港很熟悉，但是，辛美玲除了集體拜會外，自己很少外出，所以，除了居住的酒店附近，她僅中會與婉玲和鍾玲等玩玩外，其他的地方，她都不懂得，眞是大鄉里出城，甚麼地方都不知道。

不過，美玲是非常聰穎的，歌、舞等，她都能够很快的便學上手。

在日前中華與新聞界在六國甘露夜總會舉行的聯歡晚會上，被譽為舞跳得最出色的，一共有三個人，一個是周華，一是蕭秀菊，剩一個便是辛美玲了。

辛美玲的舞，勝在敏盈，姿態美妙，而且，很就得對方，是一個非常好的舞伴。

有一位行家，對辛美玲的舞蹈，讚不絕口，認為是十多年來最佳的一個舞伴。

幕前閒話

淘氣姑娘情節明快 是值得推薦的喜劇

奮慈

***「淘氣姑娘」的橋段並不出衆，笑料也不新穎，但勝在情節明快，段落爽脆，再加上兩個標緻的女角致力演出，因此，本片是值得推薦的一部喜劇。

甄珍和湯蘭花這兩個各擅勝場的女星，在本片中洒出渾身解數，甄珍開正戲路，演淘氣活潑的小妹妹，和她演對台戲的湯蘭花也不得不悉力以赴，不過，她的刁蠻二姊角色並不容易演，結局時的幾句「我不活了」就已顯得有點過火。

曾江演一個華僑，是湯蘭花三姊妹的表兄，江彬是他的秘書，兩人一起回台灣探湯蘭花等。曾江為了要觀察湯等性情，故意和江彬調亂身份，以致鬧出很多笑話。

這故事本來是說不通的，一家人時有通訊，不可能連照片也沒看過的，不過，編導很能製造輕鬆氣氛，盡量讓各演員發揮他們的小動作，用緊湊的情節來吸引觀衆。在很多小節方面，編導安排得很好，老祖母王萊那頭小狗即是一例，從牠在神檯上出現，以致牠在甄珍睡房，王萊抱牠時所引出的甄珍耍遊病，以及結尾時從王萊懷中跑出等，都能使觀衆開心地笑一場。

兩個男角雖然以江彬佔戲較多，但表現尚不及曾江的討人歡喜。美中不足者，是本片彩色效果不好，尤其是前半部，紅的過紅，黃的過黃，不大順眼。

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

和路狄斯尼出品的「學生擒諜記」中一群歹徒在駕駛快艇逃走，却被機智的學生報訊，由飛機在空中追擊，這場戲緊張精彩兼而有之。

最後今天五場放映
歐洲公司大胆作風傳奇巨片
七彩綜藝 兒童不宜
成人童話
GRIMM'S FAIRY TALES FOR ADULTS
肉感・恐怖・諧趣
明天 靈慾相通姊妹花

每天五場
風流教士偷女脩
THE LUSTFUL VICAR
主角：戴安娜・嘉 查路・波森
正宗瑞典作風 天下第一奇片 特藝七彩綜合體
風流教士風流債！如此風流世間稀！奇人奇事聞所未聞
兒童不宜觀看
後晚十點午夜場：香車神女

金門五場 首部拳擊武門七彩片
鐵沙掌決鬥空手道

今天五場獻映
I'M SARTANA, YOUR ANGEL OF DEATH
外號人稱魔鬼 單槍威震江湖
打鬥西部七彩威風片
豪華 快樂

笑聲震院今天五場
大馬戲
CIRCUS PARADE
睇到爛手拍掌
兒童恩物 全部七彩

狂滿！天天五場
五鬼奪魂
DUEL OF KARATE

不欲能罷 展期一天
正宗丹麥影片・兒童不宜
WHIRLPOOL
明天五場盛大獻映 觸目驚心 希治閣成名傑作！

今天五場盛大獻映
萬邦發行倫理愛人七彩大悲劇
台灣名：雜家的兒子 收入達三百萬 破哂紀錄
小淚花的天才童星 金勳延 韓國影帝 申榮均 領銜主演
兒童及家長必看佳片
今晚午夜場 樂聲 新聲

皇宮今晚獻映 冷血小蕩娃 琵琶 朗嘉 主演 兒童不宜
最後兩天 李菁 安妃 主演
學生擒諜記

今天最後 恐怖巨星：波里加夫
吸血蛇魔
南海荒島巫道作祟
鐵騎士

只映今天五場
七十年代第一部正成人電影！
西門白事主演
萬花吐艷滿堂春。
令你舒暢滿足 兒童不宜觀看
皇宮只映今天五場 肉感大胆七彩艷片 迷湯女郎
明天五場獻映鬥智鬥香艷彩片 神龍飛鳳鐵金剛

今天 落花時節 柯俊雄 張美瑤 主演
下期映 來如風

今天五場 七彩歷史武俠片 王羽傑作
劍
陳佩玲 喬宏 田野 江彬
今早十一點西片 大地獄門

今天五場 七彩風趣喜劇
淘氣姑娘
甄珍 湯蘭花 江彬 曾江
今早十點半 女俠金戲龍

今晚獻映 眞情淚
今晚獻映 鐵沙掌決鬥空手道

今天五場 長江公司武俠片王之王
王羽 劍

今天三院盛大聯映
中國第一部正宗拳擊彩色巨片
鐵沙掌決鬥空手道
監製：傅清華
田鵬 陳鴻烈 易原 龍君兒 主演

殺手羣英會
明天起映 希治閣 觸目驚心

鐵沙掌決鬥空手道
人獸奇觀

今日兩場
七點半 九點半
盛大公演
星星歌舞團
特價優待 票價 十五元 十元 七元 四元

即日五場放映
王羽 劍
陳喬 佩 宏 田野 江彬 主演

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字廿四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式臺三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三七・七零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三臺九號老實公司
（六）尖沙咀周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二貳一號）
（七）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道三七號L）
（八）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三三號）
（九）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（十）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九）
（十一）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十二）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三貳六號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（青山道八七號）

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

吉樓出售

出國洋樓

二樓後座

最穩有利投資

新蒲崗

出售面積	滿租期限	每方呎租金
九樓10,520呎	72年3月	0.75
四樓13,770呎	72年10月	0.84
八樓15,000呎	74年3月	0.75
八樓 4,466呎	73年9月	0.78

彌街住宅490呎 售75,000.00

最旺工業區交通暢電梯快工人多每呎售56元半 收原利良機勿失辦公時間K213479戴洽

吉樓廉售

萬餘買樓

平樓出售

荃灣傳德洋樓即買即住

香車街曹公坊傳德洋樓六層樓高洋樓間格新色浴缸新式英國膠地板一廳兩房或一廳三房祇售肆萬餘元起可分十二年付欵建築完成已有人伙紙可即買即住現僅餘數層尚有旺舖連大閣出售欲售從速請電話H247296・H241786或到本樓參觀0－402433王君接洽

現成新樓租售

灣仔商業樓 分域街東城戲院對面，鄰近金鐘大廈，純商業樓宇，大小單位出租。

工業大廈 西環士美菲路十二號祥興工業大廈，每層七千餘呎，四十餘萬元起。

銅鑼灣地王 東南大廈地下一樓，三樓商業樓宇出售，三千七百呎，價面洽。

土瓜灣旺舖 鴻福街37號旺舖，連石床大閣，一千餘呎，售廿二萬。洽購處：恒生銀行十樓一〇〇五室利興置業有限公司。電話：H二三〇五七三七八八五五。

租售

舖位出售

唐樓六萬

城南道 46 48

相連舖位另有閣樓六樓連天台即買即住樓上任宅

吉樓平售

四樓吉售

吉舖租售

太安樓售

官塘興順洋樓廉售

九龍官塘輔仁街82號 地點廉價 中價三千元 平售萬三千 價分期可起 接洽處打街怡和大廈146室電話230589九龍本報或：

旺角樓售

吉樓出售

招租

（香港）大道西

閣樓招租

唐樓全層租

商業旺樓

寫字樓租

（九龍）旺舖招租

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：344 347 348 351 357 358 363 368 372 378 382 389 392 394 400 401 303 404 405 406

光猛房租

婦科醫生

大單邊旺舖

貨倉廉租

廠房招租

旺舖招租

徙置工廠

工廠出租

倉廠住宅

唐樓兩層

旺舖出租

紅A實業大廈出租 十月入伙

葵涌青山道433－451號

本分廠樓高八層四層自用四層分租獨立廠房四面單邊名廠電梯載貨及客用各二部管理妥善歡迎比較

一樓貨倉用一萬四千呎租一萬一仟二佰元
三樓工業用萬八千七十呎租萬一仟二佰元
四樓工業用萬八千七十呎租萬一仟元

星光實業有限公司電話K206261 H247141

旺舖廉租

肉樓出租

全層出租

牛頭角舖

出讓

士多出讓

產地出讓

土瓜灣道

農場出讓

偉士牌讓

冰室出讓

鋁質電鍍廠

士多出讓

聘請

七百元請

電壓銀包廠

聘請教師

聘英數教師

聘請教師

聘請教師

出口主任

請管理員

聘女助護

足頭後生

首輪戲院

聘服務員

書局請人

DO YON LIRE MONDY?

某國際機構為發展本港市場，需數名男女高初級行政及營業主任，入息優厚，辦工時間電H七五三五四五約見。

廣告行街

徵現職廣告行街有客路者佣高或分帳本中心由各電影電視大廣告公司專門工商廣告美術人材主理承接大小廣告美術字裝飾設計多少不拘質高價廉起貨快合函郵政信箱K一九〇一香港工商美術服務中心附電話條件約晤。

高薪招請

大華公司業招請男女職員數名中等學歷不拘經驗能刻苦勤工為合升職快電話地函九龍郵箱K一七下號

後生職員

香港工科學校

五金製品

龍子行聘請

待聘

稅帳

兼職會計

全科補習

喇沙書院

補習教師

大學預科

經驗豐富帳稅

中大女生

教員待聘

專門報稅

尋訪 訪余仲貴

徵求

夜校教室

發明徵資

新發明膠造成本最少，利潤多，銷路大，工人最少，勞力少……

求職青年

外省女友

徵求高尚

徵伴

婚姻

蓮娜女士婚姻服務公司 歡迎未婚失婚男女職工東主文員醫生華僑委託 不論年齡 彌敦道298號華豐大廈2樓J裕華樓上K313409

女伴

徵求男友

遺失

啓事

遺失聲明

商業

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣 菲律賓

日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留

航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室(電梯按5字)申請中英護照電話K847584 K308513

（歷史最長規模最大辦最多經驗豐富辦事迅速有效）

柯式印 三影印 毫印

特快 越南泰國 簽證

特快辦理往泰國越南印尼台灣日本星加坡美加等地旅行探親居留手續簡便快捷代申請出國護照外國來港過境延期手續代售廉價機票中環德輔道中84號章記大廈3樓205B電H454034志成

買賣修理打字機

行貨代洗衣

打字機修理

絲印福音

代廠加工

聖誕咭平

有靚柴賣

追債

平打字機

大批新舊座檯手提電動打字機計算機影印機式多價錢特平免費教打字保用五年送文件袋分期或舊換新都得字號老信用好假期照常9至10

香港文儀器材行 亞皆老街54號五樓K－889478（先施對面）

商業機器大平賣

手提打字機 座檯打字機 電動打字機
電動加數機 電子影印機 新款收銀機
電子計算機 手搖計算機 自動油印機

永恒洋行文儀部 大道中35商業大廈二樓 電話H245792

豐田章 相手 專家

冷氣機 修理

彩色月曆

完善牌 工咭機 總經銷：捷昇公司 電K859726・K305695

修電視

專一 星牌 聲寶 樂聲

忠誠服務絕對可靠 K九三九七二三

雪櫃 噴油

百葉窗簾

漏水

修理電視

漏水 任何漏水

冷氣雪櫃

電視雪櫃

萬能角鐵

特快 泰國美加 簽證

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

東方影印

油印

比國臭丸

新亞電視 修理公司

打字機買賣

油印 電版

窗簾繩

汽車買賣

特價舊車

大食汽車

可換

70 歐洲細車

招生

遊艇班

英人教授

會話

香港商科語言書院 安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

電燒彩相

染玉

學車衣

室內設計

計繪圖

古玩電鍍

英人小姐

香港商科語言書院

安德烈博士主理・招各班日夜班・電話：858440

英文專修班・中英會計班・商業全科 拔剪全科・英文速記・劍橋大學英文文憑班 數理化專修班・中英翻譯班・葡文・拉丁文

旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面） 旺角彌敦道593廖創興銀行大廈五樓電話859364

香港商科語言書院

安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440

英文拼音・英語會話・日文・法文・西班牙文・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOFFL・信扎・

旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面） 旺角彌敦道593廖創興銀行大廈5樓電話：859346

電鍍 光銀K黃 鍍錫金白 晚至午 章案 K－314879

洞玄術

出入口班

德信烹飪學校

專科大厨五位長駐訓練下列厨師

粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒

（電話索取簡章 免費寄到）

彌敦道477號二樓案章電話K303062

校長：鄧之・F.C.F.A.LONDON

搬運

福來搬屋公司 港708973 九682113

運龍搬屋公司

中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・682113

興隆搬屋

立勝搬屋

怡和搬屋 H744817 K410931

安全搬屋公司

新記 30元搬屋

立業 25元搬屋

啟事

鳴謝鍾氏宗親會

僑港南海同鄉會有限公司

風水再之

醫藥

妙仙靈肺 藥

各大藥行均有代售

何沛銘 虧症

哮喘

美德整容所

雙眼皮隆鼻

狐臭 痘疤

英救仁 痔瘡

風濕 專科

梁競雲 頑殘大症

留日婦科 朱玉娟

（取多不富・診減者貧）

暗瘡

朱約翰 外皮

尿病

許仲濟 腸氣

蔡德芬 耳鼻喉

美國醫學化驗所

李家輝 耳鼻喉科

尿病

黎德民 風濕

羊叫

咳喘

胃

雷英華

男婦虛弱

李萍 婦科

鼻

李玲婦科

聶高元

病 氣

皮膚 耳鼻

岑國良 耳鼻喉

尿病

刊登廣告請電七三零七零八

價位高獲利回吐多 股票市價普遍急降

成交總值縮爲一億四千餘萬 天星小輪金門牛奶市況挺秀

每日股市

【本報訊】股市前市已見開始有見利回吐壓力，昨市更見加强，價位既高，見利回吐之實盤積增，因此，行情急轉直下，交投總值亦縮爲一億四千六百四十萬元，恒生香港指數報三九四·七二，比前市之四〇四·〇八，跌九·三六。又遠東指數報一九二四·九四，比前市之一九五八·四三，跌三三·四九。

中華煤氣宣佈派中期息每股四角。截止過戶期爲十月二十五日至十一月一日。

在行情普跌中，天星小輪與金門一枝獨秀，前者最高價成二七·二元，以二六·九元收市，價升二·二五元。此外，牛奶最高成一〇三元，以一〇二元收市，價升一元。百貨公司類股突轉好，先施最高成二三·四元，以二三·四元收市，價升二·五元，永安亦扳成四〇〇元，瑞興亦扳成五·六元。

跌幅較大者有：太古船塢跌五元，滙豐跌四元，（英倫登記）跌六元，電車跌七角，港燈跌七角半，九燈跌一元半，電話跌五角，中華煤氣跌一·二五元，大酒店跌一·五元，九龍倉跌一·五元，均益倉跌二元，置地跌一元，英泥跌二元，信昌跌六角，和記跌二角半，和記地產跌二角半，遠東跌三角，太古實業跌五角，黃埔船塢跌三角，連卡佛跌一元。

在成交總值一億四千六百四十萬元中，計：香港佔四千七百七十萬元，金銀交易所佔二千二百六十三萬元，遠東佔七千六百零七萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二八八·〇〇	二九四·〇〇	二八六·〇〇
（英倫登記）	二五八·〇〇	二六二·〇〇	二五六·〇〇
會德豐	三〇·二五	三〇·七五	三〇·〇〇
均益倉	九八·〇〇	一〇〇·〇〇	九八·〇〇
亞洲航業	九·一〇	九·一〇	八·九〇
九龍倉	七八·〇〇	七九·五〇	七七·〇〇
太古船塢	一七六·〇〇	一八一·〇〇	一七六·〇〇
黃埔船塢	二二·七〇	二三·二〇	二二·六〇
置地	四四·七五	四五·七五	四四·五〇
信託	四·四五	四·五〇	四·四五
聯邦地產	三·六五	三·七〇	三·六五
金門	四四·五〇	四六·〇〇	四三·〇〇
地富利士	八四·〇〇	八四·〇〇	八四·〇〇
青洲英坭	七〇·〇〇	七二·〇〇	七〇·〇〇
四海	五·四五	五·五〇	五·四五
保華	九·八〇	九·八五	九·七〇
壽德隆	六·二〇	六·三〇	六·二〇
鋼業	九·〇〇	九·三〇	九·〇〇
香港發展	一二·五〇	一二·五〇	一一·三〇
港機工程	一二七·〇〇	一三五·〇〇	一三四·〇〇
大酒店	六〇·〇〇	六一·五〇	六〇·〇〇
帝后酒店	三·七〇	三·七〇	三·七〇
帝國酒店	四·〇五	四·一五	四·〇五
城市酒店	二三·五〇	二三·六〇	二三·二〇
凱聯酒店	七·四五	七·五〇	七·四五
美麗華酒店	一〇·八〇	一一·二〇	一〇·七〇
永高酒店	一〇·五〇	一〇·六〇	一〇·五〇
海港	一二·一〇	一二·三〇	一一·八〇
油蔴地小輪	八四·五〇	八六·〇〇	八四·五〇
天星小輪	二六·九〇	二七·三〇	二四·六〇
香港燈	四八·〇〇	四九·〇〇	四八·〇〇
九龍燈	六九·五〇	七一·〇〇	六九·〇〇
中華煤氣	三〇·〇〇	三〇·五〇	三〇·〇〇
電話	五八·五〇	五九·五〇	五七·五〇
九巴	五五·五〇	五六·五〇	五五·五〇
中巴	四一·〇〇	四一·〇〇	四〇·二五
電車	二四·七〇	二五·八〇	二四·六〇
聯合企業	一一·一〇	一一·二〇	一一·二〇
和記企業	四二·二五	四三·〇〇	四一·五〇
（優先股）	二四四·〇〇	二四八·〇〇	二四四·〇〇
和寶	八·二五	八·五五	八·二五
和記地產	七·七〇	八·〇五	七·七〇
寶利	一九·二〇	一九·五〇	一九·〇〇
太平洋	七·五〇	七·五〇	七·三〇
永安	四〇〇·〇〇	四〇〇·〇〇	四〇〇·〇〇
先施	二三·四〇	二三·四〇	二一·〇〇
瑞興	五·六〇	五·六〇	五·四〇
太古實業	二三·七〇	二四·二〇	二三·七〇
怡美	九·〇〇	九·一〇	八·九〇
新力	五一·五〇	五一·五〇	五一·五〇
怡和	六〇·〇〇	六二·〇〇	六〇·〇〇
聯合汽水	一一·四〇	一一·四〇	一一·四〇
信昌	八·八〇	九·四〇	八·八〇
立興	四·三〇	四·三〇	四·三〇
生力啤	九三·五〇	九五·〇〇	九三·五〇
新英華	四·三〇	四·三〇	四·二五
隆豐	八·二〇	八·二〇	八·二〇
莊士傢具	四·七五	四·八〇	四·七五
航業	七·七五	七·八〇	七·七〇
樹膠信託	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·一〇
聯合膠	二·七〇	二·七五	二·六五
渣華千蘇	一·三〇	一·三〇	一·三〇
屈臣氏	九八·〇〇	一〇〇·〇〇	九七·〇〇
連卡佛	四〇·〇〇	四〇·二五	三九·〇〇
仁孚	八·六五	九·〇〇	八·六五
遠東	二三·二〇	二三·六〇	二三·一〇
牛奶	一〇二·〇〇	一〇四·〇〇	九九·五〇
鱷魚恤	七·四〇	七·四五	七·四〇
南海紗廠	一五·一〇	一五·一〇	一五·〇〇
長江製衣	四·五〇	四·五〇	四·五〇
聯紡	二三·五〇	二三·五〇	二三·五〇
南洋紗廠	九·六〇	九·六〇	九·六〇
經緯毛紡	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
均隆	一·二〇	一·二五	一·二〇
南聯	一七·六〇	一七·六〇	一七·六〇
南豐	四·三五	四·四五	四·二〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

食油市情普呈疲慢

菜豆油價位均動搖 清香油猪油交投爽活

【本報訊】本港食油市情，轉呈緩慢，花生油供應相當持續，期貨疎成，但拆價尚能企穩，菜、豆油走勢已露疲態，可能是受美國豆油行情報跌所影響，清香油和猪油交投却暢行。

非洲花生油，連續有新貨抵埗，買家似有些飽和狀態，因此，一般拆成較疏，但價位仍沒有變化，現市轉手每担分爲一百九十三、四元，期貨按定一百九十元，但無實際成盤，泰國生油無甚進展，此與一般銷納呆慢有關，每担以一百六十八元碼頭交收綜合成出廿五桶，但有部分商未迅速沽清。日本菜籽油，內、外均有利淡因素，市况在弱，十月分期貨淨油以每担一百廿八元碼頭交收成收廿五桶，日清廠有些只拆一百卅六元，日本煉豆油淨油每担按一百廿七元，買家意態闌珊。油商消息：美國豆油期貨報跌，每百磅跌至十一元九角美金，現貨爲十一元九角八分美金，所以影響整個菜，豆油市趨順。

星加坡清香油，每担二百卅五元，倉交現貨成出一百五十罐，另宗以一百卅五元碼頭交收成一百五十罐，在十月分初旬交貨，成價淡後已轉定。

日本猪油，本地客納胃頗强，每担一百四十七、八元，碼頭交收綜合成開七百罐，星加坡產品成一百卅四元，倉交成一百罐，荷蘭貨一百六十七元至一百七十元。

美凍結物價新措施 使工業利潤率下降

勞動强產品外貨仍然佔優勢

【本報訊】據大通銀行說：美國凍結物價九十天的措施，以及預料即將公佈的定價標準，可能使美國大多數工業的利潤率下降。由於物價管制、工資和徵稅措施可以遏阻通貨膨脹及促進銷路，因此國內所有工業都會得到好處。有人預料，入口附加稅和主要貨幣滙兌率之自由浮加，也許會持續很久，可能一年。

「附加稅促成的入口貨大量增加價和美元的低價值，一定可以減少外國貨在美國的銷售量，因而使國內許多工業獲益。尤其是美國的機器和電動設備等主要物資，製造商所獲得的利益更大。」

雙週刊指出：附加稅也能使美國半製成品的廠商賺大錢，因爲這類入口貨對價格很敏感；但是，棉織品，大多數石油產品和三分之二的化學品之輸入，則無須繳付附加稅。

附加稅也能够提高美國鋼材的競爭性，藉以限制鋼材的輸入。

另一方面，美國消費品工業所受的影響較小，因爲許多入口消費品的市場吸引力，是以巨大的價格差別、品質、消費者的嗜好等因素做基礎的。

就汽車而論，入口附加稅祗限於百分之六點五。儘管價格稍高，預料外國汽車在美國市場仍會相當吃香，因爲外國車素以小巧玲瓏、堅固耐用著名於世。

雙週刊最後說：勞動强度高的產品，例如家用電子器具、成衣、鞋類等，雖然須要徵收入口附加稅，但是由於外國工資低廉，故此外國廠商仍享有成本上的利益。

副食品市穩 泥斑價續揚

【本報訊】昨日之副食品市，供應大部份均正常，獨鹹水魚及水盤較少，泥斑每担續升四、五十元，每斤八元四角，斑肉十二元五角，鮫魚每担亦升二十元，每斤三元八角，大田雞來源仍少，其價微揚，每斤十元。淡水魚中鯇魚及大魚貨多，每担微降六元、二十元，前者每斤一元，後者四元四角，至於蔬菜方面，除紅椒每斤升八角，售四元八角外，除者尚屬穩定無變。

本港米市堅穩 昨成六千餘包

【本報訊】本港米市，因旺季來臨，故異常安穩，昨日正式開盤成交者共六千餘包，所成價格，泰米因受產區報漲影響，每担升數角至一元，茲將是日成盤價誌錄如下：泰國頂觀音大米每担成六十四元八，紅鸚鵡大米六十四元八，齊金鐘新大米六十五元，紅三齊大米六十七元四，藍鸚大米六十七元九，金龍大米六十七元半，青椰樹谷仔米五十五元八，青六角三號米四十九元半，仰光齊眉六十一元半。大陸洪字赫苗八十八元，日字油粘七十七元。

美電美鈔呆慢 金價上落不大

尾盤三〇九、三七五

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報四二·三二美元（昇一仙），瑞士報出價四二·四〇美元（乙式），巴黎報四二·五五美元（昇七仙）；美鈔方面：倫敦轉讓鈔報二·四七三〇美元，美國舊老士報二·四七三七美元。

昨日金市上午開市報三〇九·七五，最高報三一〇·〇〇，最低報三〇八·八七五，收市價三一〇·〇〇；息價訂加息五角，上牌現貨交收共一千六百五十兩，公價定三一〇·〇〇。

下午開市報三一〇·〇〇，最高報三一〇·〇〇，最低報三〇九·二五，收市價三〇九·三七五；整日波幅爲一·一二五元，前市尾盤爲三〇九·六二五元，與昨收市價比較跌幅爲〇·二五元，昨日外國行情上落不大，港市走勢反覆報軟，但跌幅不大。

美鈔滑跌，大鈔報五·八五七五，普鈔報同價；美電最高報五·八八二五，最低報五·八七七五；通天單最高報五·八七二五，最低報五·八六七五。

日元報軟，大紙報一六七·五〇，細紙報一六七·〇〇；加拿大紙報五·八四；菲幣報（大）〇·八五二五；西德馬克扳升，昨報一七四·二五；台幣報一三〇·〇〇；星架坡紙報（大）一·九五八，（小）一·九五〇。

本港金鈔外幣行情表

九月廿二日（星期三）

項目	價格
（九九K金）	
開市	309.750
收市	309.375
最高	310.000
最低	308.875
（美鈔）	
大鈔	5.8575
普鈔	5.8575
（美電）	
最高	5.8825
最低	5.8775
（通天單）	
最高	5.8725
最低	5.8675
（日元）	
大紙（萬計）	167.500
細紙（萬計）	167.000

（雜幣）

幣別	價格
正鎊	14.50
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.785
加元（大）	5.84
加元（小）	5.84
菲幣（大）	0.8525
菲幣（小）	0.8475
大坡紙	1.958
細坡紙	1.950
新勞碑（百計）	48.00
葡幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	174.250
法國新法郎（百計）	107.25
瑞士新法郎（百計）	147.00
泰幣（百計）	28.40
台幣（千計）	130.00
新金邊（千計）	28.00
仰光（百計）	29.00
西貢紙（千計）	16.50

本港游資多 拆息無改變

【本報訊】本港游資多，銀行存放款業務，一切保持常態，有若干外國銀行爲應付出入口單，昨曾向同業借入三、四百萬元，該項拆息仍企住五厘二五，并無變動。

美加瑞法比滙 牌價昨均改變

美告羅士昨亦上昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，加拿大元，瑞士法郎，法國及比利時法郎均見調整，其計調整後之新滙率，除法國法郎改低外，其餘一律掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦上升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五九二·〇港元改爲五九二·四〇港元，即每百美元較前多兌〇·四〇港元。買入價由五八三·六〇港元改爲五八三·八〇港元，即每百美元較前多兌〇·二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五八五港元改爲五八五·二〇港元，買入價亦由五七六·四〇港元改爲五七六·六〇港元，即每百加元均較前多兌〇·二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四九·四〇港元改爲一四九·五〇港元，買入價亦由一四七·一〇港元改爲一四七·二〇港元，即每百法郎均較前多兌〇·一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇七·六〇港元改爲一〇七·五〇港元，買入價亦由一〇五·六〇港元改爲一〇五·五〇港元，即每百法郎均較前少兌〇·一〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二·四五港元改爲一二·五五港元，即

倫敦美元告羅士牌價，每百法郎較前多兌〇·〇一〇港元。每英鎊比前少兌〇·〇〇一美元，買入價由二·四七四一美元改爲二·四七三〇美元，即每英鎊比前少兌〇·〇〇一〇美元。

銀行界人士認爲 中共如有內戰 對港經濟有利

工業品外銷可減少顧慮

【本報訊】昨日各方盛傳中共因毛澤東病危而取銷「十一」的慶遊行及閱兵，亦有傳毛澤東已病死，因此，引起本港各界人士之忖測與注意，因香港與中共區毗連，華人最多，如毛澤東病死，對本港經濟有何影響？至爲各界商民所關注，記者昨就此問題向銀行界某巨子叩詢有何意見，據說：如果毛澤東病死，中共區難免因爭權奪利而起內亂，對農工業生產及其它建設，實無暇顧及，其出口貿易必然受到影響而退縮，所以對香港之經濟繁榮，實百利而無一害，因中共出口貿易退縮，本港工業產品在海外市場，少了大陸貨競爭，自然易於發展，各種外銷貨品售價，亦可作合理的訂定，故前途頗爲樂觀。

說到香港局勢，則一向不受大陸內部的變動而受影響，也可以說是緩衝地區，中共每年從香港攫取外滙，爲數至鉅，故即使中共內亂，香港亦可安如磐石，不管其任何派系竊取政權，亦不會侵擾香港也。

美股市況普呈平淡 汽車橡膠煙草較暢

【紐約廿一日美聯社電】昨日市況仍然平淡，大部分買家均採取旁觀。

除建築材料微昇，汽車、橡膠、煙草等均跌。RCA及IBM電腦公司股票均非常活躍。

原因是買家不前，紙作經紀認爲市況下跌，觀望及等待尼克遜下一步的經濟計劃。

一部分則認爲買家不加入市場，是因爲猶太假期。

杜鍾斯卅種工業平均指數跌一點七五，成九百零三點四零。

紐約證券交易所昨日成交總數爲一千零六十五萬股，星期一爲九百五十五萬股。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：收市價，RCH公司，卅七，東方航空，十八點二九，美國電話電報，四十二點八七五，美國金屬，卅一，德士古石油，三十二點二五，吉列刀片，四十一點七五，紅人工業，廿七，國際電話電報，五十七，麥當勞，六十二，滙西標準石油，七十點八七五，旅遊事業，三十六點七五，包計眼鏡，一百三十八點二五，摩頓娜威，二十五點三七五，美孚石油，四十九點八七五，滙卡電腦，十。

國際行情回昇 糖市走勢步穩

【本報訊】國際行情全面回揚，但對本港走勢尚無刺激，目前一般現存仍不多，價位均能保持穩定。

東德幼砂，存倉濕包貨繼續由糖行沽放，每噸以七百六十五元倉交貨綜合成出廿五噸，上述成價比前稍高，原因是有倉期可以展延出貨，市場一些花包貨每担四十八元五角。

台灣冰青，本地用家補給，每担四十二元五角，倉交貨成出一百七十包，破碼頭成價高了一元，台灣幼砂來存有限，每担現拆五十八元及五十八元五角。

南非五十公斤蔴包庄幼砂，糖行沽放本週到貨及本月底交貨綜合成交廿五噸，每担均成五十三元碼頭收貨，現市散沽爲五十六元，一百公斤蔴包庄爲五十五元，由於千身幼砂敍疎，現市流銷亦暢。

太古砂糖，供應依然疎缺，其中只成出SG B幼砂三百包，柯打出貨每担五十五元，行上散沽要五十七元，SG幼砂則拆五十八元。

國際糖價，倫敦原糖每噸四十鎊點五〇，升〇點三〇鎊，十月份四十二鎊點六五，升〇點五〇鎊，十二月份四十三鎊點六五，升〇點三五鎊，明年三月分四十四鎊點七五，升〇點四五鎊，紐約現貨每磅三點九〇美仙，十月分三點九四美仙，升〇點〇七美仙，明年三月分四點五五美仙，升〇點〇七美仙。

西歐商訂春夏成衣 最近來單較前增加

美商訂購多觀望產銷難樂觀

【本報訊】西歐國家商人向港訂購春夏季成衣，近日較前有進展，除了來單轉呈頻密外，大額訂單亦有寄到，不過，基於其他各地客來單尚疏，尤其是美國商家訂購，現時仍多觀望，故廠家對明年春夏季銷售的成衣產銷，未表樂觀。

據製衣廠商消息，最近製衣廠接入西歐國家商人訂購的春夏成衣新單，有顯著增加，人造纖維質及棉質成衣均有訂購，這些訂單以來自西德爲主，不過荷蘭商家來單訂購也很活躍，雖然目前西歐商人來單訂購未臻大旺，但較前些時爲頻密，單額亦較大，相信進入下月份，將會有更多新單寄到。

基於主要市場美國實施新經濟措施，除棉質外，其他成衣去銷均須繳付百分之十的入口附加稅，雖然港府對人造纖維織品採取自限，但却不爲美國政府所承認，因此，人造纖維成衣輸美會否豁免附加稅尚難預料，故美國商家對春夏季成衣的訂購，日前多採觀望態度。雖然最近西歐商家來單轉增，但因缺乏美國訂單支持，廠商對明年春夏成衣的產銷，頗感憂慮。

實銷廠家捧場 台哥士的暢活

甘油雙氧水亦多成

【本報訊】化工原料昨市，在實銷廠家支持下，各貨交投暢活，哥士的、甘油、雙氧水及士力片等均有成開，價格亦穩定。

哥士的，本成暢爽，台灣二百公斤鐵桶庄貨，每噸成八〇〇元，日本三百公斤鐵桶庄貨，價高欠行爲八四〇元。

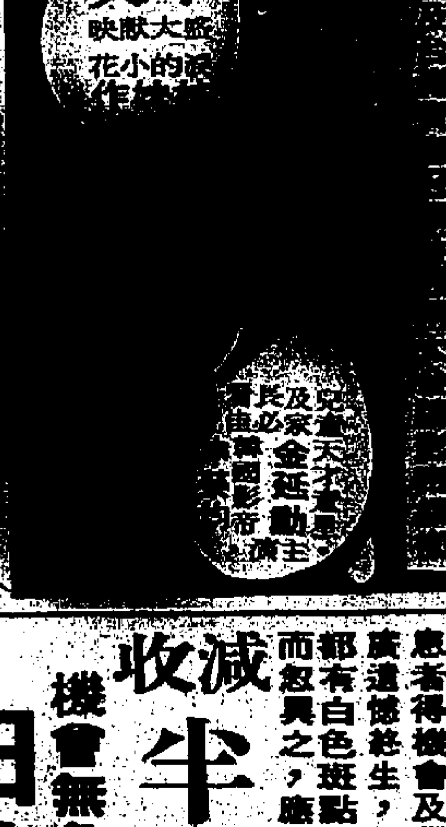
甘油，廠家需求孔殷，交投漸暢，荷蘭二五〇公斤鐵桶庄貨，每磅一元四角，日本二五〇公斤鐵桶庄貨，同爲一元四角，西德貨爲一元四角五分。

雙氧水，漂染廠捧場，拆成活爽，法國六十五公斤膠罐庄貨，每磅八角四分，日本二十五公斤庄高力貨爲八角五分，低力貨六角九分。

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館 台北市敦化北路一六六號
統一大飯店 台北市德惠街九號
華國大飯店 台北市林森北路六〇〇號
國賓大飯店 台北市中山北路二段六三號
泛亞大飯店 台北市南京東路一段一六六號
奧林匹克大飯店 台北市中山北路二段一四五號
國王大飯店 台北市南京東路一段一一八號
阿士都大飯店 台北市林森北路九八號
中國大飯店 台北市館前路一四號
華王飯店 高雄市五福四路



啟德遊樂場
十六號巴士路線直達本場
鑽石戲院 東南亞歌唱團
每晚兩場 七點九點 九點 星期日加開四點半
帝女花 粵劇大世界劇團夜演名劇
免費冷氣西片 青春 愛火
免費冷氣中片 七彩 歌迷 小姐 鄧麗君

前上海六合路太和大樓粵籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威
七十餘高齡 專科老中醫師
歐威廉
有史以來最成功之白蝕專藥
當你百醫無效時
請來一試方悟今是而昨非相見恨晚
利便工友星期假日照常候診

也許你患了白蝕
有國府合格中醫執照
每年初秋，患白蝕者特別多，因此種細菌在暑季開始猖獗，故染此症者多在暑季，初時一小點，入秋季時則已漸擴大，急性者蔓延迅速，病從淺中醫，可省時省費，因此敝處每年秋初，例必減半費一次，俾患者得機會及早治療，免至蔓延日廣遺憾終生，凡發覺身體任何部份都有白色斑點，幸勿以爲皮膚小疾而忽畧之，應速來檢驗。

減收半價七天、機會無多 幸勿錯過
白蝕 白即瘋

灰指甲 鵝掌瘋
肌膚發生白斑，日漸擴大，延及全面，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認爲確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，可供檢閱，及國內外無數患者治癒之大批謝函，全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優秀卅三年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

手掌及指間作癢，皮肉隆起水泡，搔破之則流膠狀脂水，不斷褪皮，日久則掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲隨之變質，灰厚或離肉，患此者每有愈後復發之憾，本人用獨有秘方標本兼治，雖多年久患，百醫無效者，保證限期痊癒，永不復發。

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅三年
診所：香港東區渣甸街二十號三樓 電話：七七〇一五

彭利來答主控盤問 會代鄭棣池策騎多次 被疑不盡力未再代勞

【本報訊】騎師彭利來及無牌醫生與馬伕等六人被控串謀毒馬案，昨全日俱由首被告彭利來接受主控檢察官郭倫之盤問。

彭指出：在六九至七〇年馬季初期，鄭棣池曾給予他多匹馬代策出陣，但後來有數次贏不出，鄭疑他不盡力去拚，此後即沒有邀他代勞，不過大家原是老友，仍然同行同遊，但不談「馬」。因盤問仍未完，押候今晨續訊。

開庭後，由彭利來登証人台，接受主控檢察官盤問說：「關於那匹第三班馬叢勇，在六九至七〇年馬季，共出賽五次，這馬本是鄭棣池本人的坐騎，但鄭棣池叫我代策三次，結果兩獲冠軍；一次落第。記得第一次是在該季第十五場，（六九年十月八日）因為那場鄭棣池要策另一尾馬，而由我策叢勇，結果落第。第二次在六十四場（十二月十三日），鄭棣池那場策飛達，仍由我策叢勇，結果獲勝。（按獨贏派彩十五元一角），第三次，即在第一二一場，（七〇年二月廿一日）仍然由我策這馬出賽，再度奏捷，（按獨贏派彩十七元二角），跟着此馬升上第二班，這次在出賽第一七五場時，（四月四日），改由劉福雄策騎，而我則轉策勤勝，鄭棣池在這場沒有上陣，結果叢勇亦不能奪標（按獨贏派彩十九元二角），最後一次即在一七八場，（四月十八日），由鄭棣池本人親自策騎上陣，結果跑殿季軍。」

接着彭利來又說：每一個騎師，尤其是鄭棣池，在第三至第四班馬中，擁有坐騎十四至十五匹之多，有時因為分身不暇，不得不請另一騎師代策出賽，有時則為求好分頭，馬會並無明文規定，騎師必需自策本人基本坐騎的，而馬主大多數希望騎師及練馬師之意見。

彭氏又說：霸王女那匹馬，在季初即在第十六場，（六九年十月十八日）原由郭子猷執韁上陣，後來改配了他，記得在第八十三場（七〇年一月三日），賽前一般人以為鄭棣池的忠友會取勝，但結果卻估不到由他所策之霸王女奪標，忠友祇跑殿季軍，（按霸王女爆冷，獨贏派彩六十四元）。

彭氏續說：季初鄭棣池曾批得很多匹馬給他代策出賽，原因第一是想他交換貼士，第二想博好分頭，但後來有數次他贏不出，有誤我機，鄭乃疑他不肯盡力去拚，此後即沒有「交易」，但大家仍然是老友，同行同遊，卻絕口不談「馬」。

當檢察官問彭何以控方証人如王發平、黃志勇、黎其安及汪竟良等那麼不憚煩特別要說謊來指証他？彭答：「這我可不知道了，而我和他們平日絕沒有來往的。」

彭氏說：身為騎師，動輒得咎，輸了馬固然遭人們咒罵，但有時贏了馬也會給人咒罵。

彭說：以前他從沒聽聞過有人「杜」馬，但自比娜事件發生後，才知有人「毒」馬，不過他本人是了解到，這是非常嚴重的事件，苟能發覺，會有很嚴重的後果，就算不給警方拘控，也會被馬會當局逐出馬場之外。

四黑飛橫行華富邨 認罪候判

【本報訊】四名年僅十六至十七歲的黑底青年，年紀輕輕，卻橫行于華富邨，劫掠之外，向小販勒索保護費有之，無故毆人者亦有，壞事做盡後，卒法網難逃，昨同被提解於西區裁判署，據以十五項罪名。包括行劫、傷人、恐嚇勒索、竊掠、強迫他人加入黑社會組織，及身為黑社會會員等罪。各被告俯首認罪，班立德法官諭各被告暫還押於感化院兩週，待感化官作出報告後始判。

四被告：（一）吳楚祺，十六歲，無業，居於華富邨華振樓，（二）胡世安，十六歲，送貨員，居於華富邨華耀樓，（三）聶敏，十六歲，無業，住華富邨華康樓，（四）陳卓坤，十七歲，送貨員，住華富邨，華美樓，首三名被告過去均未有犯案記錄，至第四被告則於本年六月間觸犯王藏有攻擊性武器及遊蕩控罪，被判接受感化令。

四被告均屬「和義堂」黑社會組織的「四九仔」，他們承認自去年十月至本年六月間，分別在西環士美菲道及華富邨等地方加入上述黑社會組織，此後，首被告付一度於本年六月廿五日，利用本身的特殊身份，在港島華富邨向一年僅十四歲的小童威嚇，着其加入首被告所屬的黑社會組織。

四被告自本年四月開始付分別從事行劫、傷人、及多宗恐嚇勒索事件。

本年四月八日凌晨一時，首、次兩被告與另一名在逃男子，在華富邨巴士總站向一名在上述地方等候巴士的港大學生梁寶榮行劫，當時三青年挾持梁往附近一未完成的建築物中，掠去現款一百四十元、一具打火機、一條銀頸鍊及一隻手表，財物到手後劫掠者立刻逃之夭夭，事後失主自行往警署報告一切。

本月十九日中午，四被告在華富邨毆傷一名男子陳合弼，因傷者無意中與其中一名被告相撞，雙方一言不合，被告等以衆凌寡，陳身部受傷，血流如注。事後由一輛警方巡邏車送往醫院治療。

本月三日下午首被告聯同三名在逃青年前往華富邨華振樓八樓，找着一名陳英基的青年，指他付毆打被告等的一個朋友，惟陳極力否認，當時四青年不由分說，將陳毒打一頓，逃之夭夭。

最後一名受害者名梁照，他經常在華富邨地區售賣白糖糕，本年四月廿一日十一時許，第三被告恐嚇他不得在該地販賣食物，除非梁交出一筆保護費，梁迫于無奈，將十六元交予被告。至四月廿八日，第三被告再次向梁索取五元，梁為息事寧人，如數照付，雖然梁有求必應，惟第三被告得寸進尺，于本月七日取去白糖糕一片而不付款。

首被告以梁可欺，亦于四月十七日向梁勒詐廿元，惟梁表示身上現款無多，首被告乃取去五元作算。

本月廿日晚，警方人員據報，由香港仔警署高級探目仇志堅率隊前往華富邨華基樓將四被告緝獲。

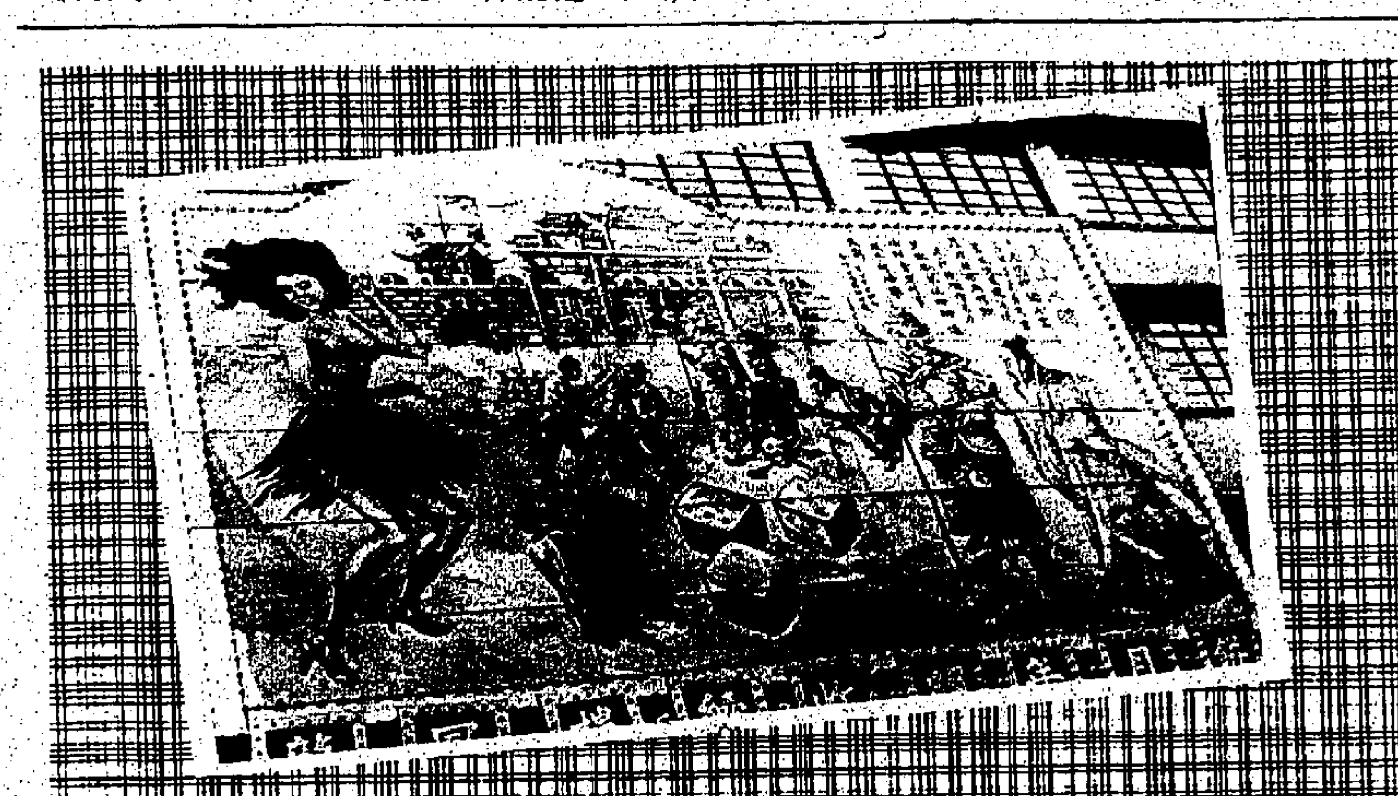
保良局善業擴展
梁王培芳主席透露
昨舉行開放日各界參觀者衆

【本報訊】保良局之局務擴展，與時俱進，該局總理為使各界人士徹底了解現在之辦理實況起見，每年均舉行開放日一天，歡迎各界人士參觀，幷藉此徵求增善意見，俾收集思廣益之效，昨日為該局開放日，上午十時至下午一時，柬請各界名流，各社團及街坊會首長，各校員生蒞局參觀，並邀請各助養善長與各受助局童暢敘。九時許，該局主席梁王培芳，副主席姚運生、詹誠、戴立平、汪潔涵、梁陳景福、總理陳黃秀珍、徐卓球、鍾白彩華、丁巨忠心、鄭傑西、嚴偉成、鄭慶林、劉希哲、龐輝、李碩棠等齊集局前恭候嘉賓，同入禮堂就座，十一時舉行儀式，由該局主席致歡迎詞，與受助局童歡敘，分別在花園與西環會客室及圖書館舉行，受助局童有四百六十一人，相當熱鬧，最後分組引導嘉賓參觀各部門，經牙科室、嬰兒室、不健全兒童部、圖書館、康樂室、兒童宿舍、托兒園而至小學，設備周全而趨現代化，各兒童均非健活潑，各嘉賓莫不交相稱許，到局參觀者有陳漢光、黃乾亨、田機先、林勇仁、竹紀棠、劉淑芳、林漢英、周立明、胡勛、王勵明、蕭映山、徐月華、鄭航、阮陳艾臘、謝天定、蘇邸、謝崗、雷啟榮、黃寬家、許玉紅、馬翠珊、李佩菁、金英、費愛蓮、劉黃靜音、張天、周海亮、謝輝、周淇棟、蔡文俊、譚尚汝、何之亮、陳炯、黃聰喬、頗子江、湯宗淦、林無涯、伍松寬、張婉婉等及各社團各校員生千餘人。

梁王培芳主席致詞稱：本局九十四年來，經歷屆總理同寅之不斷努力改進和發展，使規模日大而趨於現代化，但世界文明的巨輪，是永遠向前推進，科學昌明，日新月異，故此今日以為是，可能不久便以為非，所以必須不時集思廣益，徵求各界人士之提供指導，以期達到「與時俱進」的理想，故本局每年都舉行「開放日」，敦請各界人士蒞臨參觀，面對實況，提供指導，今日得各位蒞臨，深望各位於參觀之後，不吝賜教。

所可惜者，今日各位蒞臨，祇是參觀本局內所設各部門，未能參觀在局外所設各機構，現在港九各新區，已辦有中學一間，小學四間，幼稚園一間，託兒園兩間，受惠的兒童及學生達八千餘人之多，由此可見本局的工作範圍，日益擴展，使港九各地區的居民，都能普遍獲益，以盡「保赤安良」之旨。

故本局自推行助養局童運動以來，深得各界善長仁翁，同情助養，現受助局童，已達四百六十一人，給予今日更聚各位助養善長蒞臨，至深局童如父愛母愛一般的慰藉，並懇謝，恭祝各位廣種善因，多善成果，功德無量。



天上人間，盡被姦淫，劫掠，箍頸，吸毒，色情的歪風吹透，月殿廣寒宮亦難倖免，難怪嫦娥也要避之則吉。附圖是一間茶樓懸出的月餅廣告諷刺繪圖。（本報記者張榮基攝）

嘉華銀行觀塘分行開業盛況

【本報訊】嘉華銀行觀塘分行昨日開業，上午十一時，由董事林思顯太平紳士主持剪綵，董事總裁林繼興，董事總經理林思進，總經理黃龍光，董事林繼振、劉本賢、卓觀信、杜威、湯和昌、麥加霖、黃卓棠（夏威夷共和銀行總裁）、暨高級職員招待賀客，設酒會款待嘉賓。

該行位於觀塘裕民坊六號，交通利便，據稱：該行本一貫「服務至上，顧客第一」之宗旨，忠誠為街坊大衆服務，並採納顧客提出一切問題及意見，儘量供應顧客資金運用之需求。開業之日，顧客如雲，將來業務之發展及推進繁榮工商業，將有更良好之表現。

昨日到賀官紳首長、社會名流、同業先進、社團、文化、教育界友好人士，致送花籃花牌及發報恭賀者有：周錫年爵士、馮漢柱、謝雨川、梁季彝、廖烈文、蕭爾揚、陳有慶、黃克立、何善衡、何添、利國偉、梁球琚、馬錦燦、呂高文、鮑觀明、梁植偉、張沛松、廖桂昌、趙公輔、洪祥佩、黃頌民、桂華山、古勝祥、簡悅慶、馮仁才、羅天携、湛兆霖、李福和、黃村生、張仲增、陳弼臣、曹耀、陳俊、馬錦釗、劉作籌、陳澤富、馮堯敬、郭琳珊、田寶青、簡悅隆、李文祺、孫世俊、郭增福、周啟賢、張治平、林錦坤、保宗忻、陳作樑、馮堯臻、馬錦明、陳克恭、謝志偉、李孟標、林英豪、林子貴、林楊安妮、江耀榮、嚴滄海、董永華、馮漢彥、趙耀華、林文傑、曾餘沛、羅大堯、蔡勇義、廖烈科、李漢忠、李志剛、陳維樑、羅基堯、林炳祺、高鳳生、何子焯、李鈺荃、劉宗、張蘭夫、陳維信、伍絜宜、呂尚華、崔寶敦、鄭同凱、吳子坤、蔡章閣、李炳超、葉謀遵、黃啟元、麥濂、鄭楚炎、李義民、丘士俊、馬驥魂、劉百川、伍耀洲、王澤生、黃惠中、龐鼎元、溫岐屏、廖烈智、黃遠雲、鄭貞譽、劉文俊、李禹方、廖烈武、李頤祥、陳棠梧、趙廣凌、黃本華、杜永鏗、李樹棻、黃志强、鄭翼之、祝映忠、杜志成、黃禮泉、羅桂祥、龐熙、楊乃舜、葉少銘、章志光、繆孝威、賴恬昌、林萬任、鄧顯毅、楊君佳、周欽官、鄭益乾、林榮鑫、陳永欽、翁照垣、黃兆東、歐陽百川、林少德、陳秉明、楊學光、楊木盛、李克澂、李裕榮、李子芳、湯秉堅、陳宗智、鄭子澄、蘇宗黎、王秀輝、黃天送、余德國、程超桐、黃振明、麥榮霖、郭光海、黃英傑、陳國恩、馬文傑、阮兆剛、陳守智、葉庚年、黃頌顯、鄧顯毅、熊榮獻、羅啟雄、陳卓堅、陳仰祐、林文佳、張中耕、吳學元、吳承銳、杜海雄、陳式欽、蔡松柏、陳家輝、呂高超、楊志琛、翁錦通、翁公正、林友卿、暨各大銀行商行首腦等二千餘人。

嘉華銀行觀塘分行開幕。左起：林思進、林思顯、黃龍生、林繼光、林披軒、黃卓棠在分行前合照。（本報記者章志廣攝）

法官警告示威案被告馬廣生 脫衣舉動藐視法庭 審完本案再行處理

【本報訊】「七‧七」維園示威案，日前因被告馬廣生不滿法庭之自辯措施，當庭脫衣表示抗議，當時即導致庭內呈現不愉快的氣氛。昨日開庭後，劉榮光法官即席警告馬廣生，指他當日在庭內脫衣之舉動，非法庭所能容許，實有藐視法庭的動機，且聲稱：當本案審訊完畢，便會再行處理馬之當庭脫衣抗議事件。

昨天被告進行自辯時，言語甚為偏强及激烈，多番指証威利警司當日在現場所採取之猛烈行動，但旋即遭法官反對，指出被告人可以發表任何與本案有關之言論，但不可存心攻擊某人。

十六名不認罪之被告中，有三人放棄自辯權利，彼等乃鄧威、黃與華及陳興隆。

上午有多名被告於開庭後，仍手持報紙閱讀，遭到法官語重心長的勸諭謂：你等乃知識份子，本席不想在庭內告誡你們，請各人好自為之，檢點些。

開庭後，先後由被告陳君明、周登遠及葉庭、登証人台自辯，彼等均評述當日被捕之經過及參加示威的動機，各人所說大致相同。

被告陳君明上証人台自辯說：七月七日下午約五時過後，獨自到維多利亞公園睇打波，在公衆棚坐下來不久，見旁邊的球場，有一堆人圍在一起，我向該堆人走去，見到有人訪問其中一被告，其後有警察上前推開圍在一起的人，六時十分，我首次見被告鄧威，稍後即被一西人幫辦拘捕，當時鄧沒有反抗。

証人又說：後來我與約一千的「同胞」同坐在地下時，見威利警司一個人衝到人羣前頭，搶將兩位持橫額標語的青年拘捕，有人前往阻止，威利用腳踢那些人，持橫額的兩人乘機離去，我當時離開威利約廿碼，當威利踢人時，其他人羣指責威利，并謂不應踢人。

陳君明又說：我拾起一張黃色紙的標語，當時有許多警察衝來，有一警員用警棍向我揮來，我閃避，幸未被擊中，轉身而逃之際，已被一軍裝西籍警察拘捕，該警察將我的手扭轉，初時我不知此人是警察，後來才知他是威利。我被兩警員箍頸又扭住手，無法說話，我於是將標語打開，希望警員的手離開頭項，果然，警員用手將標語按下，我才有機會說話，我對警員說：「我沒有反抗你，無須將我的手扭得咁大力。」

陳君明在法庭最後說：我當日被威利箍頭，幾乎窒息。

續由被告周登遠作供，他否認毆打警司及拯救一名已被捕之青年男子。他表示自己付肄讀本港某師範學院，當晚一人進入維園，原本目的乃為了觀看足球比賽，後遇一名朋友，手持橫額，他便過去幫他將橫額張開。及後，由于警員之衝入，現場便告混亂，羣衆因被警方追趕，向他所站之方向衝來，他的眼鏡也被擠落地下，他從地下拾起眼鏡時，被人以警棍迎面襲擊，鼻子也被打傷，在受襲擊下，眼鏡又告掉下，由于面部受傷及失去眼鏡，神志一度不清楚，處于半昏迷狀態，及後又覺有人以硬物襲擊他的背部，隨即被警員拘捕。這時，有一名記者打扮的男子追上來，問他什麼名字，他告之，對方則謂：所有中國人都支持你的。

周續自辯謂：被拘捕後，由兩名警員帶往警署時，有一警員對他說：「我們都是中國人，你明白啦，我地都好難做㗎」他一面走，一面叫口號。

控方繼續盤問周：上次威警司說你起「雙飛」踢他，對嗎？答：我根本就無行埋去。問：你有無踢過任何人？答：無。問：另一外籍警司巴利也說你曾踢威，故他才倒在地上？答：這是不可能的。問：如此說，威認錯了人。答：可以這樣說。問：如果你真的踢過威，你會承認否？答：如是，我一定承認。問：威說有人打他，故他將已捕之人放走，對嗎？答：我完全不知此事。問：你知不知釣魚台的[illegible]？答：知。問：你可以講出來嗎？答：我想知你問這些與本案有何關係？問：並無什麼。周旋即表示只知釣魚台在台灣東北部，離港多少哩則不清楚。

最後由被告葉庭登台自辯，他指出當晚曾遭警棍毆傷右面的頭部，被告自辯尚未完畢，明晨繼續。

日將在港舉行工業設計展覽

【本報訊】香港日本貿易振興會經理西川將與香港工業製品設計促進委員會幹事原劉素珊夫人交換一項共同促進「日本工業設計展覽」之協議。

此項交換定於明日上午十一時半在德輔道中中國聯合銀行大廈十二樓香港工業總會議廳舉行。

展覽之主題為「由工業設計獲致之新生活」，包括下列副題：一、日本工業設計之回顧；二、設計程序之介紹展；三、工業設計在改變生活質素上之影響。展覽之目的，係促進一般人士對工業設計在提高工業製造標準及生活質素中所起作用之了解。此項展覽雖屬教育性質，亦希望獲得一般社會大衆之認識。

何堪罪惡遍人間 傳染歪風到廣寒 月裏嫦娥防受害 芳踪尋覓感艱難

這個社會，充滿着罪惡，色情、姦淫、賭博、劫掠，估不到距離地球千萬里外的天上廣寒宮，也給這股可怖的歪風吹透，嫦娥仙子也嘆句「吾不欲觀之矣」！還是覓地避之為宜，怪不得我們的太空人登陸月球時，就沒法找着她的芳踪所在了。

天上月圓，人間秋半，一年一度的中秋佳節就快來臨，旺角一間茶樓掛起一幅「天上人間」的彩色繪圖，把這個社會的種種罪惡，如箍頸劫掠、吸毒、賭博、兇殺、色情艷舞等，盡搬到月裡的神仙境界上演，弄到月宮烏煙瘴氣，嫦娥、吳剛、玉兎也避之則吉，不知到何處去了，可是廣寒宮的樓閣上卻寫着「禮義廉恥」和「回頭是岸」，希望一般作奸犯科者知所覺悟，把天上人間都變成一片樂土，圖側還附有一首七言詩句：

牛鬼蛇神鬧太空，烏煙瘴氣廣寒宮，歪風吹遍逍遙境，月殿嫦娥無影踪；天兵護衛難為力，莫非花[illegible]具神功，造福社會應份事，及早醒悟樂無窮。

毛玲玲加盟新都城夜總會

自本月十五日起，台灣「中視之寶」毛玲玲小姐，加盟新都城夜總會，獨家演唱。當晚新都城當局董事會主席超桂德，及執行董事張長三，特地設宴文化新聞界，介紹毛玲玲小姐與各界認識，當晚氣氛熱鬧非常，因為有很多捧毛玲玲的客人特地到新都城捧場，毛玲玲為謝來賓們捧場，表演唱名一曲三首，博來好評如潮。

圖為歌星毛玲玲

美服裝及紡織品貿易團抵港訪問 將展覽新式時裝

【本報訊】近年來，美國人士購買外國製造的紡織品和衣服，數量不斷增加；但是其他國家人士卻未曾注意到美國製造的衣服和衣料，在香港，日本及其他地方的市場，也在擴展。

據美國新聞處透露：美國的海外主顧們，一致認為美國製造的服裝及紡織品，品質極高而且式樣最新，是人們樂於購買的主要理由。美國產品有這些優點，故能在廉宜紡織品生產十分盛旺的中心，像香港和日本等地，都能增加銷售。

由美國商業部主理資源事務的副助理部長史丹萊‧奈默率領的二十五位美國紡織服裝業人士，為了推廣服裝及衣料的銷售，到亞洲來訪問，行程中包括日本在內，定於本月二十七日前來香港。這個美國服裝及紡織品出口貿易團是美國紡織製品業協會和美國紡織製衣業協會組成，而由美國商業部和西北航空公司共同支助的。貿易主要目標在研究共同合作，特許批發或代理，以及直接銷售事宜。

該貿易團定於本月二十九日到十月一日三天中，每天上午九時到下午五時，在香港希爾頓酒店大舞廳中，展覽美國製造的貨品。香港的購買人士，批發商和代理商，屆時有機會和該團團員晤談和參觀展覽。在本月二十九日前，凡要和該團團員約會商談，或者要知道更多有關資料的人士們，可以和香港美國領事館商務部聯絡——電話：香港二三九〇一一，分機二〇五號。

陸神父書院設獎助學金

據陸神父書院發表稱：港九現有教學政策，大都在力爭F‧5會考合格之人數，以增學校之「光榮」，忽略中學教育，祇是作人的基本教育，並非作育英才，使金字塔的畸形發展，而低年班廣收學生，而逐步淘汰，至之F‧4三、四班，升F‧5者只一兩班，而F‧5一兩科不合格者，如想重讀，必須由家長負擔全年學費。老教育家李盎博神父，慨嘆之餘，力挽狂瀾，李神父所主持之陸神父書院，特撥出多數學位，設立獎助學金，保証F‧5，保送F‧5學生參加會考。此外更聘倫敦大學、港大、中大、碩士、學士及經驗人士，共同努力，使F‧4升F‧5重讀生及F‧5學生全數有會考合格之機會。學生際此新學年即將開始，可逕前往九龍深水埗元州街三二一號陸神父書院報名。

政府華員會護士組更正

香港政府華員會護士組來函稱：該組於九月十七日舉行的記者招待會，席上所發出的書面談話中，有關護士向當局提出兩項要求的第一點，原為：「（一）撤回……新薪制度。堅持必須以現任男護士之新薪俸制為全體護士薪金之標準。」應改為：「堅持以現任男護士之新俸制為全體護士薪金之標準。」特此更正。

東寶外景隊抵港拍片

【本報訊】日本東寶影業公司拍攝新片「對決」外景隊，由日來港進行部份外景拍攝工作，該外景隊昨在九龍尖沙咀星光行翠園酒家舉行記者招待會，報告此行來港拍攝外景工作情形。

由該片製片員山知弘，導演西村潔及男主角加山雄三分別講該片故事與拍片情形，並特別介紹該片女主角甄珍在拍片工作中之良好表現，認為該片拍成後，甄珍便會在日本影壇甚至國際影壇紅起來。

甄珍亦表示此次與日本影人合作拍片，雖然彼此所說不同，但都能對劇情了解，加以男主角加山雄三「每一寸都是男人」，跟他合作演出很榮幸。

該片外景隊在拍攝外景，由該公司香港分公司負責人樋笠幹治及馬力協助各項工作，日內即開始外景拍攝。

中華熟藥商會改組有限公司

【本報訊】港九中華熟藥商會，成立已逾二十年之久，會員極衆。該會為擴大發展會務起見，決定改組為註冊有限公司，昨經理監事聯席會議，選出方秋金、江濟時、陳乃煊、伍卓琪、劉漢江、黃師全、陳嶽東等七人為籌備負責人，一俟召集會員大會通過，即行申請註冊為有限公司，同時擴大徵求會員，並發動籌建會所，藉以適應會務之擴展。

上月份批准新建築圖則共七十八份

【本報訊】建築事務監督本年八月份批准各種類型之新建築圖則七十八份，又發出五十五座新樓宇之入伙紙。

同時批准四十六宗興建新樓之工程可以開始進行。

批准之圖則中，計港島佔四十二份，九龍十四份，新九龍六份，新界十六份。

批准入伙之樓宇中，有住宅樓宇三幢，非住宅樓宇十六幢，住宅與非住宅兩用樓宇計有四十九幢，其中港島佔卅二幢，九龍十五幢，新九龍二幢。

此外，建築事務監督批准拆卸之樓宇卅六幢。

有關上述各樓宇之概要，可在雪廠街政府合署西座地下諮詢指導處查閱。

輪船傾油下海 怡和洋行被控

【本報訊】怡和洋行昨被控于中央法庭，指其容許代理之船隻將油傾注下海。輪船代理人否認控罪，控方申請將案延後六週，以待律政司及海事處之指示，法官黃桂洲監將案定十一月三日聆訊。

傳票內容指稱畢打街怡和大廈怡和洋行，于七月一日，身為東方「浪遊者」（譯音）號輪船之代理人，而容許該船將油傾注下海。

呂美琴冉肖玲登場翠谷

【本報訊】從台灣來港之電子風琴歌后呂美琴，定于廿四晚登場翠谷夜總會，和美艷紅歌星冉肖玲破天荒合作。呂美琴不特能彈得一手好電子風琴，更且能唱得很動聽的歌，多才多藝，年才十七歲的她，在台灣女電子風琴家中，最負時譽的一位，這次來港，誠是破天荒之創舉。

圖左為紅歌星冉肖玲，右為呂美琴。

吳志雄學成返港 將服務機械工程業

【本報訊】世界汽車公司總經理吳源之長公子志雄，前日由美學成回港省親，到機場接機有吳源夫婦及其四公子吳志堅幫辦，幼子志濤，營業主任孫志强等多人。

吳志雄君于一九六四年留學美國聖地牙哥州立大學，攻機械工程系，獲碩士銜，以成績優良，深受校中師友器重，此次學成返港，有意在本港服務機械工程業，將對機械工程業，有所貢獻。

伊人恤 買衫送月餅

中秋團圓節，月圓人亦圓，伊人恤為與各界共慶中秋團圓佳節，由本月廿三日起（農曆八月初五日）一連十天，舉辦「慶中秋，送月餅」買衫加送月餅，誠屬空前創舉，凡到該公司各門市部光顧各種貨品，只要當日貨款滿足卅元之數，即送豪華蓮蓉月餅一盒，滿足四十元，即送純淨蓮蓉月餅一盒，該月餅為本港著名餅家特別加料定製，七彩鐵盒，裝璜瑰麗，資新衫渡佳節，又有名貴月餅享受，何樂不為，據聞所定數量無多，送完即止。

港九新界僑團籌祝雙十國慶

長洲各界

今年為中華民國六十周年花甲紀念，長洲各界為紀念此一偉大的國慶日，已展開籌備工作，籌備會日昨在長洲正德學校大禮堂舉行會議，結果，推舉梁石為大會主席團主席，并設總務、財務、佈置、交際、公安、招待等六組，由主席團人員分別擔任。慶祝地點在長洲鄉村俱樂部舉行，大會于正門口蓋搭一輝煌牌樓，以表慶祝。

又長洲今年各界自由人士決定組織觀光團，于十月回國參加慶祝六十年雙十國慶，參加人數約五十餘人，分為兩個團，由鄭全貴、何揚分別率領團，于十月七日乘機回國參加慶祝。

骨醫聯誼社

僑港骨醫聯誼社以本年雙十國慶，快將來臨，適逢中華民國建國六十週年之大典，日前舉行聯席會議，討論籌備擴大慶祝各項事，即席公推陳漢為大會主席團主席，並推定秘書、總務、交際、欵接、康樂、稽核，各組負責人及主席團全體人員，現加緊積極展開籌備工作。

同時組團回國參加慶典，該團負責人，由馮君鳳任團長率領，定于十月在該社授旗，乘中華班機返國。

香港的士司機

香港的士業司機技工自由工會，以今年欣逢辛亥建國六十週年雙十國慶紀念，是日除在會內擴大慶祝外，另派員參加港九工團聯合總會暨交通業工會聯誼會在九龍幸運酒樓舉行慶祝大會及聯歡敘餐。該會並組團回國參加雙十國慶盛典，暨向蔣總統祝壽致敬。由理事長熊崇泉、副理事長朱永康二人分任正副團長，第一、第二兩團共五十餘人，一行於十月七日分乘中航及越航回國。

元朗各界

元朗各界為擴大慶祝中華民國六十年雙十國慶，於前日在龍城酒家召開籌備會議，出席者有當地各社團首長，紳商及各界自由人士數十人，議決事項：㈠大會定名為元朗各界僑胞慶祝中華民國六十年雙十國慶大會；㈡會場設元朗龍城酒家；㈢會場大門蓋搭巨型電炬綵牌，會後並舉行聚餐；㈣公推李威為大會主席；㈤推定主席團全體人員及各部門職員，展開工作。

荃灣兩村僑胞

荃灣柴灣角、蓮花山村自由僑胞，為慶祝中華民國六十年雙十國慶，經於日前舉行籌備會議，即席決定：除參加荃灣各界聯合慶祝大會外，在柴灣角村門口搭牌樓乙座，及聯歡聚餐，並推馬志成為籌備主任，以及總務、財務、宣傳、佈置各組人員，負責籌備一切事宜。

李鄭屋新區

李鄭屋新區各界坊衆前日在該區坊會舉行，慶祝中華民國六十週年雙十國慶籌備會議，即席選出鄭際豪等六十五人為籌備委員，並經議決：慶祝大會地點在深水埗青山道好運酒樓為大會場，並建搭廿餘尺大牌樓一座，發動千人敘餐，餐券每位十五元，隨券贈送名貴雙十紀念杯一隻，邀請台灣歌星義唱助興及游藝秋唱節目等。大會主席團人選及各組負責人並經分別推定，展開工作。

機器碎石工會

港九機器碎石業職工會以中華民國建國六十年雙十國慶即將屆臨，除一面積極籌備時在會所樓面建搭巨型雙十牌樓張燈結綵隆重慶祝外，並組團回國參加國慶及向蔣總統致敬。又該會定於本年十月四日下午二時在該會會所舉行第十五次會員大會，選舉第十五屆執行委員。

陽江同鄉會

旅港陽江同鄉會有限公司為擴大今年雙十國慶慶祝，前日舉行理監事會議，共商籌備慶祝事宜，結果除推出梁煥海等多人為籌備委員及決定在會所舉行擴大慶祝大會外，并由該會理事長陳百吉組團回國參加國慶盛典，該團一行二十八人，經決定十月八日上午十一時半乘搭中華班機飛台。

欖鎮鄉會籌備改選 李文祺宴謝理監事

【本報訊】僑港欖鎮同鄉會成立迄今已逾五十年，擁有會員五千餘衆，第三十六屆理監事會，任期將於本年底告滿，依章應辦改選，昨經成立選舉委員會，推出廿五位為委員，負責改選工作。該會會長李文祺，致力會務凡廿餘年，曾任主席，理事長而會長，主理會政逾二十年，雖經數度改選，仍未獲准御任，以衆望所歸，蟬聯至今。下屆選舉，李氏決定退位讓賢，俾御仔肩。為感謝同寅歷年來之衷誠合作與支持，使會務得以順利發展，昨廿一晚，特在會所設宴，歡宴出席各理監事，到數十人，席開共話桑麻，杯酒言歡，賓主融洽，又該會同寅為加强聯絡，定十月二日晚上（即農曆八月十四日中秋前夕）舉行迎月宴會，凡欲參加者，可向會報名，屆時必有一番熱鬧也。

「水晶美人」金晶 昨起加盟「國際」

台灣紅歌星「水晶美人」金晶，昨（廿一）日起，加盟九龍國際夜總會演唱。

金晶小姐聲色均臻至國際一流水準，自從來港後，聲譽鵲起，在各夜總會演唱，受到熱烈歡迎。國際夜總會堂皇的宮殿式裝飾，一流聲光音響設備，金晶的演出，將會收到牡丹綠葉效果。在台灣時，金晶是台灣電視公司節目主持人。

圖為「水晶美人」金晶

破獲爆竊上水滙豐銀行案
暴動時奪槍殺警 疑犯何樹祥被捕

涉嫌於一九六七年奪槍殺警的男子何樹祥、昨晨已被警方尋獲。

【本報訊】三名匪徒，昨晨在新界上水爆竊滙豐銀行上水分行失手，被警探追蹤，先後捕獲兩名疑匪，而其中一人且疑為被警方通緝多時涉嫌與元朗強搶警鎗及在錦田奪鎗案有關的疑犯何樹祥。這名疑匪刻正由警方嚴密偵訊中。

有關上述爆竊案及警探追蹤捕人過程如下：昨晨三時許，新界若干警署的電鈴系統大鳴，當值警員查悉為上水滙豐銀行發出，立刻通知警員探員及巡邏車趕往現場查究，揭發這宗爆竊案。

據悉：三名匪徒，約於昨日凌晨二時半左右，摸黑抵達上水石湖墟新豐路八十一號滙豐分行的後巷，把銀行後門撬毀，闖進入銀行內爆竊，但似發現後門的木門雖然撬開，卻有一度鐵閘關鎖，難以進入，匪徒乃從該後門右便的一個女廁所小房鋼窗撬破，再把窗內其中一條鐵枝撬斷，由兩名身裁較瘦的匪徒潛入，另一匪徒，（疑為何某）因身體較肥碩，故不能進入，由他在外把風。兩匪在潛入之前，並以魚絲繫在身中，以便把風者發現巡邏者時，立即拉緊魚絲通知兩人「散水」。跟着，該兩匪便携備電鑽、鋼鋸、士巴拿、躧絲批及若干電線等，潛入銀行內，準備把銀庫內的夾萬弄開，掠取鈔票。

大抵兩匪潛入後，不知如何，誤觸銀行內的警鈴網，乃告事敗，起初兩匪似不覺，可能是把風的何某，雖遠發覺人脚聲和巡邏車聲，乃通知兩人「散水」。

回說警方發現滙豐分行警鐘大鳴後，警員即趕往該行查究，而上水探目楊伯禧，總部探目麥耀探員陳炎，曾振光，曾有，鄭才，廖培英，何忠等抵達該行時，發覺前門並無異狀，乃走往後門察看，詎料一條黑影，正飛步由後巷往走符興街，幹探陳炎，乃一馬當先，照黑影追上去，一邊走一邊喝令停步，但逃者不理，繼續飛奔，探員亦啣尾窮追不捨，警匪在黑夜追逐，雙方相持了數百碼，警探卒將疑匪就擒。並在銀行後內現場。檢獲上述電鑽、鋼鋸等工具一大批，另擒獲兩個行李手提包，除一個盛載工具外另一個空的，可能是匪徒準備用以放載鈔票者。

被捕的疑匪姓李，十九歲，報住錦田大光埔村無門牌木屋，是一名初滿師的坭水佬。

在警方人員窮詰下，李某爆出三人同來，其中一姓何者，與他同住，於是警探漏夜押同李某趕往大光埔村，擬把逃匪拘捕，但抵達該無門牌木屋時，未見匪踪，警探只有耐心在屋內及屋外四週伏候。

迨至昨晨六時半，何某始愴惶返至，遂遭警探迅手擒獲，帶返警署嚴訊，其餘一匪，依然在逃，警方刻仍如緊追緝中。

當年元朗錦田發生 兩宗奪槍殺警事件

警方在把何某帶返警署時，發現何某似為通緝犯，疑與一九六七年搶槍殺警案有關，至是新界總部偵緝主任萊特、總探長王文，粉嶺探長馬克誠，元朗探長尹剛及各級警探均雲集出動，把疑匪何某由八鄉警署押往元朗總部嚴訊，直至昨夜，訊問仍在進行中。

警方公衆關係科，昨晚就拘獲一名疑犯事發表消息如下：

警方於九月十日所發表的九名被通緝嫌疑男子之一，業已被拘獲。該男子名何樹祥，又名何祥，卅六歲。是因涉嫌與一宗刧殺案及另一宗刧案有關。而被通緝的，該兩宗案件均發生於一九六七年。

該男子是於昨日晨早，在新界錦田區，為新界警察總部偵緝探員拘捕的。

又本報根據資料，有如下紀錄：

（一）一九六七年十一月六日上午九時廿五分，在元朗大旗嶺口光華戲院附近值勤巡邏中的軍裝警員文天龍，被三名匪徒從後襲擊，其中一人把文的頸部箍緊，另一人則以斧擊文面部，另一人則露出利刀，把文的佩鎗膊帶割斷，然後把佩鎗連鎗袋掠去無踪。

（二）一九六七年十二月九日，錦田墟大馬路距離警崗不遠處，一名值勤巡邏中的警員李觀生，遭三名匪徒突襲，亦被箍身，腰間警鎗，迅遭匪徒奪去，李警於奮不顧身欲與匪糾纏之際，遂慘被轟了兩响，匪逃遁後，李警仍負傷走回警崗掛電返八鄉警署報告，後被送往醫院時，即因傷重不治斃命。

時為港共搗亂本港社會秩序最囂張之時，當時傳說該批奪鎗殺警之徒，乃為「元朗第二戰鬥組」的左派人馬。

自上述兩宗事件發生後，警方曾出動數百各級警員探員，在元朗錦田及新界各地區，展開撒網式追踪搜查，並在嫌疑人物何某所住的錦田某村一屋內外伺伏多天，由於何某身懷鑾鎗，故所有負責緝捕的探員，皆穿上避彈衣，以備鎗戰，當時的緊張情形，持續几十多天，但終無法發現何某下落。

原來，自這兩宗驚人奪鎗殺警案後，不久即傳何某潛入共區，據說他自港境打鼓嶺走入華界羅芳村，取道惠州而去。

但進入華界後，他被共軍截查，却自行說出在港如何鬥倒「港英」的「英雄」話，據說他曾把奪去兩警鎗給共軍，以支持他的「愛國」行為，遂被共方人員稍為扣留教訓和「學習」後，准在華界逗留。但究竟該兩支警鎗，是否如上述獻給共軍的傳說，刻下無法證實。

又據說：何某自返共軍區，「做慣乞兒懶做官」，若非勞作，難吃一頓飽飯，因此，常寄信來港，請親友寄錢接濟，却因時日太久，長貧難顧，使他生活過得非常艱苦，乃於兩個月前，又從共區翻山越嶺，泅水逃亡返港。

另據悉：警方昨日拘獲爆竊上水滙豐銀行兩疑匪後，復揭發一宗刧案，亦疑與他們有關，該宗刧案為日前觀塘中華電力公司庫房被刧去現欵和一些文件。警探昨晨在上述兩疑匪家中搜出有關該公司的文件和一批港幣一分的紙幣一大疊。

九龍新界電話簿 下月三日起換發

【本報訊】電話用戶請注意：一九七一年九龍及新界電話簿，將由十月五日（星期二）開始換發，直至十月九日（星期六）為止。有關換領處地點之詳情，將於九月廿四日及廿七日刊登廣告，請用戶留意。

至於香港及離島新電話簿，將於一九七二年一月換發，詳情容後公佈。

滙豐銀行上水分行，昨晨被匪爆竊，幸無損失。（上）匪徒自該分行後巷踏上圖中木梯，進入該行後門。（下）後門側女廁的鋼窗被撬斷，被疑匪徒由此處入室。（本報記者李君攝）

九龍西倉 勞資談判 昨無進展

【本報訊】九龍西倉勞資雙方，昨日繼續進行，討論有關雜貨的搬運費問題，難獲一致，因其中枝節問題膠著，約定今晨再行商討。

勞工處一位發言人昨答覆本報記者詢問時稱：九龍西倉資方代表，與各判頭、工人代表及「職工會」代表，於昨日下午在金鐘道勞資關係組所舉行之會談，因有部份枝節問題，尚沒法達成一致，整個會議並無多大之進展，故各方代表決定願意今日再行談判。

據一項消息透露：九龍西倉資方代表及工人間之談判，是由昨日下午二時半開始至五時四十五分始結束的，討論之主題為雜貨的搬運費問題，因為有些枝節問題，雙方未能達成一致，鑒於時間已晚，故各方代表遂決定延至今日上午再行談判。該消息說：昨日之會談毫無進展，仍處在膠着狀態。

工人代表則稱：勞工們還是堅持原意，在未獲得圓滿解決之前，暫不考慮復工。

本報舉辦攝影比賽三位名家評選後合照。左起：三十五攝會會長楊晉材，實德會主席袁鏡泉，大衆攝影學會會長陳銘。（本報記者呂國榮攝）

天氣與潮水

吹和緩至清勁北風，空曠地區風勢漸轉強勁，天色晴朗。最高氣溫約為攝氏三十度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏二十七度。濕度為百分之七十五。

高潮：上午六時十三分 下午五時四十五分

低潮：中午十二時二十八分 下午十一時四十八分

劫打金工場 十餘匪徒 裏應外合
老闆娘工人被刺傷

【本報訊】十餘名刧匪裏應外合，其中五名持利刀的男子，昨晨闖入上海街信興金行工場打刧，為金行老闆娘與工人奮力抗賊，混亂中被刺傷手臂及手指。另一職工乘匪徒不備時，按響警鐘，地下工人齊上樓捉賊，五名匪徒慌忙奔逃，事後檢點，僅失去數兩金飾。

據悉：遇刧地點在油麻地上海街六一〇號閣仔，信興金行打金工場，昨晨十時卅五分左右，工場裏僅有四名男女正埋首工作，突然門鈴大响，應門後，闖入五名長髮飛型青年男子由身上拔出利刀及繩索，威脅各人不許亂動，此時，該工場老闆娘劉秀亞及一名四十八歲打金金工人伍忠，與衆匪糾纏，混亂中，兩人均被刺傷手臂及手指，乘場內紛亂之際，另一職工俟機按動警鐘，地下職工聞報，一面通知警方，另一方面則邀集各人齊衝上閣仔捉賊，五名刧匪情知不妙，即匆匆奪門逃去。

事主稱：行刧匪徒不只五人，約有十餘人左右，可能工場前後另有二股人馬担任把風及接贓。

在事主與匪徒發生糾纏時，其中一名刧匪順手將一小籮盛子約有七兩重之金飾取去，然後抛下後巷廣樂街，由在外把風的匪徒接應。據

當該打金工場遇刧時，適有樓上住客經過，見該工場大門虛掩，心知有異，即大呼打刧，恰地下工人亦於此時趕至，將五名逗留在屋內之刧匪嚇走。

國際工業設計總會 將接納香港為會員

【本報訊】國際工業設計總會下月十一日至十二日，在巴塞隆納舉行會議時，將接納香港工業製品設計促進委員會為該會之正式會員。

國際工業設計總會秘書長已將此項消息通知香港工業製品設計促進委員會。該秘書長表示，國際工業設計總會理事會對香港之促進工業設計意識與教育工作，深具印象。國際工業設計總會將研究香港工業製品設計促進委員會之發展與活動情況，以便向其他發展中國家介紹。本港設計中心幹事原劉素珊夫人，已獲得國際工業設計總會之通知，請其提出一份有關香港工業製品設計促進委員會目前活動與計劃中的活動之全面報告。

原夫人謂，香港參加國際工業設計總會後，將可經常獲得技術與其他設計資料，從而加速本港工業製品設計之發展計劃。預料國際工業設計總會將可對本港供應更多之設計知識，教學輔助設備，與其他形式之協助。

香港工業製品設計促進委員會係在一九六八年由香港工業總會發起成立。工業總會之設計中心負責執行設計委員會所建議之各項計劃。原夫人為國際工業設計總會之工業設計促進委員會委員。該委員會去年成立，定於下月舉行的國際工業設計總會會議，將審閱該委員會所提出之第一份報告。

本屆工展 十二月九日開幕
即起開始報名十月五日截止

【本報訊】中華廠商聯合會主辦第二十九屆香港工業出品展覽會，經定期本年十二月九日開幕，會期至明年一月十六日，一連三十九天，仍在港島灣仔新填地廣場舉行。屆時將由新任港督麥理浩爵士主持開幕。

本屆工展各項籌備工作，經循序積極展開，會場設計圖則亦告完成，該會已制訂參展章程及申請表格，通告各會員廠號，並定於今日開始接受參展者報名，至十月五日截止，但由於攤位數量有限，額滿隨時截止，有意參展者，務須從速申請。

本屆工展會場劃分三大區域，計：一、食品藥物零售攤位，共二萬三千方呎。二、展售陳列攤位，共六萬二千方呎。三、其他展覽，面積三萬五千方呎。特大攤位共十五座，面積由一千五百方呎至五千方呎，定期十月六日下午二時半，在該會聯誼廳舉行公開競投。此外，設有廠商會展覽館一座，佔地一萬方呎，分期租與各參展者。首兩星期作為國際包裝原料器材展覽（由香港包裝委員會主辦）之用。由十二月二十四日起，則租與各個別參展廠商。租用一星期者租金每方呎十五元，租用兩星期者每方呎租金二十五元，三星期者每方呎三十元。

本報主辦實得相機天梭表贊助 學生暑期攝影賽揭曉
工專陳寶源、新法王榮鴻、皇仁許錦榮，分別取得冠、亞、季軍

工商日晚報主辦，實得相機與天梭表送出名貴獎品贊助的學生暑期活動攝影比賽，昨在本報評選揭曉——陳寶源的「一躍冲天」獲得冠軍；亞軍是王榮鴻的「拉」；季軍由「芭蕾舞」作者許錦榮奪得；第四名是黃樹培的「衝！」；第五名為陳錦雄的「衝刺」。

評判由本港攝影界知名人士袁鏡泉、楊晉材及陳銘三位先生担任，昨日下午五時在本報會客室主持評選工作。在二百餘件作品中，經過數次的複選後，評出二十餘幅入圍者，再經他們的評定，共選出前十名優勝者。

據三位評判員指出：是次參加的青年學生，於攝影技術方面言之，均較以往之同性質比賽要高，眞可謂「長江後浪推前浪」，尤其是前五名，其水準並不遜於國際間其他同類的比賽。最可貴的是獲獎者多數皆是後起之秀。

茲將是次學生攝影比賽前十名優勝者名次及作品，公佈如後：

第一名：陳寶源，題名「一躍冲天」，住址元洲街邨第八座一一三號十一樓，工專學生，攝影日期：為本年八月中旬，項目為彈床訓練班。

第二名：王榮鴻，題名「拉」，住址香港灣飛路廿七號六樓，新法英文書院大學預科班，攝影日期為八月廿八日，項目為烏溪沙暑期青年度假營拔河比賽。

第三名：許錦榮，題名「芭蕾舞」，住址香港堅尼地道西十七號四樓，皇仁書院學生，攝影日期為本年八月卅日，青年會實得合辦「青少年暑期活動芭蕾舞攝影活動」。

第四名：黃樹培，題目「衝！」地址香港希慎道二號蜂巢大廈七樓C座，浸會書院學生。

第五名：陳錦雄，題名「衝刺」，地址九龍深水埗東京街五十六號閣樓，珠海書院學生，攝於本年八月廿九日，該項為南華會單車比賽。

第六名：王榮鴻，題名「郊遊樂」，攝於本年九月五日，項目為若望中心暑期活動之大水坑旅行。

第七名：許錦榮，題名「集體創作」，攝于本年八月十五日，項目為小童群益會主辦「青少年及兒童露天畫郎繪畫活動」。

第八名：蔡志光，題名「勇往直前」，住址皇后大道東一六三號六樓，高主教書院學生，攝於本年八月，項目為團體旅行。

第九名：許錦榮，題名「最後幾步」，攝於本年八月卅日，項目為崇基書院暑期田徑運動。

第十名：吳子華，題名「青春的花朵」，住址油蔴地吳淞街一五九號四樓，德澤中學學生。

載燃料貨車 離奇焚燒
車上兩人被燒傷

【本報訊】一輛滿載火水及石油氣的小型貨車，昨日下午行經海濱路近觀塘碼頭處突告着火焚燒，除全車被燒毀外，車上兩名男子因走避不及，被火燒傷，送院救治。

兩名傷者為：葉滿事，廿歲，被灼傷兩前臂、腿部、胸部及膝部；李伯強，三十五歲，面部、臂部、左臂部均被嚴重燒傷。

據悉：該輛突告焚燒的小型貨車，當時正載着廿罐火水及廿罐石油氣，昨日下午四時四十分左右，該車途經海濱路近觀塘碼頭附近時，突告着火，在馬路中焚燒，由於車上所載的為易燃液體，火勢迅即延燒，全車頓成火海，途人見狀，立即致電報警。

消防人員趕抵現場後，即開喉灌救，在八分鐘內將火勢撲滅，唯兩名車上男子，逃生時被火燒傷，已被送往伊利沙伯醫院救治，據說兩傷者情況良好。

冒充顧客 强搶金鍊

【本報訊】九龍土瓜灣道一間金舖，昨日傍晚遭一名「斯文賊」光顧，初以買金飾為名，看中兩件名貴金飾後，即一聲多謝，匆匆逃去，損失四兩多黃金，價值千餘元。

據悉：刧案現場是土瓜灣道二四三號D地下的八寶金舖，昨日下午六時許，店中僅得兩名職員，忽有一名年約卅歲的男子行入店中，表示欲購買金鍊，兩職員即拿出一盤金鍊任他選擇，他揀中了一條重二兩多的金鍊。

隨後他又謂要買金墜，卒選中一件重約二兩的金墜。兩職員即欲計算價格收錢時，該男子隨將兩件金飾放進袋中，說一聲「多謝」，即行逃去。兩職員追出時已失所踪。據稱：該兩件金飾共重四兩五錢七分，價值二千餘元。

本報舉辦，實得相機及天梭表贊助之暑期活動學生攝影比賽，昨日舉行評選。圖左起：卅五攝會會長楊晉材、實得攝影會主席袁鏡泉、大衆攝影學會會長陳銘正審慎評選作品。

利必高與利來高兩公司 股票定期在港上市

【本報訊】本港投資事業現時空前暢旺，荷蘭兩大國際投資公司「利必高」及「利來高」的股票，將於本月在本港上市，以期在本港股票市場中，有所角逐。

荷蘭「利必高」及「利來高」國際投資公司，據稱：資產淨值共八十七億港元，為美國以外的世界最大投資公司。「利必高」現已發行股票一千三百七十萬股，「利來高」另為九百八十萬股，在全球十四家交易所上市。此次在香港上市者，乃其在歐洲以外地區的首次行動。

該兩公司之發行股票，現已由香港證券交易所登記，將於本月廿八日上市。「利必高」每股四十元，「利來高」每股廿九元。

四男女難胞 拖屍逃抵澳
一人途中被溺斃

【本報訊】一名女難胞，昨日與三名男難胞，共同扶持其中途不支溺斃的男伴屍體，自共區泗水抵達澳門，惜為澳警截獲，相信又難逃為澳門當局解回大陸的命運。

據悉：該四男一女難胞（其中一人已死）是於昨晨六時許，抵達澳門黑沙灣海面上岸，而為澳門司法警察截獲的。

據透露：他們是於前晚自共區泗水來港，但其中一人中途已告不支溺斃，卒由其女伴及其餘三人合力扶持，繼續逃向澳門至昨晨抵達。

他們在被截獲後，三男一女為澳警拘留，而死者屍體則舁送山頂殮房。

電梯中三賊行刧 母女損失千餘元

【本報訊】兩母女昨日下午在九龍城寨打老道一大廈電梯中為三名男子持小刀行刧，被刧去現欵一千一百六十元及兩腕錶，共約值四百元。

據悉：一名年約四十七歲之婦人及其三十歲之女兒，於昨日下午二時步入窩打老道八十四號地下一電梯中時，為三名年約廿五歲之男子尾隨而入，當電梯升至九樓時，其中一名男子突拔出小刀相向，脅持事主，另外二人則掠去上述財物，然後相將下樓梯逃去。兩名事主除錢財損失外並沒有受到身體上其他任何傷害。

警方於此案正在積極偵查中。

榮華佳品 白蓮蓉月

元朗榮華大酒家榮譽出品之白蓮蓉月，最獨特優點，乃採純粹物質，不滲豬油，不雜不溶而極富於營養，加上選用正湘蓮子及幼糖，純正花生油等，由高級技師及新式設備，精製而成，故做到原質原味，既清香，又嫩白，多食不厭，並且有益，別創一格，成為最受歡迎月餅之一，不無道理。本年白蓮蓉月餅會增多張黃六七十個，參加者請到灣仔榮華酒樓史釗域道一號及元朗榮華酒家大馬路八十六號。

四飛刧公寓浴池 未滿廿一歲 亦判處入獄

【本報訊】四名飛型青年，被控打刧公寓及浴池，週前被控於銅鑼灣裁判署，昨或四名男子認罪後，顧維法官判各人入獄一年至年半。

四名被告：㊀曾濼超，十七歲，塑膠工人，被判入獄一年；㊁梁志雄，又名祥仔，十九歲，製衣工人，判入獄一年；㊂黎根，廿七歲，紡織工人，判入獄十八個月；㊃廖華，廿八歲，打鐵工人，判入獄一年。兩罪指他們於㊀九月二日，在銅鑼灣怡和街八號至十四號龍鳳池行刧陳森明手表一個，價值五百元，現金五百元，又刧去梁鴻發價值七十元之手表；㊁控第一至三被告於九月五日，在九龍西洋菜街廿四號，行刧龍鳳公寓內，刧去李輝現欵二百元，及金戒指一隻，價值五十元，又刧去女子何玉金戒指一隻，價值五十元。

被告等於事發日持小刀進入怡和街龍鳳池，刧去該池經理現欵五百元及手表一個。九月五日，彼等渡海行刧龍鳳公寓。本月六日，警方接獲線報，在灣仔一間公寓將彼等悉數捕獲。

除第四被告有一次案底外，其餘均無案底。

法官於判案時指出：這一件嚴重的案件，顯然地被告各人是在計劃下進行行刧的。旋即又謂：首及次被告均在廿一歲以下，根據以往法例，該等被告不會判入獄，但現今要懲誡青年犯罪者，非以嚴刑判處不可，遂判各人入獄一年至年半。

毛澤東死訊傳來 偽慶吹捧難裝飾

毛酋像與毛語錄已絕跡

【本報訊】中共「主席」毛澤東，可能已病死北平的消息，昨日自外電傳出後，已引起本港各階層人士的注意。同時，亦引起甚多揣測。到底老毛已病死抑或已被黜？自前周然仍為一個謎，但是，從本港若干左派「毛像」、「毛語錄」，以及偽慶裝飾中，已不復見「毛澤東萬歲」字樣出現，則不難有若干蛛絲馬跡可尋。

在「十．一」偽慶距今一個多星期的昨日，照港共過去習慣，即使再淒清，也早已草草裝飾，但直至昨日，港九各地左派機構，已做好偽慶裝飾的，少之又少，此舉意味左派分子目前無所適從？抑或到底該「捧」那一個頭，尚舉棋不定。

在若干業已掛起偽慶裝飾的左派機構如左派銀行、國貨公司，裡裡外外均不見往年必掛的「毛像」以及「毛語錄」，有一兩間在櫥內有一幀極小的毛澤東全身相而已。

這些已掛起的偽慶裝飾，標語與口號，極其簡單，大多僅有「慶祝中華人民共和國廿二週年」字樣，或者是「中華人民共和國萬歲」與及「世界人民大團結萬歲」，「備荒備戰為人民」等，往年極力吹捧的「戰無不勝的毛澤東思想萬歲」，「大海航行靠舵手」，「毛主席萬歲」等歌頌老毛個人的肉麻口號，已不復見。

同時，更值得注意的是，即使未動工興建偽慶裝飾的左派機構，平時供奉的毛像，以及作為「護符」的「毛咒」，亦幾已全部悄悄除下，此等跡象，到底是否意味毛澤東已死？則只好等著瞧了。

不過，在昨日，毛澤東可能已死的消息，很多人談到此消息時，更喜形於色，若干報館，更紛紛接到查詢老毛是否真的已死消息，其中一位讀者更謂：「如果真係死左，就飲得杯落！」

圖為九港各左派機構，「國貨」公司的「十、一」偽慶裝飾，往年隨處可見的「毛頭」及「毛語錄」，今年已不復見。

破獲劫手表案 起出假槍贓物

先後拘獲三名疑犯

【本報訊】發生於前日下午的尖沙咀香港大酒店商場「七星」珠寶店白晝械劫案，警方在不及廿四小時內閃電破案，拘獲三名年約廿一至廿二歲的沙嫌男子，起回被搶的七十七個手錶，及一枚懷疑在行劫時使用的假槍，六發假彈。至昨晚，該三人仍由警方訊問中。

昨晨十時許，一批尖沙咀警署探員，在油蔴地奶路臣街近佐敦道處拘捕得一名廿一歲男子，稍後警方人員再次出動，根據線索，往西洋菜街馬來西亞酒店十樓某房間，拘捕兩名廿二歲男子，並當場在房內搜出一枚假槍，六發假彈及七十七隻手錶。

據悉：被捕三名男子中，其中兩名為馬來西亞籍男子，他們是最近才來港，據報兩人早已預備於昨日下午十二時乘機離港。

警方在酒店房內所搜獲的假槍，製作甚精，與真槍極為相似。

油蔴地渡船街 將建小巴總站

【本報訊】九龍油蔴地渡船街將建築一個公共小型巴士總站，以方便乘搭小巴之人士。該總站位於佐敦道小輪碼頭廣場之側，有各路綫之小巴站四個，可停放小巴約四十部，有適當之候車及上車地方。

渡船街之西邊馬路，將重鋪路面，設有行人路及劃分行車綫之設備。

該總站之西端，將設有裝置收費表之停車場，約可泊車七十部。

建築工程將於本年十一月開始，約九個月後可望竣工，屆時，渡船街，偉晴街及佐敦道北面之若干街道之交通情形，可望大大改善。

馬尼剌海關破獲 由港私運赴菲 大批珠寶手表

【本報訊】外電消息報導：馬尼剌國際機場海關人員，前（星期二）晚破獲一項自香港走私大批珠寶及手錶進入馬尼剌的行動。由於該批貴重物品的價值甚鉅，目前有關人員仍在進行估計及調查工作。

據悉：走私的珠寶及手錶，是在一架於星期二晚自香港飛抵馬尼剌的國泰航空公司班機上被發現的，它們分別被藏在十五件寫明載有書籍和印刷品的包裹裡。

據馬尼剌機場海關人員透露：其中一個包裹內，已藏有二百六十隻手錶。目前並無拘獲任何可疑者，但調查工作已分別在馬尼剌及香港展開。

輸入唱片未報關 新馬師曾被罰欵

【本報訊】飲譽本港之慈善伶王新馬師曾，昨以觸犯商業條例致遭工商處票控於西區裁判署，被告承認傳票所控，班立德法官判他罰欵五十元。

該位粵劇名伶昨身穿一套茂米黃色西裝，足登一雙光鑑可人的皮鞋，態度安詳。

被告原名鄧永祥，乃永祥企業公司東主，該公司地址為港島摩利臣山道七十八號永祥大廈。

傳票指控被告於去年九月廿三日自日本橫濱輸入十五箱唱片，惟未能於十四天內向工商處提出報關。

控方表示工商處曾兩度發信提醒被告作上述報關，惟被告未能如期照做。

涉嫌與一宗車禍有關 一名葡籍男子被拘控

【本報訊】警方日前發出公佈，通緝一名葡籍男子，涉嫌與本年六月廿七日在窩打老道近福榮園處發生的一宗致命的交通意外有關，現該名男子已於前晚在旺角為警方人員拘獲，稍返警署查訊，並在昨午被落案，將於今日在北九龍裁判司署提堂。

該男子名雷斯，安東尼奧，加斯特洛，卅一歲。他是於前（星期二）晚七時十分，在九龍旺角運動場道近花園街，為警方交通意外調查組人員所拘獲，經查訊後，為警方以「盜竊」及「身為被警方監視行為者，而不依時報到」罪名落案。同時，警方不久將可能會對被告加控其他罪名。

兩宗强搶 拘一疑犯

【本報訊】北角英皇道及油蔴地佐敦道，昨日分別發生兩宗白晝當街搶劫事件。兩事主共被搶去財物約四千餘元。一事主大聲呼救，結果，警員將一可疑搶匪拘捕，並起回財物。

首宗劫案發生於下午二時許，一名四十歲男子，手持一個內有一千三百元和兩張支票的公事袋，行經北角英皇道四四二號對開處時，突被一搶匪從後將其公事袋搶去，迅即逃跑。事主不甘損失，大聲呼叫，適值一名休班「藍帽子」警員甄偉文見狀，立即協助追賊，至英皇道與塘水道交界時，截獲一疑匪，該人猛力抗拒，後由一名巡經的沙展鍾平協助，卒將他制服，後起回被劫財物。在被劫時，事主付和匪徒糾纏時受傷。該名三十六歲的沙嫌男子，仍被扣留查詢。

另一宗搶劫案發生於上午十一時許，五十歲的事主當時手持一袋約值三千元的碎玉，至油蔴地佐敦道廿六號B一橫巷附近時，突被一男子從後將事主箍著，將他拉入橫巷，事主被箍後即告失去知覺，搶匪便在其昏迷時將他的一包碎玉取去。

港九若干樓宇 分別臨時停水

【本報訊】跑馬地、橫頭磡及老虎岩若干樓宇將於本月廿四日（星期五）上午一時起，暫停供水五小時。

暫停供水之原因係為方便水務局人員在以上各區進行試漏工作。

跑馬地受影響之樓宇以山光道東面、黃泥涌道、藍塘道、冬青道、荷塘道、成和道及聚文街為界，包括樂活道及桂芳街在內。

橫頭磡受影響之樓宇以聯合道、橫頭磡東道、鳳舞街、杏林街及老虎岩新區為界。

荃灣一部份地方亦將於本月廿五日（星期六）上午一時起暫停供水五小時，以便進行試漏工作。受影響之樓宇以香車街、沙咀道、大河道及海旁為界。

打字機清貨大平賣

自辦入口	原箱新機	九港通平
全新Olympia	原價$450	大特賣$239
全新Royal	原價$340	大特賣$228
全新Underwood	原價$425	大特賣$245
全新Adler	原價$450	大特賣$238
全新Brothef	原價$320	大特賣$196
全新Nippo	原價$280	大特賣$168
全新Consul	原價$364	大特賣$205
全新Remington	原價$350	大特賣$240
全新Olivetti	原價$410	大特賣$279

舊機換新 分期付欵 歡迎批發 優待出口

永恒洋行文儀部

大道中95商業大厦二樓 電話：H245792

半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀碼頭 星光行808室

詢問電話：K674083．K674084

台灣 七天豪華團 $1,250. 九天豪華團 $1,450.

出發：9月25日10月2.日 9月16日23日.11月6.13日

日本 一流食宿·冷氣專車 九天豪華團 $2,450.

出發：9月25日 10月16.30日

韓日九州 十天豪華團$3,550.

出發：9月11.25日 10月9.30日

星馬泰 十天豪華團$2,950.

出發：9月11、25日 10月2.9.16日 11月6.20日

泰星清邁 增加進程·超值享受 十天豪華團$3,150.（逢星期六準時出發）

泰國星洲 七天豪華團$2,450.（逢星期六準時出發）

節目最多·與衆不同

遊覽 安排第一 專業導遊 服務第一

雄視港九·茶樓之冠

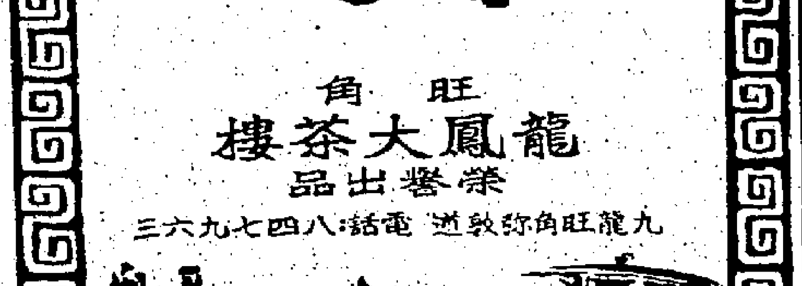
入口便知龍與鳳，品質超羣載譽來！

龍鳳月餅

送禮自奉 無上佳品

旺角 龍鳳大茶樓 榮譽出品

九龍旺角彌敦道 電話：八四七九六三



中區半山西摩道六至八號

豪華住宅

香港花園

一次付欵特價九折

每呎售一百一十餘元

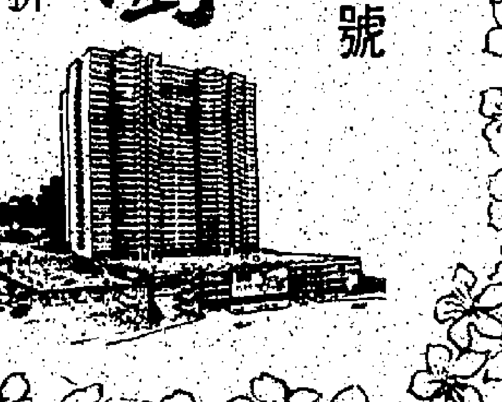
按建築程序付欵不計利息

全面向海、視野廣闊

一流設備、高級實用

九九九年、子孫永享

十月一日起售價略增、敬希 見諒



新鴻基 H228205 H249182 地盤洽購處：H438708（假日照常）

鳴謝啟事

本銀行觀塘分行 昨（二十二日）開業 荷蒙

同業先進

社會賢達 蒞臨指導 寵錫多珍 高誼隆情 至深感紉

各界友好

祇以招待未週 謹佈歉忱 諸維鑒諒 並致

鳴謝

嘉華銀行有限公司

董事長 林思顯

董事總裁 林繼興

董事總經理 林思進

總經理 黃龍光

鞠躬

第一樓月餅

品質精良 裝璜瑰麗 送禮自奉 並皆佳妙

壬子年月餅會即日開收

香港德輔道中一〇三號

營業部電話四四五八七一

九港眼鏡有限公司經營

九龍眼鏡公司

董事長：美國光華博士黎伯堯

總行：萬字樓設行所尖沙咀康和里五號後座電話六一〇六五

門市部：彌敦道五三六號（即廣華醫院對面）

門市部：彌敦道七五六號D（即太子道口旺角警署斜對面）

門市部：尖沙咀康和里五號（即加拿芬道問官酒店左鄰）

門市部：香港皇后大道中萬宜大廈U字十八號室近電梯口

太陽眼鏡 隱形眼鏡 驗光眼鏡 鳳凰眼鏡

減售 **半價** 酬賓

總代理意大利沙菲勞（SAFILO）眼鏡廠

新式 **太陽眼鏡** 源源運到 廉價傾銷

軒尼詩斧頭牌

三星白蘭地

香醇第一

酒味最啱你！

軒尼詩 JARDINES 總代理：怡和有限公司

香港畢打街22號·怡和大廈·電話：H-228011

G064

日本醫學權威 渡邊泰臣博士

親自發明 獨家監製

川崎 離子靜電 健康器

已銷出十萬具 功效第一

促進新陳代謝 增强細胞活力 恢復青春美艷

主治 **風濕 失眠**

長期胃病 神經衰弱 半身不遂 更年期病

及其他針藥 能止不除根 之慢性疾病

獨有優點

㈠發明人獨家監製 ㈡現代化電腦控制 ㈢計時器自動響號 ㈣免費保養期兩年 ㈤附送名貴手提箱 ㈥中英文說明百頁

最受歡迎

自動無綫電視美容介紹推薦為最受歡迎之健康美容儀器。李氏高等美容中心李成徐完民認為本儀器確保青春，卓著成效

東南亞總代理 大利貿易行

香港國際大廈1703室 電話：四五四五二四 四五五六三九

公共關係顧問 七海公共關係公司